華僑日報
中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
第一八三七八號 每份零售港幣叁毫
發行及承印：華僑日報有限公司
今日出紙七大張
總司理岑維休
電話：本報總機…… 中區分處…… 旺角分處……

美決定下月開始出售黃金
倫敦金價暴跌
美元立即反彈

（法新社英國倫敦廿日電）美國決定出售其儲備黃金支持美元之後，此地金價今天一早就暴跌四美元，成每安士一七零點三七五美元。美元由二點零四八馬克升至二點零六零三，並由一點九一七瑞士法郎升至一點九四八，亦由二二一點四五日圓升至二二三點一八。英鎊由一點八四四美元跌至一點八三三八，它比馬克為弱，但卻強於瑞士法郎。

出售六次總額一百八十萬安士
西德官員說有助改善貿易逆差

（路透社西德波恩廿日電）西德今天歡迎美國財政部出售將近二百萬安士黃金支持美元和改善龐大貿易赤字進一步決定。一位官方發言人說財政部長馬托弗昨晚對美國財政部宣佈最少將作出售六次，一月一次的黃金拍賣這一決定表示歡迎。財政部發言人說，此舉有助於穩定外匯市場美元地位。馬托弗星期一曾在盧森堡說西德希望見到美國出售其一部份儲備黃金。西德這位官方發言人補充說美國出售黃金的意願早已在三月十三日的美德貨幣協議上達成非正式協議。西德幣制官員多週以來已私下堅信美國將決定把它一部份儲備黃金拿出拍賣。

美財政部發言人宣稱
每月出售黃金
先以美元計算
研究實情後可能以馬克為本位

（合眾國際社華盛頓二十日電）財政部星期三晚稱：美國將於五月下旬起，開始連串的每月拍賣黃金，以期減低美國的貿易赤字，並在外匯市場支持下跌的美元。財政部發言人稱：財政部已要求公務總署，由五月廿三日起，開始連串每月拍賣美國存儲的黃金，在六次拍賣中，每次拍賣黃金約三十萬安士。發言人稱，此項黃金出售，將可由增加黃金出口，或減少黃金入口，有減低美貿易赤字的功效。商業部稱，在一九七八年最初三個月，全國總生產出現三年來最壞的表現，惡劣的天氣再加以煤礦罷工，在最初一季中已迫使經濟總生產陷於下跌百分之〇．六。這是美國拍賣黃金的第二次，上次拍賣係在福特政府時進行。財政部發言人稱：財政部將檢討拍賣黃金的結果，以決定隨後拍賣的數量，是否要改變。發言人稱，最初的每月出售黃金，祇以美元本位，但財政部將研究將來拍賣，將以西德馬克為本位的可能性。

拍賣黃金，似為象徵式，並非真正企圖改善貿易赤字，去年的赤字為二百七十億元，意料一九七八年將有同等或超此數量的赤字。六次拍賣可能籌得的約三億元，與上月破紀錄的赤字的四十五億元相比，將祇是小巫見大巫。歐洲人士向美國呼籲出售黃金，作為表示美國關心貿易赤字的辦法，財政部長布廬門撒爾，數日前表示拍賣黃金不是政府的優先措施，但財政部次長索洛滿於星期三日早間稱，政府現正積極考慮出售黃金。迄一九七三年止黃金仍是美國金融制度的骨幹，當時黃金由支持美元轉而支持物品。一九七三年前美國以黃金售於外國人，每安士三十五元，但嚴重的貿易赤字與收支均衡的赤字造成金融制度的問題，金價遂暴昇至每安士逾五十元，其後的黃金交易，使投機者大獲厚利。

日航人員繼續罷工

（路透社東京二十日電）日本航空公司一發言人今晚稱，日航機務人員將於明天作連續三天罷工，以支持加薪要求，迫使取消廿四次國際飛行班次中的十七次。

該發言人說，兩個工會今天的廿四小時罷工，迫使十七次歐美及東南亞的國際飛行班次中，有十四次取消，而一〇二次國內飛行班次中，有四十七次取消。現時機務人員工會已號召採取更大幅的行動，資方發言人說，預料九十八次國內飛行班次中，將有七十三次被迫取消。

吉林日報透露
四人幫未清除
亂寫文章毒害人心

（特訊）北京電台廿日廣播：今天「人民日報」轉載「吉林日報」特約評論員文章：「寫文章、講話，都得交心」。文章說：「在四害橫行期間」，在一些領導幹部中，流行着一種很不好的作風，就是講話，寫文章不交心。四人幫的流毒迄今沒有完全肅清，譯著流傳者來還得下大決心改革。文章指出四人幫把持新聞陣地期間，假話、空話、大話、廢話充斥報紙廣播，人家不願看、不願聽，有時還要開這類八股式的會議，人家不願意參加，硬着頭皮也得參加於會場，不是打瞌眼，就是開個亂哄哄。文章說，有些領導者的講話和文章，和聽眾讀者向隅者若一樂地，講者無心，聽者無意，隔靴搔癢，猶如浪費時間，徒勞無益。馬克斯主義道理你不懂，文法修辭，邏輯又不講究，業務知識更可憐，就靠臉皮厚，硬是扳起面孔教訓人，誰買你的帳。

澳門總督訪問大陸
遊山玩水不赴北京

（路透社澳門廿日電）澳門總督李安度將於明日起程到中國六大城市訪問。此乃澳督第一次訪問中國大陸。澳門政府發言人表示，澳督李安度上校不只是以遊客身份訪問大陸，而且是以澳門總督身份前往訪問。接近澳門政府的消息人士說，雖然此乃澳督到大陸進行歷史性訪問，但行程不包括北京在內。他此行不算是官式訪問，理由是葡萄牙同中國大陸尚未建立外交關係。李安度總督在啓程前夕對新聞記者表示，此行到大陸訪問，可以進一步穩定澳門的地位，而且對於加強中葡兩國的接觸非常重要。澳督在夫人及其他官員陪同下，明天上午乘坐兩輛汽車，上大陸分別第一站到廣州，然後到上海、杭州、蘇州、南京及桂林訪問。

羅共首腦下月到北京會晤華國鋒

（合眾國際社貝爾格萊德廿日電）南斯拉夫通訊社今日報導：羅馬尼亞總統修西斯古將於下月中旬訪問北京。此乃其在最近七年來第一次訪問中國大陸。該通訊社由北京報導，修西斯古總統將於訪問期間同中共主席華國鋒會談，商討進一步改善關係。雖然羅馬尼亞共黨前批評世界共產主義運動問題，亦會涉及蘇聯是羅馬尼亞首要的華沙公約組織的會員國，但同中共的黨國關係甚為良好。早在一九七一年六月，修西斯古曾在中國大陸訪問九日，其時曾經同中共已故主席毛澤東會晤。在本月較早時，修西斯古曾經訪問美國與總統卡特會談。



今天是英女皇五十二歲生辰，手抱孫兒（安妮公主之子）笑逐顏開。













美國務卿與蘇外長會談
澄清兩國立場 加強外交關係
開始第一回合限制戰略性武器談判

（路透社莫斯科二十日電）美國務卿萬斯今天在克里姆林宮與蘇聯外長葛羅米柯會談，旨在爲新的戰略性武器限制談判鋪平道路。蘇聯的談判代表團，包括第一國防部次長奧加可夫，這位飛彈專家的參加談判，顯示預料可能達成一項協議。自從克宮領袖布里茲涅夫與前美國總統福特於一九七四年在海參崴會談中達成一項協議以來，蘇聯的軍事官員從未參加過部長級的戰略性武器限制談判。自從該時開始，談判因最終細節而擱置起來，雖然在目前一個回合的前夕，美國官員及蘇聯評論員說，一項代替去年期滿的戰略性武器限制談判第一項協議的新條約，已經完成了百分之九十。該談判第二項協議的長期擱置，被認爲是這兩個超級強國之間關係的主要問題。

（路透社莫斯科二十日電）美國國務卿萬斯今天說，他希望本週與蘇聯領袖的會談，將會把態度澄清，並且結束這兩個超級強國間關係的一段困難時期。萬斯又在午宴乾杯時，保證美國將盡其所能解決仍然妨礙着限制戰略性核子武器新協議的問題。他對他的東道主葛羅米柯說，「無人能否認，我們現正經歷着一段時期，令到我們之間的困難，比我們的利害關係更受到注意。」萬斯說，「我估料我們的訪問此間，不但對建立一個穩固的戰略平衡有所貢獻，使雙方的安全性增加，我希望它更將會澄清態度，改善互相的諒解，以及向世界上其他國家指示，兩個超級強國能透過談判的程序解決她們的歧見。」

日本官員恫嚇北京
中日如再有事故 即拒絕談判訂約

（法新社東京廿日電）如果中日兩國發生進一步的事件，就會使到日本推遲甚至放棄簽訂中日和平友好條約的談判。安倍晉太郎說……

李光耀評論黃華演辭
北京願支持東協 是富於想像性質
星報勸告東協要冷靜研究北京政策

（美聯社可倫坡廿日電）新加坡總理李光耀拒絕對外傳北京外交部長黃華呼籲「東南亞國家協會」會員國同中國大陸組成聯合陣線，打擊世界超級大國在東南亞擴張勢力範圍的消息作出反應。李光耀總理結束在斯里蘭卡訪問時……

蘇聯一名少婦與女兒
企圖在美使館前示威
求取萬斯援助赴美國

（合眾社莫斯科二十日電）一名蘇聯婦女和她的女兒，週四企圖將她們自己用鏈拴在美國大使館的柵欄旁邊，作短暫的示威，以引起美國國務卿注意到她們的困難境況。蘇聯警察出而干涉，經過一陣扭打後，才把她們送到附近一個警局去。麥厄倫太太說，她希望吸引萬斯注意她與蘇聯政府的四年鬥爭，求取批准與她在美國的丈夫團聚。「還我丈夫，我等待護照已經四年。」守衛着美大使館前門的四名民兵，立刻向她們干涉，似乎把她和她的十六歲女兒高舉標語牌高喊，然後把她們帶走。麥厄倫太太於一九七四年五月在莫斯科和雜珍尼亞大學教授麥厄倫結婚，但蘇聯政府拒絕讓她離境，因爲她曾在世界經濟研究所當秘書，洞悉國家的秘密。

社論
釣魚台問題的背景
——今日東亞新形勢

大戰結束迄今三十三年，東亞形勢以六十年代爲界，曾有巨大的轉變。在六十年代前，可說是美蘇兩大勢力冷戰的時代，但到以後，卻成爲中、美、日、蘇並立的形勢。

釣魚台日名「尖閣列島」，日治時代屬琉球沖繩縣，大戰時與琉球同爲美國所佔，直到一九七二年隨還日本，實則無論歷史與地理，釣魚台屬於台灣，爲中國領土。日本明治維新後，曾有所謂琉球問題，當時琉球爲中國藩屬，到一八七九年，日本併琉球爲沖繩縣，九四年甲午戰爭，中國戰敗，割讓台灣，釣魚台從此遂爲日本所有。當時戰事限於黃海，根本未及台灣，因日本海軍野心要想實行南進，乃有此狂妄的要求，這就是抗戰長期化，日本謀發展勢力於東南亞而襲擊珍珠港，造成所謂「大東亞戰爭」的由來。

爲了促成日本南進，除去東亞後顧之憂，蘇俄當時因歐洲形勢緊急，須專力應付德國，所以史大林不惜於四一年四月與日本訂立友好中立條約。到了六月德軍果然侵蘇，日本乘此機會，遂於十二月發動珍珠港，並進攻香港，……

莫羅生死未卜 義警繼續搜尋
赤軍攻擊奇利將軍寓所
義赤軍數名逃入阿達谷



破獲義赤軍總部（合眾國際社無線電傳真）

（法新社義大利羅馬廿日電）義大利有關當局今日表示他們未能肯定讀綁架的政客莫羅是生或死，而赤軍派於此間聲稱對莫羅進行一次新處決，……

江蘇曹王林園 植花卉千多種

有助美國鷹派人士 迫卡特發展中子彈
華府有關部門搜尋更多資料
法國在太平洋試爆中子彈

法國總統研究 應否製中子彈

法國爆中子彈 北京搶先報導

爆中子彈成功 趕上美國水平

雷根拜會孫運璿
聽取經濟簡報
讚揚台省經濟發展迅速

雷根抵高雄 參觀中船



紐約股市連日暴升

英國西德首腦會商
尋求一項有效辦法 減少失業復興經濟



萬斯與蘇外長會談

美海軍總司令強調 中美防禦條約重要
大多數美國人力主維持中美關係

美調查局職員 在華盛頓示威 不滿調查活動

聯國增加駐防黎南部隊
需要加軍費六千萬元

（合眾社聯合國二十日電）外交界人士說，爲煩擾所困的聯合國秘書長，對於駐在黎巴嫩南部的聯合國維持和平部隊，希望再增加二千八百七十萬美元——可能需要更多。華爾德海姆的工作是於過三努力說服聯合國安理會贊同加派兵員，及聯大批准他要求增加的款項，導致複雜情況的，完全因爲以色列的撤軍緩慢。根據華爾德海姆最近向安理會提出報告，可能要花春季中期，以色列然後能夠將其侵入黎巴嫩南部的最後一批軍隊撤退。這位心情煩惱的秘書長，在黎巴嫩觀察維持和平進展情況，結束三天訪問之行後，星期三飛返紐約。根據外交界人士說，我們發覺假定聯合國部隊巡邏的領土已增加許多，因此將要有六千名軍隊擔當這項工作，安理會在三月十九日首批准出四千名。華爾德海姆預期今日出席安理會的十五成員舉行的秘密會議，要求增二千人——獲得這些兵員的機會甚微。蘇聯與中共可能提出反對。

今日本報新聞精華

布政司論香港英國關係　市政局議員……港英關係……（第三張第一頁）

內彈實案……證人續供　……案尚未聆訊畢。（……）

太空館定於明年中開放　……將於明年中便可以開放……（第二頁）

社署加強照顧弱能兒童　……除現有援助弱能兒童……（第二張第二頁）

美元市價勁升九九金漲　美下月開拋國金推高美國引起市場反應，美元市價續勁升，九九金價狂漲廿三元。美電四六四．三〇，爲四月來高水平，金價收市低成九三九．五〇，飾質金每兩一千元，飾白金一千三百一十元，俱跌十元。（第五張第二頁）

大埔六區花卉展實開幕　市政署長昨主持大埔六區花卉展開幕中表示：政府已決心爲新界居民提供文化康樂活動，他宣述各區康樂設施正分別增建中，在粉嶺公園展出，大會並有據稱爲頤和園之百年解栽。（第三張第四頁）

港督表示策劃大專教育　港督麥理浩爵士昨表示：以本港兩所大學和理工學院爲基礎，籌劃本港未來的大專教育。港督是在主持港大校舍擴建計劃奠基禮時作上述表示。港大校長黃麗松介紹擴建計劃之校舍，同時並遊說牙醫學院八〇年招新生。（第四張第一頁）

菲南部回教叛軍紛紛出擊
多處炸彈爆炸 民衆死傷逾百
軍方稱摩洛陣綫計劃再作恐怖活動

（合衆國際社菲律賓三寶顏市廿日電）有關當局聲稱，三寶顏市內一間坐滿觀衆的戲院正當放映電影之際，一個手榴彈忽然在戲院內爆炸，導致兩人喪生和最低限度四十六人受傷。據來自三寶顏醫院的初步報告顯示，許多傷者都是十五歲的兒童。該處在馬尼拉以南約五百哩。一名當值的醫生聲稱有三名傷者的傷勢非常嚴重。軍方有關當局聲稱，在戲院內的前排座位找到手榴彈的撞針，該戲院位於市內中央廣場附近，該次爆炸事件懷疑是恐怖份子所為。

（路透社菲律賓三寶顏廿日電）軍方人士今日稱：昨晚在南的巴西蘭島的手榴彈爆炸，死二人，其中有十三歲女孩一名，又傷五十五人。巴西蘭島在馬尼拉南五百五十哩的三寶顏南方指揮部聲明稱：已獲情報謂回教叛軍摩洛民族解放陣綫正計劃再作市區恐怖主義，以支持其分離分子的運動，其後即有此消息。

軍方人士今日稱，他們仍在調查誰在巴西蘭島的伊薩貝拉市投擲三枚手榴彈。一枚手榴彈在空地爆發，未傷人。其他兩枚則在一間餐室外及鎮內市場的停車場爆發。本週初此間東方的岷答那峩中部，因摩洛民族解放陣綫分離主義叛軍之襲擊，死軍除十三人，平民三十人。

國防部今日報道，先兩日軍隊在三寶顏市東二百五十哩岷答那峩的連突中，擊斃可疑的叛軍及共黨地下新人民軍游擊隊十四名。國防部稱，在上週十五名武裝人員襲擊巡邏軍警，死軍除一人傷警察一名的地區，在被擊斃的人身上搜獲強力槍械數支，各種子彈，作戰袋，藥物及破壞文件。

大馬華商代表團 與工業當局對話
陳述華商在工業投資難題

（本報吉隆坡廿日訊）馬來西亞中華工商聯合會曾向聯邦工業發展局廣泛地反映當前華人工商界在工業發展上所面對的問題。

商聯會會長丹斯里李延年博士是率領商聯會廿二人代表團出席由聯邦工業發展局安排的對話。他與該局高級官員作歷時兩句半鐘的對話後向報界披露。

這項閉門情形下進行的對話由該局主席拿督詹米占主持。會後，拿督詹米占與代表團成員皆三緘其口，拒絕透露對話的內容。

不過丹斯里李在答覆報界的詢問時說，我們除了聆聽該局官員解釋政府的投資政策之外，我們也在對話上廣泛地反映當前華人工商界在工業發展上遭遇的種種問題。拿督詹米占在對話作開場白及會後會見報界時再三強調，前天的對話是該局安排今年的活動之一，此外是要答覆最近召開之全國華人經濟大會上所提之問題。他說：雙方在對話上坦誠交換意見，我們聆取華商的難題與建設。雙方也討論新經濟政策及工業協調法令的實施問題。

拿督詹米占說，工業發展的重要性已在第三個馬來西亞計劃中列明，而政府對工業的發展是極其認真。陳到私人工商界在工業發展所扮演的角色，拿督詹米占說，華人工商界是重要的一環。他說：前天的對話是該局與私人工商界進行一系列的對話之一，旨在促進該局與私人工商界的瞭解。

出席對話的商聯會代表團成員包括兩位副會長許平等局紳，拿督黃民國醫生，財政黃琛齊，義務總秘書拿督黃琛華，宋兆雄，拿督陳承德，朱介陳錦盛，黃茂桐，劉鑑泉，忠，張泗濤，林方洽，黃奕胡光耀，許子根博士，劉錫通，楊恩錦，林和順及黃錦生。

旋風襲孟加拉
七十人喪生 另百人慘遭溺斃

（合衆國際社孟加拉達加二十日電）此間週四接獲的新聞報導稱，當過三一股旋風襲擊孟加拉南部時至少有二十人喪生，恐怕有數百人慘遭溺斃。過去三日來全國各地曾遭旋風蹂躪，喪生者逾五十人。

該消息說，當過三旋風襲擊南部市鎮巴利索爾時，一艘載有二百五十名乘客的渡輪沉沒，一百名乘客已告失踪。

候巴士遭雷殛 三死三人重傷
大馬六名女學生 巴國一男子被殛斃

（本報吉隆坡廿日航訊）新山六名阿拉伯中學女生於前天下午一時許，在暴風雨來臨前等候巴士時，突然禍從天降，遭雷殛，結果造成三死三重傷慘劇，是宗雷殛事件發生在新山市郊外大約一哩古文來路百人空難公塚前一個巴士候車站，在一聲震耳欲聾的雷擊過後，六名正在等候巴士的女生全部被雷電擊中，三人當場斃命，另三名則受重傷，頓時昏迷不醒人事。三名死者被雷殛後，身體皆嚴重灼傷，頭發也被燒焦，死狀恐怖。三名傷者身體亦被灼傷，刻尚在留院中，至今日傍晚尚昏迷不醒人事，情況嚴重。

據悉，上述六名不幸的女生皆就讀於新山市郊外古文來路附近霸伯里景阿拉伯女中，他們於前天下午一時放學後便一同到學校附近一個巴士車站等車回家。當時，天色突然轉陰黑雲密布，接着雷電交加，不料一聲巨响之後，六人皆應聲倒地，其中三人當場斃命，另三人奄奄一息，氣若游絲，該校教師聞訊，立即將她們送往新山中央醫院急救。新山警方刻正在調查此宗意外事件。

（合衆國際社拉瓦品第二十日電）星期三日，一男一女遭雷殛，男子喪生，女子遭灼傷。警方稱：六十七歲的亞克巴在拉瓦品第東南六十七哩的拉利山那瓦斯他的草場上割草時，突遭雷擊，立即喪生。女子比古姆於雷暴中在家被雷擊，顯是同一暴雷。警方稱，她受治療其灼傷後，情況良好，經已出院。

台灣居民 敢在夜間散步
美學童問為什麼

（本報台北廿日航訊）美國小學生參觀刑事警察局，提出問題：「為什麼台灣的居民敢在夜間散步而不怕被搶？」此一問題顯示我國治安良好，偵防設施亦極正確。昨天下午三點十多名美國小學生由教師率領，至刑事警察局參觀該局的偵防中心及科學研究單位，提出了上述問題。

小學生們指出香港和美國等地，一到晚間，人們便不敢輕易外出，以防遭到搶劫，但是在台灣，居民卻敢手戴金飾、手錶，三三兩兩在街頭散步，到底是為什麼？偵實接待的該局新聞發言人杜振華極為簡要地答覆：敘述台灣警方在犯罪預防工作上相當重視，對於青少年犯罪和成年人犯罪，建立完整的資料，基於維持良好治安的理由，警方經常輔導有不良紀錄的青少年，也定期與有前科的成年人談話，而此項永久性的工作，使得人民受到保障。美國小學生的問題，充份顯示台灣的治安狀況，與他國比較，安居許多。

台女議員建議公辦理髮
到處是馬殺雞！

（本報台北廿日航訊）台灣女省議員苗素芳昨建議省府，應在村里等基層廣設「公辦理髮廳」，使一般正直男士有地方去「純理髮」。社會處長許水德答應，先在各社區的合作社內多附設理髮廳。苗素芳是在檢討洪振宗有關「地下色情氾濫」的問題時指出，地方色情流竄最大的去處之一如理髮廳的「馬殺雞」，已嚴重到使「正直」男士不知何處去「純」理髮。她認為：色情氾濫應當視為本省當前最大的社會問題，社會處該負起最大的責任，從加強婦女輔導就業着手，致力社會教育的工作。苗議員建議評會處輔導各基層地方，如村里幹事，廣學「公辦理髮廳」，使得一般正直男士不被「馬殺雞」歪風污染。

社會處長許水德答覆說，色情氾濫的問題，除了社會教育外，還須家庭，國民心理等多方面配合疏導，至於「公辦理髮廳」，目前各社區的合作社已有附設理髮廳，今後會注意多設合作社理髮廳，這些理髮廳當不會有問題。

台立委促請教育當局注意
留美生一去不返 應澈底檢討改進
台目前留美生約二萬多人

（本報台北廿日航訊）立法委員傅晉媛昨天嚴厲指責我國當前的教育政策失敗，她認為政府每年花費三萬多元去培植一個「一去不返」的留學生，並使得我國的大學教育，被人譏諷為留美預備教育，乃是一個很大的諷刺；她希望主管教育的首長，能夠痛下決心，俾徹底改革此種不正常的教育現象。

傅晉媛昨天在立法院年度預算審查會中指出我國目前在美國的留學生，大約有二萬多人，高居世界各國留美學生人數的第二位。她說，這些留學生之中，多數是由聯招選拔出來的優秀者，他們在畢業後再出國進修，本來無可厚非，但就多年的事實以觀，這些留學生却多數是一去不返。她沉痛地指出，這些外流人才，是由政府花費了將近十四萬元左右培植而成的，而這些錢又來自每一個納稅人的血汗錢；因此政府對於學成而不歸國服務的留學生，應該作一大徹底的檢討，俾使政府所花費的每一分錢，都是有效的、合理化的，而不是一味地在浪費。教育部長李元簇答詢說：有關留美學生的數目、素質，及其就業情形，教育部將以書面答覆。

漁民屢遭海盜刦掠 大馬要求泰國 共同對付海盜

（本報吉隆坡廿日航訊）大馬外交部長東姑利道丁於前往孟加拉訪問前披露：馬來西亞已向泰國政府提出有關足以影響馬來西亞漁民，特別是在東海岸漁民作業的嚴重海盜增加的事件。他說：泰國有關當局已採取步驟取締海盜威脅，這士行動目前已取得一些成果。他說，在處理此問題時，馬來西亞需與其鄰國取得諒解，他將會在今年六月曼谷舉行的東協外長會中提出這項問題。

他指出，當局採取適當步驟，以便他們能在安全的情況下出海作業。根據最近的投訴，吉蘭丹和丁加奴的漁民在南中國海捕魚時，遭遇到配有槍械的武裝外國漁民的干擾。報告說，這些海外他網漁船向大馬漁民開火並將他們驅出傳統的捕魚區，然后搜括大馬漁民所捕獲的魚類，迫使到大馬漁民不敢到遠海和深海作業。雖然大馬海軍及海警曾逮捕了一些海盜，但局勢還是很嚴重，政府正購買四架輕型飛機進行空中巡邏來取締這些滋事者。

台將投資十一億 發展重型機工業
中船正努力爭取國際市場

（中央社台北廿日電）國營的台灣機械公司，決定投資十一億六千多萬元，發展重型原動機工業，製造船用大型低速柴油主機，工業用渦輪機及大型工業設備。這項發展重電機工業的重要計劃，將在明年中以前完成，目前正在積極尋求技術合作的國外名廠，可望于近期內決定簽約。

在政府推動的發展機電工業計劃中，有關重電機工業的發展機電工業方面，並由民營的大同公司……

在推動精密工具機工業方面，工業技術研究院已在新竹設立精密工具機中心，輔導民間工業加速促進精密工具機的發展。國營的台機公司，已委託金屬工業中心設計製造精密整廠設備，以向國外客戶報價，配合輔導整廠及整套設備的設計、型造，以拓展外銷。此外，金屬工業發展中心已成立鑄造工業輔導小組，以輔導鑄造工業的發展。

（中央社高雄廿日電）中國造船公司今後營運目標將以積極爭取國際市場為主，並採取多角化的經營。中船公司擁有高雄及基隆兩個造船廠，從業員工八千五百人，每年可造船一百八十萬載重噸，修船四百五十萬總噸。

在政府「國輪國造」政策下，現已訂定第一期造船計劃，決定建造二十一艘各型船舶，共計五十六萬八千五百載重噸，全部由中船公司承建，但就數量及國內的造船能量而言，仍然相差甚多，因此中船公司今後的營運重點仍在國際市場的爭取。

中船公司建廠完成後，在國際上的聲譽日隆，近來常有國際航商先後前來詢價，其中包括百萬噸級、五十五噸級、七十五噸級的巨型油輪及各船舶，中船公司也正積極爭取。

除造船及修船的正常業務外，目前中船尚有足夠的能量，可以承辦陸上鋼結構架、管路加工及設、取油平台及機械設備安裝等，不但可支援國內各項重大建設，也可加強多角化經營，以充分利用現有的設備與人力。

黃丁花否認取得身份證 是由警方協助 出庭作證亦非警方交易條件

肉彈賣淫疑案辯方律師續盤問證人 昨日地院旁聽仍極擠擁有企站旁聽

（新亞社）肉彈明星賣淫疑案昨日續在維多利亞地方法院審訊，由於案情進入高潮，到庭旁聽市民大增。下午開庭前，大量市民及記者聚集在第一法庭門外，擠得水洩不通，一到法庭開門，即擁入內，大有「打崩頭」之勢，遲到者要「罰」企，站着聆聽。律師與證人間之舌劍唇槍，使本案在聆訊過程中高潮迭起。全案證供聆訊未畢，押候下週一續訊。

三名被告（一）汪瑞英，又名安娜，四十三歲，報稱電影製片人；（二）黃文，五十歲，報稱電影製片人；（三）張志文，又名（馬交文），卅六歲，報稱時裝設計師。三被告被控十三項罪名。

控罪指三人於一九七六年二月至七七年八月十一日期間，在本港地區依靠妓女賣淫為生，恐嚇勒索黃丁花六千元，鄭淑英一萬元，同一期間在禮頓道十四號九樓開設妓寨，及控制八名妓女活動，包括黃丁花，冼秀瓊（丹鳳），鄭淑英，蘇瑞芳（顧鳴），劉雪薇，田瑞英，李寶荃，施惠英，三人均不認罪。

昨日先後出庭之證人共有四名，包括肉彈黃丁花，鄭淑英之男友吳文輝，肉彈丹鳳，及施惠英等。

昨日開庭後，由於證人黃丁花在日前拒絕交出她之身份證給辯方律師閱看，致使盤問未能完畢。黃表示除非律師向法庭申請到一項命令要她交出，則當別論。昨日，她再出庭，將身份證交給辯方律師，繼續接受盤問，否認今次出庭作供是與警方進行一種交易之條件。她在回答律師問題時表現得很嘥氣，不想回答有關身份證的問題，但法官對證人謂律師有權問。

證人答其身份證是於去年十二月十三日發出，經過年多之申請才取得，而且是在中環移民局取得。

律師盤問如何取得身份證之情況，證人答謂：「我的身份證不是偷來的」。證人承認其身份證是在被警方邀請調查此案之後才申請領取，因為我的失落，但她不同意辯方律師之說法謂是在警方協助下取得身份證，而發合作供，作為一種交易。至此黃丁花作證完畢。

另一名證人是鄭淑英之男友，身材壯碩，他之口供前日經已完畢，昨日出庭，是接受辯方代表律師盤問。他提及一九七六年九月在南亞餐廳的事，當時鄭淑英取消與石英公司的合同關係，其中提及幾張欠單共一萬多元借據，借據是搬入禮頓道時的裝修費與服裝費，鄭淑英當時說，裝修費由黃文負責，他現時已不能記起，他與鄭在帆船酒店居住之帳是多少錢，是鄭告知他酒店之食宿，是由公司支付。他知道鄭是女演員，替公司拍片賺錢，需要與公司對分，他不知道是否這樣做法是所簽訂之合約規定。

肉彈賣淫疑案庭上花絮 問及性交丹鳳羞人答答 提身份證黃丁花表憤怒

△賣淫疑案進入第六日，法庭內外照例爆棚，盛況不減。幾位肉彈脫星，已先後在法庭亮過相。嗜此道者大飽過癮之至。

△肉彈明星丹鳳，昨又繼黃丁花之後應召出庭，供述落入淫媒圈套經過。丹鳳的年紀雖與鄭淑英相若，都是十九歲，講到應對，就比不上鄭淑英「老練」。當檢察官問她同男人去開房，究竟在房內做甚麼？丹鳳竟然滿面通紅，羞答答地答不出話。

△有一個問題，主控很籠統地問丹鳳：「你在房內同幾多個人性交過？」丹鳳答得很巧妙，她先噓一口氣，然後說道：「這一次只有一個。」

△在丹鳳出庭前，黃丁花還要接受辯方律師的盤詰，對於一些「正經」問題，黃對律師的盤問似很小心，特別是面對一些關於「移民局」及「身份證」問題，很多時黃丁花只是答說：「我唔想答你呢個問題。」

△辯方律師似乎不放過黃丁花，並且不斷提及身份證問題。律師問黃：「警方因為本案調查你時，你領到香港身份證未？」黃很不耐煩地答道：「已經領過啦！」律師依然不放過，再問她：「你錄口供時，有沒有提及身份證事？」黃這時似乎是生氣了，她說：「查我唔查我身份證。」稍後黃更是毅厲地說：「由而家起，我唔想答你嘅問題。」但法官從中解圍，對黃丁花說：「唔緊要嘅，你講啦！」於是黃又解釋說：「我以前遺失了身份證，我正在補領另一張身份證。」

△黃丁花作證完畢後，主審法官照例多謝她一聲，並謂她可以領回「半日」證人費。但黃似充耳不聞，忽忽離庭而去。

丹鳳否認進石英公司前與人性交賺取金錢 陪客是由首被告迫 因欠公司欵要還接客約有兩三個月之久

丹鳳出庭作證，講述其加入石英影業公司之經過及首次接客之經過。

證人供稱，其原名冼秀瓊，藝名丹鳳，職業是女演員，現年十九歲，最初認識首被告時經朋友介紹，在茶樓見面，當時首被告將其唱片交給她，並謂如想拍戲便可找她（首被告）因為當時很有興趣拍戲，不久便主動打電話給首被告聯絡，被約到禮頓道十四號九樓見面，當時第二被告亦在場，首被告介紹次被告與證人認識，當時大致是談簽約問題，但沒有即時簽，由於首被告堅持簽約要得她之母親同意。

證人謂，過了數天，首、次被告去到其寓所附近之茶樓，並約同她之母及大姊一同飲茶，由於她母親不識字，姊乃讀出合約內容一遍，其母後來同意，並即時簽約，合約是七六年二月廿一日開始，為期兩年，控方將合約呈堂，證人指過後指出其上之另一日期「六月廿一日」是曾經改過的，真正日期是二月廿一日。

證人又謂：簽約後並無拍片，後來問（首被告）借五百元作為服裝費，其後拍過一次片，但收入很少，不足以交租，乃再借一千元，之後便無戲拍，稍後首被告打電話約她說介紹朋友與其認識，她乃前往禮頓道。

證人謂，首被告叫她陪客人食飯然後去開房，如此便可多些收入，但她拒絕，遭被告對她謂，如果不去，如何能還錢，她後來改變主意。首被告又謂「去啦，我已收了人錢」，她乃陪客去食飯然後開房，其後返來時，首被告給三百元予她。

檢察官引導證人供述在房內情形，並對證人表示可以不用說詳細房中所發生的事，祇要說發生過甚麼事。

證人滿面通紅，羞人答答，低着頭，細細聲地答道，「性交」。

首被告目的使她與人性交賺錢來償還所欠之債務，她接客由簽約後即開始約有兩三個月之久，先後欠債亦達兩千多元，她後來約在高職之前一個月，以三千多元現金，一次過來償還她所有之債務，證人稱，在她簽約後不久，即搬到洛克道一房間居住，而她接客地點，多在酒店，招待所，約有十次曾在禮頓道九樓顧鳴之房內，與客人交易，是由首被告與客人接觸後，然後派她到酒店替客人服務，收錢方面有時由首被告先從客人處收錢然後分給她，有時由她與客人收然後給首次被告，通常每次交易後可分得二百至四百元。又她前後也拍了十多二十部片，曾見過第三被告到過上址電影公司，第三被告亦曾陪她往片場拍片，因第一被告說，如片場雜工對她有意見，可告知第三被告，至此，上午聆訊完畢，法官諭將案押候下午二時半續訊。

在影片「講數」中 曾拍攝裸體鏡頭

下午再開庭後，法庭又宣佈爆棚，但多數為男聽衆，女聽衆則均為各報被派到法庭採訪之女記者。

開庭後，控方檢察官鄧勤，向法官表示，證人丹鳳亦是獲控方特赦出庭之證人，因較早時未有向法庭提及。

證人續由辯方律師盤問，丹鳳是她之藝名，她以前拍過多部電影，她先後曾替邵氏，石英電影公司拍戲，在石英公司出品之電影中，她在一部劇名「講數」之電影演出，該戲第三被告也有演出，內有她之裸體鏡頭。證人又稱，她剛才說到與男人做愛時，表現得很勉強才說出來，乃因是一件醜事，她不擬多說，此等事她以前從未試過。

律師又指稱：首被告曾投訴稱你賣淫，做女，引起警方向她調查，證人答稱沒有。

律師又指稱，在七六年之前，你曾與警方發生一大麻煩，你在七四年初，曾被警方拘捕，扣留在馬頭圍女童院，證人稱，那時我年少無知，被拘得十四五歲，我母親申請我到那處讀書，律師指當時她是在一不規則場所被拘捕，證人表示，這與案無關，我不想答。

律師指證人當娼 當時是百元貨色

律師指她地點是在美麗華，那處是一妓寨，此事，律師指那你仍受感化官李英濟監管行為，她時是一百元貨色，你估六十元，證人稱我不知。

證人施惠英答問 接客是為了賺錢

律師又問，妳在「講數」一片中有部份鏡頭曾被電檢處刪剪？證人答我不知，我沒有看過那部戲，因首影時之中，片中是否有一演出，由一隻狗來舐妳的私處？證人答：是。

律師又指首被告謂，妳唔去接客，邊處有錢還給我，所以妳就陪人客，以上之說話，妳全部都是講大話，證人大為憤怒，大聲話：邊個講大話，我講的是實的。律師又指證人以前曾為金錢，已與男人發生關係。證人以否認，至此，盤問完畢。

另一證人即施惠英作證稱：她現年廿二歲，現業舞小姐，是獲特赦出庭作供的。她於一九七六年十月間，是做出鐘女郎，後來結識首被告，檢察官要她解釋出鐘女郎作何解？證人表示，很難開口解釋，即是做妓女。結識首被告後，首被告表示可以介紹人客給我，成則交易，不成則退客，沒有問題。一個星期之後，首被告即開始介紹人客給我，是四、六分帳，我佔六成，後來首被告叫我扮是由台灣來之明星，她說此舉可賺多些。其後首被告又表示，她有電影要過埠，叫她簽約拍片，及帶她走埠。她後來同意，反正她對拍戲不感興趣，一心祇想賺錢，她替石英公司工作到七七年三月尾。

全案聆訊未畢，押候下週一續訊。

律師詳細情形我已不記得。

律師指證人之說話是否希望不用賠償被告合約中損失？證人答，合約現時已滿，我叫你記憶十年前之事，你是否記得。律師再轉另一話題，指她在石英公司受僱期間曾拍過些照片，首被告後來拿着四出給男人看。

律師指稱：你說首被告迫你接客賣淫做妓女，為何不投訴？證人答稱，因是一件醜事，那時我姊常從一些滾水，每一兩週便送上來石英公司給我欵，石英公司當時有名多女演員，但我不知她們之遭遇是否與我一樣，我們沒有談及。剛才她說首被告介紹客人外出食飯開房，那次是我一生中第一次為金錢與男人發生關係，因為是件醜事。

知我為人任性，有可能毀約，怕賠不起。後來她與石英公司所發生之事，他沒有告知母親。

於賠償一項，證人又同意律師之說話，謂所簽合約內文，因我為太黑，但我從來沒有住過，那時她之男朋友台灣兆龍居住，證人又承認，首次被告在石英公司有一個小房給我證人，他們由十八歲開始，即加入學當受訓。部門多年，照顧，證人又承認她有兩兄弟任職警察。福利署，證人答不知道，將我交給社會道，也不在場，我母親乃向法庭申論，那時因我很任性知，教不來，我李又曾到過石英公司查問你之工作，可能你不知。

的士司機拒受乘客指揮 被拘控罰欵並停牌三月

（港訊）警方一名發言人今日提醒的士司機，必需遵照乘客指示駛往目的地，倘若乘客在旅途中突然改變主意，吩咐司機前往另一個目的地的話，司機必需照做和收取應得的車費，該發言人稱：最近一名的士司機因拒絕乘客前往他所需要去的地方，因而被檢控，在北九龍裁判署提堂。

該案發生於去年七月卅一日上午二時左右，一名便衣警察攔截乘客在彌敦道重慶大廈前停一部的士，並且上車。通常在上述時間及地點，該路的的士多數是接載客人返回港島的。該名警察首先吩咐司機送他往港島某酒店，但後來改變主意，叫司機駛他到尖沙咀某酒樓。司機開後拒絕前往尖沙咀，反之，繼續向海底隧道前進。

雖然該名警察三番四次叫司機前往尖沙咀區，但司機置諸不理，最後該警察迫不得以打開車門，企圖以此法令司機停車，此時的士已到達隧道口。

上述警察跟着便表露其身份，並拘捕該名司機，將案押候四月廿五日再提訊，被告二人均暫無須容辯，還押由警方看管。

北帝廟前非法集會 準備舉行入會儀式 十二梟飛一網成擒候查身世判

（新亞社）新界荃灣大窩口北帝廟山邊僻靜處，四月十八日晚上九時許，突有新義安及十四K黑社會之兩幫梟飛十餘人，非法集會，準備開台做戲，舉行新人入會儀式，為荃灣警署反黑組高級探目曾振光及陳劍文據報，當即率同所屬幹探多人，馳至圍捕，當場拘獲嫌疑梟飛十二人，帶返警署經嚴密調查後落案，分別控以八項罪名，昨解荃灣裁判署審訊，被告十二人全部認罪，法官諭將案押候十四日，俟感化官調查被告等之身世後，始行宣判，准予第一至第十被告等十人，每人以七百五十元担保外出候判，第十一及第十二被告二人，因犯有黑社會案底，不准保釋，還押監房候判。

被告十二人：（一）譚富明，廿歲；（二）周偉林，廿歲；（三）盧志強，十七歲；（四）趙偉強，十九歲；（五）陳輝光，廿歲；（六）李明光，十七歲；（七）孫世樂，十九歲；（八）關幸超，十八歲；（九）林平，廿八歲；（十）何貴方，廿二歲；（十一）石劍成，廿三歲；（十二）呂卓全，廿三歲。第一項，分別被控八罪，控全體被告，四月十八日，在荃灣大窩口北帝廟，非法集會，第二至第五等四罪，分別控第一、第三、第四、及第六被告等四人，同時同地，身為新義安黑社會會員；第六至第八等三罪，分別控第八、第九及第十被告，同時同地，身為十四K黑社會會員。

……該案於今年四月十三日在北九龍法庭提堂，法庭將他判罰二百元，另附三個月不得持有或獲得的士駕駛執照。

山海之友下週四 吉澳鴨洲紅石三荔枝窩 本星期日東海洞大浪長咀

山海之友下週四即廿七日晨八時半在紅磡天星碼頭乘車中大轉雙層船飛虎號遊紅石門，赤色岩層奇境海灣，漫步細賞，此地原屬遊覽未始到之區，今專船直達，設計全新，並且趁勢南走荔三石洞名勝三丫灣，暢遊松竹野花四百年古道，曲折賞遊荔枝窩，午吉澳海鮮餐或有野餐，下午新路經同公地紫魚灣赤角頭大亞灣，風光奇異，加遊鴨洲鴨眼。全車船十五元，即日發券，額滿隨截，彌敦道舍一五號第一餐室，總圍彌頓道十號潮發號，大道中廣安銀行偉佳麗唱片，問訊港四七一舍○二。注意：本星期日即廿三日豪華船美人魚海運大廈八時半開「東海穿洞」遊海島古村勞十八元。另車船聯遊赤徑雨蛇坳望魚角六重大浪灣經由灰排門，屆時詳細說明分組人人可遊，券十五元，即在上述站發券，搭門六浪經係八時廿八分喜來商場東公園乘車。

巴婦與華籍男子 被控藏有偽鈔巴基斯坦盧比

（新亞社）一巴基斯坦籍女店東，與一華籍製衣工人，涉嫌藏有巴基斯坦盧比，為警方商業罪案調查科人員揭發拘控，昨解中央裁判署提訊，法官以案情尚待偵查，徇控方請求，諭將案押候四月廿五日再訊，被告二人均暫無須答辯，還押由警方看管。

主控當庭透露：本案懷疑可能尚有其他涉者，刻警方仍在進行調查中。

被告二人：（一）巴基斯坦籍，廿八歲，女東主，經營品店；（二）黃方恒，四十四歲，製衣工人。被控罪名謂：四月十八日，在本港地區，藏有一批偽造巴基斯坦盧比。

本港新聞

大埔船灣昨晚發生血案
年老夫婦被刺
事發前有人意欲携事主兩女出外謀生
父母力加阻止禍根疑由此種

（特訊）大埔船灣頭角村，昨晚發生血案，一對年老夫婦，遭一名到訪鄰居青年，揮動螺絲批刺傷，事後男女傷者送院敷藥後無礙。血案起因，據說迷離，現場消息稱係這兇青年，擬攜傷者兩名女兒，外出闖天下，受阻憤而傷人，但警方仍未尋獲這兇青年，真相有待追查。

事發於昨晚九時許，六十九歲男傷者鄭肯，與五十九歲妻子鄭瑞妹，在船頭角村十號木屋休憩，突有一名姓梁鄰居青年到訪，據稱青年向夫婦兩人，借用鐵鎚及鐵鉗，並詢問兩人知否其母下落，傷者兩人表示，其母可能往竹戰，青年逕自離去，稍後有人折返木屋，揮動螺絲批刺傷男傷者頭部及胸腹，女戶主上前制止時，亦遭刺傷腿部及大腿，兇徒逞兇後，逃去無踪。

據現場消息稱：傷者夫婦育有兩名分別年約十九及十三歲之女兒，兩女在大埔區工廠工作，近有人擬攜兩女兒，市區另闖天下，但為兩傷者阻止，可能由此伏下血案成因。

據稱：這兇傷人之青年，年僅十七歲，半年前小學畢業後，在外任五金工作，其家人包括母親及另外七兄弟姊妹，住在現場對上山間木屋，其父已去世。

血案現場，曾傳出消息稱：青年可能精神有問題，但經青年家人否認，另傳因另闖天下受阻，釀成遷怒老人，憤而傷人，則仍有待警方追查。（合）

毒癮難熬藉詞騙款
青年囚犯認罪加刑一月

（新亞社）一青年囚犯，毒癮發作，難以抵受，竟藉詞詐騙女友五百元作吸毒之用，事發後為警方檢控，昨解中央裁判署審訊，被判加刑一個月。

法官判案時說：被告雖年青，但受毒害深，現再給予輕判，希望被告改過自新。

被告男子盧海江，又名盧劍雄，廿三歲，因販毒罪，在服刑中，下週二將告刑滿出獄。

被控兩項詐騙罪名，指他於去年十月十六日，先後兩次藉詞以款項行賄一些警務人員以便獲得釋放，而騙取姓鄧女友共五百元，被告認罪。

控方指出，被告是一名癮君子，案發日，被告在深水埗區被警方人員拘捕審訊，當時姓鄧女友亦在現場，警方疑被告與販毒及行劫案件有關，後來因無證據，被告獲得釋放，但被告因毒癮發作，便藉詞先後兩次騙去鄧女五百元，被告有八次案底，大多數涉及毒品案。

警搜查秀茂坪邨
男子身上藏毒品
圖賄警帶署檢控

（港訊）警方昨（星期四）早在秀茂坪邨行動搜查時，拘捕了一名男子，同時已將他一案控以行賄及販毒罪名。

昨晨十一時卅分左右，觀塘警署特別行動組探員在秀茂坪邨卅六座八樓梯間拘捕了一名四十六歲男子。

警方人員在男子身上搜出三包半安士裝懷疑毒品，該男子後來被帶返其家中（卅七座），警方在其住所內再搜出卅小包懷疑毒品。

男子被捕後，曾先後兩次企圖以金錢行賄行動組的領隊。

警方現已將該男子落案，控以行賄警方人員（兩罪），販運毒品（一項）及藏毒（一項）。

他將於星期六（四月廿二日）在觀塘裁判署提堂。

偽造連贏彩票騙款
投注站女職員候查宣判

（新亞社）旺角塘尾道場外投注站一女職員，擬將一張空白連贏投注彩票交在紀錄入數，俟開跑過後始將一場跑出連贏之馬匹編號，填寫上於空白彩票上，並偽冒一名職員簽署，交由丈夫領彩，意圖詐騙馬會九百九十三元，為站中另一職員發覺，報警予以拘捕落案，控以兩項罪名，昨解上北九龍裁判署審訊，被告認罪，法官諭將案押候十四日，俟感化官調查被告之身世後，始行宣判，准予被告以五百元現金担保出外候訊。

被告黃露梅，廿四歲，被控兩罪：（一）三月廿七日，在旺角塘尾道場外投注站，偽造一張彩票，（二）同時同地，意圖詐騙馬會彩金九百九十三元。

案情透露：三月二十七日跑馬，被告將一張空白的連贏位彩票投注打上機印，待跑完第四場後在彩票上塡上得獎之連贏位號碼，然後在放工後將彩票交與其丈夫，囑其在塘尾道場外投注站領取彩金，但職員發覺並無該彩票之存根，且彩票有可疑，乃報警調查，揭發此案。

天文台預測今日吹和緩東至東南風，除初時沿岸有幾陣霧外，天色大致晴朗，下午天氣炎熱，最高氣溫約三十度，最低為廿二點八度。昨日最高氣溫為廿八點五度。

晴朗炎熱

經理偷公款
判監獲緩刑

（新亞社）一中年商人，利用職權盜取僱主公款，事發被控六罪，昨解西區裁判署審訊，被告全部認罪，法官於審閱感化官對被告身世之調查報告後，考慮到被告經已償還所偷款項，判其入獄九個月，緩刑十八個月。

被告何全，四十九歲，商人。被控六罪，首三罪，指被告於一月廿日，在本港地區，先後三次偷輝記公司款項共計三千五百五十七元，其餘三罪，指被告同時同地，偽造賬目。

案情透露：被告係輝記公司股東之一，兼任經理，由於生意虧本，於今年初結束，交由會計師核數，發覺被告於一月廿日，先後收到三家公司償款五萬二千餘元，而被告經進帳四萬八千元，侵吞去三千五百五十七元，乃報警予以拘控。

圖為警務處長施禮榮頒發獎狀及嘉獎……柯斌總督察，九龍……官武毅亦在場觀禮。

跑馬地女嬰被人遺棄
警方盼與其親屬聯絡

（港訊）警方急欲會晤一名棄嬰之父母，該名女嬰約三月大，二呎十一吋高，細眼，扁鼻，圓臉，她是於本月十三日晚上十時半，在跑馬地黃泥涌道十八號樓梯間，被發現躺臥在跑馬地利道18號梯間，當時她身上穿著黃色線衫，白色外衣及用毛毯包裹。

任何人士知悉該名女嬰父母之消息請與灣仔警署聯絡，電話五—七四九二四一內線十三或三四一，目擊大棄嬰被遺棄在跑馬地雲地利道樓宇梯間。

洗衣店擅改水表系統
東主被控判罰二千元

（新亞社）荃灣一洗衣公司老板，擅將水表用水度數指針撥後，從而欺騙水費，為水務局人員發覺，循傳票方式予以檢控，昨解上荃灣裁判署審訊，被告認罪，法官判其罰款二千元，案由白維爾法官卅審，水務局督察邱打丁主控。

被告鄧家駒，貴石洗衣公司東主，通訊地址：荃灣沙咀道三三六號。被票控罪名，二月四日，在上述地址，擅自未經水務局許可，改裝水表計算機系統。

金巴利道破獲賭檔
主持人罰款兼坐監
另廿七名男女賭徒各罰式百元

（新亞社）尖沙咀一賭檔主持人，昨解中央裁判署審訊，被判刑三個月，另外，更被判罰款五千元……

總督察柯斌退休前渡假
警務處長頒發兩項獎章

（港訊）警察總督察柯斌於退休前渡假之前夕，喜獲警務處長施禮榮頒發兩項特別嘉獎及頒……

香港希爾頓酒店盛會
慶祝十五週年紀念



獅子山青年商會
定期舉辦攝影講座

（港訊）獅子山青年商會為增進青年對攝影之興趣，于四月廿三日舉辦一攝影講座，邀請各攝影名家何良主講，是日參加人數異常踴躍，各分會會友均到場聽講，大家對是次攝影講座發生極大興趣，深感見識不淺，是次攝影講座之監督劉漢忠副會長有見及此，今後將繼續舉辦更深入之攝影知識講座。

圖為會長伍裕成前會長劉漢華，副會長劉漢……

希爾頓國際公司總裁史達能專程到港蒞臨該酒店於昨晚舉行之酒會，有三千多位嘉賓到賀。是晚頒發「十五年服務獎」予一百三十位在酒店服務達十五年之久的職員。

香港希爾頓酒店於一九六三年六月十三日正式開幕，當時，該酒店被認為世界最大的酒店（美洲酒店除外），亦為遠東第一間希爾頓酒店，自此，有五十四間希爾頓酒店相繼成立，遍佈全球。（峯）

為慶祝此一盛大的週年紀念，希爾頓四樓的貴賓廳已刻意粉飾一新，並命名為「香港廳」，藉此代表該酒店十五年來的不斷改進及成功的管理。

第四艘噴射船出埸
土星昨起投入服務
每日十班尾班開六時一刻

……過改裝後，昨日首次由港開往澳門試航，結果成績圓滿，並獲港澳兩地海事當局批准發出牌照，正式投入服務。

據港澳輪碼頭經理陳福祥稱「土星」號噴射水翼船，與去月加入服務之「水星」號為姊妹船型，昨日正式開航，今日適逢英女皇壽辰假期，明日則為週末，翌日為星期例假，預料每日共有四艘噴射水翼船經常航行來往後，港澳兩地旅客當更感方便，該船每次可載乘客二百三十八人，另有一個行李間，航行平穩快捷，由港開澳僅需五十五分鐘便可抵埗，由於「土星」號加入服務後，每日共有十班船分由港澳兩地開行，每日開出時間亦重新編定，並將尾班船延至下午六時十五分啓行，新訂航期如后：

港開：上午九時正，九時半，十時半，中午十二時正，下午一時正，一時半，三時正，四時正，四時半，六時十五分。澳開：上午九時正，十時半，十一時半，中午十二時正，下午一時半，二時半，三時正，四時半，五時半，六時十五分。

至於第五艘噴射水翼船「火星」號，現仍在塢改裝工程中，估計約在本年六月間即可加入服務，將來共有五艘噴射船每日常川港澳載送旅客云。

傳呼機公司又被三賊劫
掠現款二千擊傷兩職員
福華街某樓被刦五百・理髮店賊傷職員

（特訊）三名男子昨午闖進九龍一間貿易傳呼機公司內，藉詞買傳呼機，洞悉該行情況後，隨即拔刀指嚇兩名職員，掠去現款二千元，兩職員反抗，被匪用刀砍傷，送院敷治後無礙，其中一人留醫，警方正追緝該三名狠心匪徒。

利用女童販毒品
男子入獄三年半

（新亞社）無良毒販，利用十一歲女童代為販運毒品，為警方揭發拘控，昨解九龍地方法院審訊，被告認罪，王見秋法官判其入獄三年半。

王見秋法官於判案時指出，被告所犯之罪行，實屬非常嚴重，利用無知女童販毒，尤為卑鄙可恥，故非判予入獄不可。

被告許福生，四十二歲，被控罪名：一月十九日，在慈雲山新邨第六十一座外邊，藏有牛磅海洛英，可作非法販運用途。

判入戒毒所
道友偷英坭

科技上的大突破
能達錶廠顯新姿

能達錶廠近日推出一嶄新設計之LCD CRYSTAL液晶體石英跳字計時器。

此計時器係以傳統經驗及專業技術，為石英計時技術作突破貢獻之心血結晶，準確耐用，品質精良，除具一般電子錶功能，時分秒月日星期及夜間照明燈外，更具秒表時計，計時準確，由百分一秒至六十分，並附小型電筒，以供照明用，為三位一體之跎錶。

能達計時器性能絕佳，精確無比，外形設計獨特，瀟洒奪目，線條優美，具不同圖案設計及紅黃黑三色，以供選擇，誠愛好體育運動，賽馬及需精確計時人仕之一大恩物。

圖：能達錶新設計時器

藝強線類品質優
配合現工業需求
適應港高質衣物生產

果欄販毒串謀包庇疑案
六被告分兩案
均否認控罪各准保釋押候審訊

（新亞社）油麻地果欄地區販毒串謀包庇疑案，其中涉嫌有關的兩名海關督察及四名警務人員，昨日分兩案在維多利亞地院提訊，各人均不認罪，主審法官高禮謙將案押候待排期審訊。



圖為展覽會中主持人合照，右起：黎欽堅、田中昭三、黎活興、黎松淼、下川紬。

大興公司昨衣車展覽
日本飛馬牌工業衣車

香港大興衣車有限公司之日本飛馬牌工業衣車及直本牌馬衣縫部器材展覽會昨（廿）日上午九時在九龍荔枝角道二零九至二零一號……

（港訊）聽濤會會員把酒聯歡

紅寶石酒樓隆重介紹
焗燒鮑翅豪華官燕席

本港新聞

社團積極展開工作 加強照顧弱能兒童

保良局籌建弱能兒童住宿中心
中華基督教會展開特殊教育事工

（特訊）政府康復計劃綠皮書指出，本港的弱智人士約佔本地人口百分之二，即約有十萬名弱智人士急需予以照顧，但目前本港的弱智人士中，僅有小部份能獲得照顧，其餘大部份不幸者，仍等待政府及志願機構之援助。

教育司署（提供輕微弱智的在學兒童）、社會福利署（提供中度弱能人士服務）及醫務衛生署（照顧嚴重程度弱能人士）所提供之名額，遠不足收容所有弱智人士，因此，志願機構在提供這類服務上，實在需要予以大力鼓勵支持。

保良局鑑於這個問題的重要及急切需要，除了在該局內設立弱能兒童宿舍及庇護工場及局外高超道中心設立宿舍庇護工場以照顧中度弱能人士之外，最近落成之葵涌兒童訓練中心，乃照顧患有嚴重程度之弱能人士機構，共有八十個名額，目前已有一半左右弱能兒童經推認接受照顧訓練。

該局新任主席羅德珍，副主席鄧司徒潔，趙振邦，林王兆淑，胡永輝，李思敬，總理林文山，馬清儀，陳馮妙潔，馮秉勳，伍樹昭，蕭志成，梁紹鴻，葉志光，楊大楨，林漢武，袁永雄，李天佑，王敏剛，鄧明韜等為了解該二中心之辦理情形，昨天特聯袂巡視該二中心及局內弱能兒童組。據悉該局董事會將再向政府申請建立一永久住宿中心，以便更有系統，更週密及可照顧更多名額的弱能兒童。（亞）

（港訊）中華基督教會香港區會，為響應一九七九年國際兒童年，積極展開照顧弱能兒童特殊教育事工。

該項事工，除該會直屬中小學於本年九月開辦啓導班及特別班，優先收容學習遲緩學生外，並增辦特殊教育學校，準備今後五年內，每年開辦此類型學校一間，第一間位於官塘順利新邨，將於本年九月開課，並有梁氏家屬捐出港幣三十萬元，協助該會在屯門新墟樂民新邨興建另一間弱智兒童職業學校，經已定名為「念慈中學」，校舍建築工程快將開始。

又該會為照顧弱能兒童需要，將設立獎學金及職業輔導，已組織專門委員會研究進行，並於最近發動百萬元捐巡動，現已得個別熱心人士認捐巨款支持，諒不難達成目標。



保良局總理巡視葵盛兒童訓練中心與弱能兒童合影。

旺角同鄉會宗親會敬老
籲請當局全面服務老人
社會有溫情老年人獲照顧關懷
三百耆英昨享豐宴聚首展歡顏

（特訊）旺角區同鄉會、宗親會聯合舉辦第四屆敬老聯歡，昨（廿）日下午六時假旺角新興五月花酒樓舉行，宴饗招待七十歲以上之男女耆英三百位，每人贈送禮品一份，其中八十七歲而至一百零式歲六位男女壽星，則獲得金牌及利是一封。

九龍民政專員施祖祥，旺角民政主任劉淑儀，陳漢祺，社區及青年事務主任林炳權，醫民關係主任馮國平均蒞臨主禮。

下午四時起，中山同鄉會粵劇組公演粵劇娛賓，座上耆老，靜心欣賞，笑逐顏開。

六時儀式開始，首由大會主席勞微致開會詞：略謂敬老尊賢，是中國傳統美德，老人家大多數對社會曾有所貢獻，到他們年老的時候，應得到我們的照顧與關懷，這才是有人情溫暖的社會。為提高社會道德，呼籲各界繼續努力及籲請政府全面推行對老年人服務各項工作。

繼由主禮人施祖祥專員致訓詞稱：一九七零年初之旺角區宗親及同鄉兩會，成員僅得十個團體左右，隨着時間改變，這個聯誼月會，而成員竟達五十之衆，組織日趨嚴謹，更配合政府，協助民政處推行多項地區服務及文娛康樂活動，貴組織有今日之成就，這是多年來一分耕耘，一分收穫的成果。

施專員又謂：中國社會數千年都保留敬老尊賢，尚孝崇仁的固有文化，目前各位首長積極地鼓吹敬老尊賢的精神，在此世風日下的香港，誠足以挽近世之頹風。本人希望這種優良的傳統，憑着各位熱心人仕的支持，可以循環不息地流傳後世。

詞畢，施祖祥專員與劉淑儀主任代表大會分別頒發金牌及利是與李少卿（一百零二歲）張錦（一百歲）高如民（一百歲）張子豐（九十一）、吳福祥（九十）蘇亦剛（八七）六位男女壽星接受，藉資留念。

繼由林炳權，馮國平，陳漢祺三位主任分別頒發紀念品與四十多個同鄉，宗親會，各主席團代表，名譽會長，名譽顧問等接收，副主席凌鉅豪致送紀念品與主禮人，贊助大會各機構。最後由第一副主席劉志民致謝詞，繼紹上演粵劇助慶，官民齊濟一堂，誠成歡宴，極為熱鬧。

第四屆敬老聯歡主席團名單如后：大會主席勞微（勞氏），副主席劉志民（中山），凌鉅豪（番禺），曾海樑（嘉應五屬），陳濟洪（浙江東陽），丘炳光、老其松、陳漢宗、楊家傑（個人成員），李惠堂（五華），張仲斌（順德龍江），畢有秋（畢氏），張志宏（花縣），岑傑山（恩平大江），張波（開平張橋），藍榮輝（藍氏），蔡啓（梅盟），邱基（邱丘氏），鄭振猷（五邑工商），吳祥年（平安），何金湖（五邑聯誼），張尚培（恩平蔡姓），林星南（中順蒙啓言（蒙氏），陳德才（高雷），何貫虹（中原客屬），胡耀文（衛氏），馬光（會寧），胡英濤（南海沙頭），龍韶（高要），鄧毅濟（潮州公會），張覺凡（惠州十屬），胡灼棠（開平儒良），王殷（東莞王氏），梁子珍（高明）等欣接耆老、長官及嘉賓，歡叙一堂，喜氣洋溢。（宇、濤）

旺角區同鄉會宗親會舉行敬老聯歡，圖為：九龍民政專員施祖祥致訓詞，前排六位是八十七至一百零二歲的男女壽星。（本報記者攝）

宣傳滅罪清潔運動
長沙灣元洲街邨多個社團合作
明舉行嘉年華會招待坊衆兒童

（港訊）撲滅罪行暨清潔香港運動長沙灣區委會，已推出七八至七九年度委員，昨假長沙灣街坊會舉行首次會議，由深水埗民政主任夏思義博士頒發委任證書。

到有民政處甘永耀，周炎林，莊重堅，何耀南，房屋署區李佩華，駱桂珍，警民關係組劉超文，市政事務處周永忠，該會主席黃平漢，林忠，李廣源，馮永生，委員譚松柏，何金湖，蘇炳文，高偉，郭輝，陳旭，區辛西，周錫繁，郭錦林，梁奎，梁啓時，譚孟正，曾慶通，李友，謝港生，黃江帆，黃榮生，翁坤才，黎京華等。

席間選出專責策劃滅罪，清潔，文娛，財政，宣傳等工作委員，務期緊密聯繫，通力合作，獲致成果。

又該會與深水埗民政處及元洲街邨六個互助委員會，定明（廿二）日在元洲街村球場舉行嘉年華會，招待區內坊衆，藉以宣傳滅罪及清潔運。

兒童攤位遊戲由下午二時至五時，場內設十六個攤位，分別由各互助委員會，德貞女子中學及能仁書院學生主持，有兩間著名食品公司送出精美食品欵待兒童，獎品豐富，入場兒童並可各獲禮物一份。

下午七時續舉行大型綜合遊藝晚會，由政府新聞處歡樂蓬車，水埗區學校及義務工作團體表演醒獅，武術，歌舞，魔術，雜技等，並有影視紅星參加演出，屆時將由深水埗民政主任夏思義博士，元洲街邨房屋事務經理謝啓如，政府新聞處主任梁鴻坤，暨長沙灣分區委會首長等主持剪綵。

港督夫人頒特色設計獎

（港訊）港督麥理浩爵士夫人將為本年度特色優異花布圖案設計比賽之優勝者頒獎。

樂善堂複選戊午年常務總理，該堂首長合影，左起：第四副主席許賢瑛，第一副主席李會桃，稽核劉世仁，主席霍樹，第三副主席顧思聰。（本報記者攝）

該比賽今年係第二次，定於本月二十四日結束，舉辦以來已引起本港專業，業餘設計師及同學們廣泛之興趣。

梁宅伍百元捐救童助學

梁宅一向熱心公益，每年均鼎力支持華僑日報救童助學運動，昨又惠來伍百元，响應是屆捐欵，使清貧學子得以繼續學業，其關懷下一代教育之熱忱，令人欽佩。

永興參茸海味行舉辦紀念酬賓節

（港訊）參茸業啟商郭永猷，除主理振興、恒興及生昌泰各大參茸行外，兩年前復在銅鑼灣波斯富街大規模開設一海味參茸行，命名「永興行」，專經營京菜海味及名貴參茸，由於地當交通要衝，市民咸稱便利，復以該行取價公平，選辦上乘真材實料，各界購買踴躍，郭氏以該行成立將又二週年，屆時將舉辦一翻「酬賓節」，酬謝熟客，藉以紀念，現已積極進行中。

又，由郭氏任副理事長之香港中藥聯商會，將於本月舉行成立五十週年金禧紀念，屆時亦設筵慶大慶祝，柬邀同業及各界觀禮云。

觀塘區辦兒童健康比賽
鼓勵家長注意子女健康
該區二至四歲兒童可報名參加

（國際社）聯合醫院觀塘社區健康發展計劃，觀塘社區服務中心及觀塘區幼稚園，為加強觀塘區居民間之聯繫，促發起坊衆對兒童健康之興趣，及認識，從而鼓勵家長們注意其子女之身心發展，促進幸福之家庭生活，特聯合舉辦一項兒童健康比賽，歡迎觀塘區兩歲至四歲兒童參加。

比賽以出世紙為根據分兩組，二至三歲為甲組，三至四歲為乙組，冠亞季軍及優異獎各獲獎牌乙面及禮物等，報名日期由即日開始至四月廿二日止，報名表格，可去函觀塘社區服務中心索取。

初賽日期已定於四月廿九日（星期六）下午二時至五時在觀塘翠屏道十七號觀塘社區服務中心舉行，由醫生擔任評判，決賽大會亦已定於五月十四日（星期日）下午進行。

油蔴地頤老中心辦老人雙月活動

（港訊）亞洲婦女協進會主辦之油蔴地頤老中心，茲為加強聯絡九龍區內各老人服務機構，提供老人盡發揮其潛能的機會。並定於本年四、五兩月舉辦「老人雙月」綜合性活動。

其內容計有昨（二十）日及二十二日的「九龍區老人耆蓍比賽和天才表演」，及五月十九日「油尖區老人細運會」。該中心歡迎各界人士屆時蒞臨參觀和指導。

黃江夏堂宗親會新員明就職聯歡暨敬老頒獎學金

（港訊）利民橡膠廠董事長兼各社團首長黃桂，自歷屆工展主持宣傳部出錢出力後，新近更致力戒毒運動，熱心公益，社會人士均耳共名，黃氏任主席之黃江夏堂宗親會，定明（廿二）日假海洋皇宮酒樓舉行第四屆委員就職典禮及頒發會員子弟獎學金，徵求會員隊長出發紀念錦旗及慶節聯歡敬老大會，並在該酒樓設宴聯歡，屆時由黃桂出席致開會詞與各首長，宗親歡叙，當又有一番閙熱。

樂善堂複選新員霍樹蟬聯主席職

（特訊）九龍樂善堂一九七八年度常務總理，自本月十一日該堂總理週年大會選出後，已於十八日下午六時正，在該堂三樓會議廳，復由選舉委員會主任委員劉世仁召集互選常務總理會之正副主席及各部門人選。票選結果，霍樹蟬聯該堂一九七八年度主席。互選結果列述如下：

主席：霍樹，第一副主席：李會桃，第二副主席：黃寫修，第三副主席：顧思聰，第四副主席：許賢瑛；司庫：鄧樹榛；陳墉，副司庫：劉世仁；稽核：鄧樹榛；學務委員會：中學部主任委員：李會桃（兼），副主任委員：陳祖澤、黃寫修（兼）、鄧河、劉文龍，小學部主任委員（校監）：許賢瑛（兼）；副主任委員：雷福康，學務委員：黃錫江、楊勵賢、鄧泰全、陶家英、馬漢寧、陳墉（兼中小學學務委員）；醫務委員會：主任委員：

一年當首

（一九六三年四月廿一日）

△隨着香港人口增加，居民對醫療藥物的需要亦隨之而增，尤其是門診，根據有關醫療當局之統計，過去五年門診人數增加百分之七十九，公立診所與社團診所超過八十間，但仍照供不應求，醫務當局正加強醫療服務。

△本星期五（廿六）日為英女皇伊利沙伯二世官式壽辰，今（廿一）日晨在九龍加士居道舉行壽辰閱兵預操，參加預操之除伍與正式檢閱無異。

△市政事務署將為飲食工作人員開辦一系列之食物衛生講習班，首次講習班定明（廿二）日開始，地點設中區中央市場頂樓講堂舉行，由市政局食物製造場所遴選委員稽桂祥主持開課儀式。

△新界鄉議局在未爲法團之前曾任港督先後到該局訪問巡視，該局自成爲法團後，迄今已逾三載，據悉港督柏立基爵士將於下（五）月到該局與各議員見面，鄉議局執行委員空缺，現決定提前十九天即五月一日舉行。

△美國有百餘位名牧師成立了一個龐大的旅港佈道團，香港浸信會聯會亦配合佈道大會，舉出林子豐博士，及歐陽慶翔牧師分任正副主席，該佈道大會有十二名講員已於今（廿一）日乘國泰班機抵港，定今晚起至五月十五日止分在港澳兩地舉行一連四週佈道大會。

△榮獲本屆亞洲影展五項金禾獎之香港代表團，今日下午四時半由團長邵逸夫率同下抵香港，邵團長在機場餐廳招待記者，報告此次參展經過及獲獎觀感，並指出：本港電影業技術有高度成就，雄視亞洲。

△本港參加倫敦國際機械工程展覽會代表葉紹蔭，已於今（廿一）日下午四時乘英航班機飛倫敦，葉氏爲香港工程師學會會長，渠於離港時稱：參加英倫機械展，目的在吸引英商來港投資。

牛鑽分區委出新員 民政主任頒委任書

促各委員發動居民參與社區活動

（新聞社）黃大仙民政署昨日下午式時半，假大磡村街坊會圖書館，舉行頒發一項委任證書儀式，由民政主任苗學禮太平紳士主持，頒發本年度黃大仙民政區牛鑽分區委員會各委員。

該委任書係由民政署長華樂庭簽署，任期為本年四月一日起至一九七九年三月三十一日止。同時頒發民政署長致謝各委員，過去一年來，為促進參與各項社區活動及努力溝通政府與民衆間之橋樑，不辭勞苦，犧牲寶貴時間各項工外之成就謝函。

會上首由主席廖官勝報告去年度一年來工作概況甚詳，繼由民政主任苗學禮呼籲各委員居民，務請繼續努力，發動居民參加清潔與滅罪，鏟貪倡廉，及社區各項活動工作，互愛互助，通力合作，以求改善本港治安和居住衛生環境，使大家過着安居的生活。

隨召開首次會議，由主席廖官勝主持，分由黃大仙市政事務，及康樂體育事務處，警民關係組各代表報告後，商討清潔與撲滅罪行等一切有事宜，並備茶點聯叙。

本年度牛鑽分區委員：主席廖官勝、秘書吉星拱、司庫楊毅湖、委員：湯紀韶、盧仲照、黃潤枝、陳秋帆、曾然、陳純、盧志誠、梁遠文、香木、李有榮、鄭卓安、黃東甘、黃晶、莊明煥、胡甯江、林邦、陳安、池德芬、黃添洪、陳棠、一鉻、洪和平、黃鑑、黃成、張志雄、……錫、周應澤。

簡氏宗親會銀禧慶典
新員三十日就職敬老

（特訊）簡氏宗親會成立廿五週年銀禧慶典暨第十九屆董事職員就職典禮，定本月卅日（星期日）下午七時假座新天酒樓舉行盛會。

是日下午二時，先在香港軒尼詩道該會會所禮堂舉行祭祖典禮，主席簡裕明，簡永賢，簡元洛，監事長簡樹滔，簡樹高，簡羅瑞蓮已柬請灣仔民政主任梁寶榮，永遠名譽會長簡崇知，永遠榮譽會長簡超南，簡德勳簡民威，簡智生蒞臨主禮，晚間歡宴會由該會：樂組担任遊藝歌唱助慶，及幸運抽獎，凡年齡滿七十歲以上之會員耆老，均獲免費入席宴會，屆時當有一番盛況。（天）

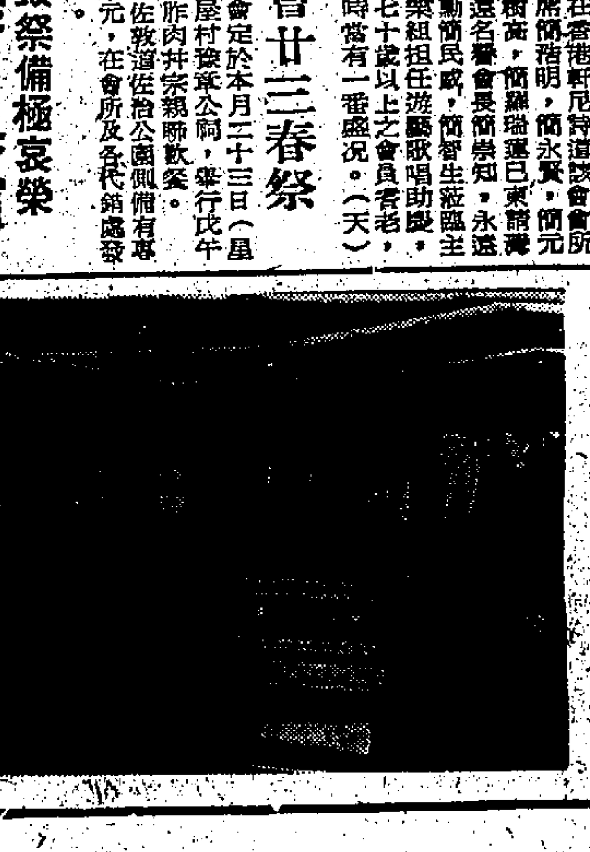
羅氏宗親會廿三春祭

（港訊）羅氏宗親會定於本月二十三日（星期日），在新界八鄉羅屋村羅氏公祠，舉行戊午年春祭祀典，祭畢分派胙肉并宗親聯歡宴。是日上午十時，在佐敦道佐治公園側備有專車往返，席券每人二十元，在會所及各代銷處發售，請各宗親踴躍參加。

千餘人執紼致祭備極哀榮
陳兆民昨日舉殯
徐季良馬清偉等八人扶靈

（港訊）蘇浙旅港同鄉會常務會董、蘇浙公學、小學校董，真光……總理，陳兆民中學捐助人陳兆民之喪，昨假香港殯儀館治殯，紳商名流執紼致祭者千餘人，英皇道上絡繹不絕。

首由蘇浙同鄉會，蘇浙公學、小學徐季良，及東華三院馬清偉，保良局梁王培芳，香港瑞安公會董叔英分別主祭，末由徐季良、葉庚年、周忠繼、董叔英、馬清偉、陳普芬、黎時煖、滬海生八人扶靈出殯，乘車白馬，備極哀榮。



（附圖爲徐季良、馬清偉等八人扶靈出殯）

華僑日報五十三周年紀慶徵文攝影繪畫比賽啓事

敬啓者：本年六月五日，乃華僑日報創刊五十三週年紀念慶典，循照向例，舉行徵文、攝影（章程另訂）及繪畫比賽，各種徵文均以稿簡賅洽為主，一經刊出，當致薄酬。

又：各項徵文，如必須引述統計數字及名人言論，如非必要，亦一二句已足，不宜繁冗，至希愛護本報之投稿人士切實合作，以期獲得更多寶貴意見，向本港當局，及社會賢達，工商首長，有所貢獻。

公開組

①當局既標榜禁賭，就應徹底取締外圍投注站。（限三千字）

②如何實現工業多元化，以配合拓展海外市場。（限三千字）

③增加水費及差餉對小市民之影响。（限三千字）

婦女組

①暴力與色情電影，黃色刊物為害社會，應完全根絕。（限二千字）

②配合社會福利計劃，應增加老人及傷殘人士津貼。（限二千字）

工友組

①托兒所應在每個新邨每一單位普遍設立，以利白領藍領階級。（限二千字）

②多闢設市區內小輪航線，以疏導陸上交通。（限二千字）

大專組

①大學學位不足，爲免人才外流，應對私立專上學院予以補助。（限二千字）

②如何關懷世界關懷社會投身社會準備。（限二千字）

中學生組

A提倡公共場所禁烟及體育運動。（限一千五百字）

B中學生選讀文理科目應在中三開始。（限一千五百字）

小學生組

A我對校際音樂朗誦節的感想。（限一千五百字）

B假日旅行（海洋公園、動植物園或任何本港郊外名勝）記趣。（限一千五百字）

上述各項徵文，限至五月二十五日止截，以郵戳為憑：（一）請勿橫寫，（二）請勿一紙寫兩面，（三）請勿字跡潦草，（四）請用信封封好，勿作掛號式，以利拆閱，（違反上述條件，恕不閱卷），（五）來稿寄荷李活道一一〇號華僑日報社，揭早來稿，優先評閱。並請另紙寫明姓名、性別、年齡、地址、學歷或工作單位，貼在稿頭。

稿酬

公開組：冠軍五百元，亞軍四百元，季軍三百元。

婦女組、工人組、大專組：冠軍均爲四百元，亞軍三百元，季軍二百元。

中學生組：冠軍二百元，亞軍一百五十元。

小學生組：季軍一百元，冠軍一百五十元，亞軍一百元，季軍五十元，各組均選優異獎若干個，略致薄酬。

自由畫

①香港新界名勝（如吉慶圍、南生圍之類）及名園（如海洋公園、動植物園、佐治五世公園或愛丁堡廣場之類）寫生。

②人像或事物素描。

繪畫部份：小學分高小、初小兩組、幼稚園一組，每組各設冠亞季軍各一名，獎金均爲冠軍一百元，亞軍七十元，季軍六十元。三組各再選優勝獎共一百名以上，致送薄酬。

畫紙尺度請勿小於十五吋乘十一吋，勿大於二十四吋乘十五吋。

即日起收件，至五月廿日止截，以郵戳爲憑，逾期不錄，所有各組徵畫，應徵者請另紙寫明姓名、性別、地址、校名及班級，貼在畫後，以便通訊。

天后寶誕大廟遊明天將開始售票

華僑日報讀者七海旅行團又一盛大貢獻

華僑日報讀者七海旅行團自首創本港新型豪華旅遊活動以來，由於宗旨正確，節目創新，行程豐富，收費合理，服務忠誠而大獲好評，故在口碑載道之下更加倍努力，務求爲讀者提供最新穎之旅遊項目。

四月廿九日（農曆三月廿三日）爲一年一度之天后誕，港九不少市民均欲前往佛堂澳之大廟進香，但往往由於交通不便，以致未能暢所欲行，華僑日報七海旅行團有見及此，乃決定於是日（四月廿三日，星期六，天后寶誕正誕）隆重舉辦一項「天后寶誕大廟遊」，一來可爲各團友解決交通之種種問題，二來亦可使港九不少遊客能一瞻大廟之豐采，確是全港首創，兩年來均大受歡迎。

「天后寶誕大廟遊」全程共八小時，由上午九時半起即在香港皇后碼頭集合出發，包括有七大特色：㊀乘豪華遊覽車往返遊新界㊁登千佛山遊三疊潭淙淙流水㊂漫步三教大殿瞻覽觀音仙觀㊃至壽圓玄學院享用精美上素㊄乘油蔴地專輪遠往大廟進香㊅供應神香以備善信參拜天后㊆港食下午茶點飽覽黃昏美景，直至五時四十分始告完畢。

「天后寶誕大廟遊」在前、去年均曾先後舉辦，參加者達數百人，反應異常熱烈，有些善信更抱着「每年一遊，添福添壽」之心理，故有冀參加者宜祈及早購票以免向隅也。每位只收五十三元（小童四十八元），由黃思豪任總領隊。

報名地點：香港德輔道中國際大廈一七〇二室，有關之門票在明（廿二日）上午十一時開始發售（午午照常辦公），查詢電話：五——四四七一三七。是日（四月廿三日，星期六，天后寶誕正誕）。

華僑日報主辦 醫務衛生處贊助
第八屆兒童健康比賽
美國美贊臣大藥廠贊助並贈獎品及禮物

（一）華僑日報兒童健康比賽，係凡三歲至六歲之兒童而聲：在香港，九龍及新界居住之兒童，年齡滿三歲至六歲者，不分男女及國籍，均可報名參加。

（二）參加手續簡單，不收任何費用，凡有意參加者，可填寫報名表格，連同參加者本人「一吋半」半身相一張，寄香港荷李活道一一〇號華僑日報，信封請寫「兒童健康比賽」，當即依址寄上參賽證，應屆時前往指定地點參加比賽，初賽入選者則可參加複賽。

（三）比賽分在香港，九龍及新界三區舉行，各比賽站及比賽日期如下：

	初賽日期	複賽日期
香港區比賽站		
大道東鄧肇堅醫院	五月十四日上午十時	六月四日上午十時
九龍區比賽站		
①富打老道九龍醫院	五月十四日上午十時	六月四日上午十時
②油蔴地白加士街賽馬會診所	五月十四日上午十時	六月四日上午十時
新界各區比賽站		
荃灣雅麗珊社區中心	五月九日上午十時半	五月三十日上午十時半
元朗大會堂	五月十日上午十一時	五月卅一日上午十一時
上水鄉事委員會	五月十一日上午十一時	六月一日上午十一時
大埔鄉事委員會	五月十二日上午十時半	六月二日上午十時半

（四）新界區決賽：六月七日上午十時半假荃灣雅麗珊社區中心舉行

（五）本屆比賽雖設七個比賽站，但在各該比賽站所在地附近地區居住之適齡兒童，皆可報名，例如屯門兒童可在元朗大會堂比賽，粉嶺兒童在上水鄉事委員會比賽。至於鄰近之適齡兒童，如有意參加，亦可報名，屆時前往該站參加比賽。

（六）香港、九龍及新界三區，每區複賽選出冠、亞、季軍各一名，及優勝者九名。各區冠、亞、季軍，將可參加六月廿五日下午四時假座香港希爾頓酒店大禮堂舉行之全港總決賽。

（七）香港醫學會會員醫生已答允担任香港及九龍兩區初賽及複賽評判員，新界各區初賽及複賽評判員，則由香港政府醫務處醫官担任。新界區決賽及全港總決賽，將邀請十會名流相任評判。

（八）兒童健康比賽獎品如下：

全港總決賽

冠軍：大銀杯一隻，禮券五百元　亞軍：銀杯一隻，禮券四百元　季軍：銀杯一隻，禮券三百元

各區決賽

冠軍：銀杯一隻，禮券二百元　亞軍：銀杯一隻，禮券一百五十元　季軍：銀杯一隻，禮券一百元

各區另設優勝獎九名，每名五十元。

（八）報名參加比賽表格：請照各項填寫清楚，附參加者「一吋半」半身相一張，寄交香港荷李活道一一〇號華僑日報收，信封請寫「兒童健康比賽」。

（九）由校方代學生集體報名者，請寫上學校電話號碼，以資聯絡。

華僑日報主辦 醫務衛生處贊助

第八屆兒童健康比賽

美國美贊臣大藥廠贊助並贈獎品及禮物

報　名　表

參加者姓名：

性別：　　　年歲

出生日期：

出生證號碼：


住址（請寫明香港九龍或新界）：

電話：

家長：

家長簽名：

（請附寄參加者一寸半之半身相一張）



明日十場賽馬排位配搭表

新赤兔轉跑長途

下週三夜馬昨配磅

我的三寶彩心水

·華棟·

場外三寶投注一如往昔，以下是我的心水，現述如下：

頭關七班馬跑一八〇〇公尺，「粉紅鑽石」質素較新，近況亦勇，得經磅之利，力足報捷回。「龍虎榜」近況亦勇，回跑草地，實不能等閒視，現之，坐二望一之材。

次關二班馬跑一六五〇公尺中距離，「人之陛」步大力雄，快場地速度甚餘，勝望較濃。「確得寶」近況回升，比程亦合，穩位望贏之材。

尾關二班馬走一六五〇公尺中距離，「得勝馬」近況殊勇，看腳法此程亦合，再攝可期。「步步高昇」後上有力，如到時場地乾快，亦有問鼎之力。

頭關	次關	尾關
龍虎榜	確得寶	得勝馬
粉紅鑽石	人之陛	步步高昇

潘錦溪兄之「好消息」，上週末在濕歡場地下，覓由呂健威一路放到而奪得「匯豐百年紀念碗」，圖爲頒獎時潘兄夫婦及全體賓事等合影，最左爲練馬師「醉貓」張學文老弟。（老吉）

明日十場賽事 各駒狀態 操練綜合報導

場外拍

體育

甲組足球聯賽護級殊死戰
流浪火併市政
下午四時半九龍警察球場鏖兵

（特訊）甲組足球聯賽，今日戰火重燃，排有一場護級殊死戰流浪火拚市政，在九龍花墟警察球場舉兵，定下午四時卅分開波。頭場序幕戰雙方預備組聯賽市政對流浪，於兩時四十五分先行交鋒，門票一律收五元。

流浪對市政甲組足球聯賽第二循環護級大戰，為兩隊在今屆足球第三次碰頭。季初甲組足球聯賽第一循環，流浪以二比一擊敗市政。特別銀牌第一週，經過加時一百廿分鐘苦戰，市政在完場前一秒鐘被迫成二比二平手。最後門射十二碼球，市政以四比三險勝流浪，總成績市政以六比五淘汰流浪出局。痛雪聯賽首循環以一比三受挫於流浪之辱。今午第三度狹路重逢，兩隊為護級救亡，寸土必爭，將大開殺戒。雙方實力不相伯仲，是一幕許勝不許敗之戰事，絕不容有失。流浪處境比市政更險惡。今仗如受挫於市政，前途便不堪設想。流浪青年軍死裡偏打精神非常可畏，如全隊踢出水準，足與市政決一死戰。流浪在甲組聯賽第二循環，曾以三比二打垮愉園，爆出大冷門。精工在甲組聯賽第一循環，濕一只十二碼罰球之利，死裏逃生，以一比一迫和流浪。流浪戰鬥力，殊不可侮。市政實無操勝把握，稍一不慎，我師在花墟亂石崗，並非奇事。季尾波往往有意想不到的戰果產生，不能以兩隊正常實力來衡量誰勝誰負。前日足總盃以二比〇淘汰東方出局，便是一個好例子。

市政在甲組足球聯賽已出戰十八場，四勝，六和，八負，得十四分，排在第九席，倒數第四位。市政與卜公均為十八戰，市政領先卜公三分。市政較流浪少出賽一場，但先流浪兩分。市政較海蜂少出賽兩場，落後海蜂一分。市政與東方均為十八戰，市政落後東方一分。晚黨互鬥班市政，死踢田鷄尾班成績，已捲入降班漩渦險境中。市政今後尚餘對流浪、加山、卜公、香港會四場賽事，至少搶到四分，才能護級成功。市政較中鋒夏理臣與史葛均已約滿離港，攻擊力大為削弱，夏理臣掛帥踢中鋒，李少培、黃鐵鏘担任左右翼，宗啟明踢正中衛。市政前仗聯賽以〇比〇和東方，上仗足總盃以四比〇輕取九巴。市政全隊實力仍較流浪平均，若放膽來搏殺，稍佔上風優勢。

流浪在甲組聯賽已出賽十九場，三勝，六和，十負，得十二分，排在第十席，倒數第三位。形勢已十二萬分危險。流浪較卜公多出賽一場，僅領先卜公一分。在得失球比率方面，流浪亦較卜公多淨負六只球，處於劣勢。如兩隊同分，便以得失球率決定那一隊降班。流浪較市政多出賽一場，落後市政兩分。流浪較海蜂少出賽一場，落後海蜂三分。流浪較東方多出賽一場，落後東方三分。流浪今後尚餘對市政、海蜂、東方三場聯賽，要搶取六分，連勝三場，才能逃出鬼門關，談何容易。流浪今仗應採貼身人釘人，密集防衛，伺機突擊，力撼市政。流浪近況不振，屢呈後勁不繼，上仗足總盃流浪首開紀錄，卜公連追兩球，後來居上，以二比一打垮上屆足總盃冠軍流浪。流浪失敗，慘遭淘汰出局。最近甲組聯賽，流浪亦先拔頭籌，元朗連陷兩城，二比一反敗為勝。流浪衛經濟破產，士氣低落，如不練足九十分鐘氣力，否則降班就將成定局。兩隊勢均力敵，俱無必勝把握，那一隊能抓住臨門一腳成罰球機會，便有希望贏波。市政隊型組織較佳，稍佔高中線。（七趾）

兩隊陣可能如下：

市政
陳家富
李國榮　李少培
安德遜　岑志强　宗啓明　夏理臣
黃金福　周啓然　陳寶榮　黃鐵鏘

流浪
余錦添
余鑑鋒　黎耀洪
黃帶金　司徒富成　李國華　高孫源　黃紹基
張志德　張永良　鄧劍標

慶祝女皇壽辰 元朗戰港代表

元朗區體育會為了慶祝英女皇壽辰，特於今天下午三時半在元朗大球場與香港代表隊作一場足球表演賽，不收門券，歡迎參觀，賽後元朗將設宴聯歡，以一盡地主之誼，預料屆時當有一番熱鬧。

世界盃前夕足球熱身賽
瑞典勇挫西德
巴西英國媾和
阿根廷狀態冒升輕取愛爾蘭

（溫布萊及斯德哥爾摩四月廿日外電）世界杯足球熱身賽，今日有三場戰果產生——英國溫布萊球場由巴西作客戰英國國家隊，結果雙方以一比一握手言和。次仗西德作客斯德哥爾摩對抗瑞典，結果瑞典藉主場之利，以三比一勇挫上屆冠軍西德。西德繼上次受挫於巴西後，再吃一記悶棍。今屆主辦阿根廷，昨晚主場迎戰愛爾蘭，亦以三比〇輕鬆敗對手，使全國球迷對隊逐漸回復信心。

巴西作客一比一賽和英國

巴西對英國之戰，排在擁有十萬座位的溫布萊球場對壘。是役全場觀衆絕早滿座。這是兩隊近年來第四度碰頭。於廿二年前，當時英國隊擁有「魔術腳」馬菲士助陣，在溫布萊球場以四比二勇挫巴西。自此之後，巴西對英國戰績為六勝四和，近年巴西未曾敗於英隊腳下。

是役巴西隊踢來完全粗糙作風，尤其後防守衛硬朗，英隊根本難以發揮起腳叩射。全場比賽巴西有五位球員被逐出場警告（上半場兩名）。若說科弗執法嚴謹，巴西隊至少有兩名球員被逐離場。作客的巴西隊於上半場九分鐘先開紀錄，過程先由李維連奴中場直線妙傳，皮球吊入禁區，吉爾斯步衛前球不落地抽射入網。巴西一球領前至下半場卅五分鐘，英國隊揮軍反擊，法蘭斯斯禁區外被巴西守衛幻踢，基臨主踢罰球妙射死角入網。英國隊追成一比一平手，直至終場。

瑞典驍勇三比一勇挫西德

上屆世盃冠軍西德對瑞典之戰，西德經過上仗受挫巴西後，全隊士氣顯然大受挫折。隊中恍似羣龍無首，演出欠缺活躍，隊型並不突出，但能保持水準，平均表現，最弱都上半場西德演出尚算不俗，終於瑞典拉成均勢，雙方曾一度拉成平手。瑞典中鋒拉森入面威風，個人獨奏兩功，替瑞典奠定勝局。下半場西德中斯受傷救球心切，誤觸禍再負一球，西德卒以一比三受挫。

阿根廷捷報頻傳五戰五勝

阿根廷對愛爾蘭之役，由於愛爾蘭陣形成鋒力削弱，遂被阿根廷控制戰局。上半場阿根廷缺陣，因多位主將要參加本土聯賽而由中鋒路斯射入以一球領先。及下半場奧迪斯射入阿根廷中場十八碼以三比〇打敗……至七分鐘，右中衛布連射破網，……以三比〇……廿……斯利人和……

英國溫布頓球場舉行之國際足球友誼賽，英國以一比一迫和巴西。圖為英國中鋒烈治福（右三黑衣者）硬將巴西門將李奧（右下角倒地者）連人帶波撞入網內，李奧受傷躺在球門內，仍緊抱着皮球。兩隊均向球證提出抗議，結果球證判烈治福犯規，入球不算。（合衆國際社無線電傳真）

校際舞蹈節優勝者 下週舉行頒獎表演
廿三起至廿六大會堂音樂廳舉行

（港訊）第十四屆學校舞蹈節的優勝者，將於四月二十三日至二十六日在大會堂音樂廳舉行公開表演。表演於每日下午七時開始，星期日（二十三日）則於下午二時卅分加開一場。

是次舞蹈表演是由教育司署、市政局與香港及新界學界體育協進會聯合舉辦，由中、小學學生擔任演出。節目包括西方舞、東方舞及現代舞。

每日參加表演的優勝隊伍，均會獲頒獎狀。參加本年舞蹈節的學校共有二百零三間，出賽隊伍三百一十一隊，角逐二百一十項獎狀。每日表演完畢後，將由不同的社會知名人士或政府高級人員致詞及頒獎。

四月二十三日日場之嘉賓為市政局議員楊勵賢女士，夜場為市政局議員黃夢花醫生及其夫人，二十四日是市政局主席沙理士及其夫人，二十五日是教育司署康樂體育事務處首席教育官翁仕雅及其夫人，二十六日是新界政務司鍾逸傑及其夫人。

由於購票者衆，所有七元、五元及三元的入場券經已售罄。

新界第三屆田徑運動會 改期下月七日原地舉行

由政府康樂體育事務處、新界鄉議局及新界學界體育協進會聯合舉辦之「新界第三屆田徑運動大會」，原定於本月十六日舉行，惟因當日天氣惡劣，雷電交加，賽會被迫臨時取消。大會經會商後，現已決定將該項賽事改期於下（五）月七日（星期日），仍假荃灣楊屋道運動場舉行。

據知，是日之比賽將由上午九時三十分開始角逐，下午四時舉行頒獎典禮，屆時敦請副新界政務司杜迪致詞，新界鄉議局副主席曾連主持頒獎，並已柬請新界紳商名流蒞場觀禮。

據大會透露：新界各區為準備參加是次大賽，早已分別舉行過本區之田徑運動會，以挑選出優秀之選手代表該區出賽。各項比賽均分男、女子組進行，項目計有一百公尺、二百公尺、四百公尺、八百公尺、一千五百公尺、五千公尺、一百欄、一百一欄、跳高、跳遠、三級跳、擲鉛球、鐵餅、標槍、四百及千六接力等。參賽人數共達三百多人，彼等皆為來自沙田、大埔、元朗、西貢、荃灣、屯門、元朗及離島七個區域之代表，預料屆時高手雲集，競爭將非常激烈。

今晚上演四場 金禧盃乒乓賽

金禧盃乒乓賽，今晚有女子單打準決賽及男子團體半準決賽各兩場，戰塲在灣仔道五十九號二樓乒總球室舉行，計七時（女單）高希賢對梁彩霞，又李美鸝對劉華。七時半（男團）南華A對學友，又牛奶對厚明。

至於高園兩仗，南華A、厚明實力强橫，當可穩操勝券。茲將四隊名單列后：

（南華A）領隊：李添，隊長：盧志成，隊員：溫東華、梁樹祥、廖新。

（厚明）領隊：胡……隊長：潘瑞榮，隊員：馬如龍、馬龍生、康禧、羅漢坡。

（牛奶）領隊兼隊長：簡偉雄，隊員：雷雁臨、陳日新、李樹發、胡可欣。

女皇壽辰體育活動日 港九新界十一區舉行

政府康樂體育事務處為慶祝英女皇壽辰，與衆同樂而舉辦之「體育活動日」，昨（廿一）日分假港九新界共十一區同時舉行。

該體育活動日多年來均有舉辦，並已成為本港一種特別形式之節日。今年之活動，規模尤為龐大，以昨日所見，除了一般青少年外，扶老攜幼地聞府同去參加各項節目者，大不乏人。估計各區參與活動之市民，當有十餘萬人之多。

港島 之節目分東、西兩區舉行。東區方面活動共達十五項之多，全部均在維多利亞公園進行。開幕儀式於上午八時半開始，主禮嘉賓計有社會司何鴻鑾、康樂體育委員會委員撰兆棠，灣仔民政區康樂會主席鄧寬、東區康樂體育促進會會長曾明等，及各街坊社團首長。項目包括舞獅、舞蹈、太極、張網、摸國寶跑、競賽遊戲、水上嘉年華會、籃球、輪椅籃球、排球、足球及國術表演等。西區方面，節目則從下午二時開始，由稠保鏢員、康樂體育委員會委員楊幸尊、南區康樂體育促進會主席許周美閣、中西區康樂體育委員會主席梁湧華等主禮。除有樂隊演奏外，並有舞獅、舞蹈、太極及國術表演、張網、摸郵寶跑、競賽遊戲和水運會等，分假科士街運動場、堅尼地城運動場及泳池運行。直至下午四時才在熱烈氣氛中宣佈結束。

九龍 方面，節目……

新界 ……

少年排球賽 入圍隊產生

……

足總聯賽委會 昨編下月秩序

……

台山書畫會藝展 本屆今最後一天
在大會堂八樓連日欣賞者衆

台山書畫會同人書畫藝術展覽會，前昨兩天在香港大會堂八樓展覽館展出，引動不少中外人士赴會觀賞，連日皆有即席揮毫，如椽大筆，力透紙背，細致山水，如絲如牛毛，工緻已極，而花卉翎毛，賦采傳粉，尤色生光，栩栩欲活，參觀人士，咸嘆觀止。尤足紀者：此次並印刷台山書畫集一冊，精工彩色，內容豐富，其中：牡丹花五色繽紛，活色生香，書法則如王齊樂，劉思浩，馬頌漢，梅廣惠，鄺壽，葉磊石等各體法書。書畫則有伍時形，伍少山，伍鑾生，李大任，李道澈，朱鑑如，龐松安，馬千里，一，馬政，梁慧宇，陳華，陳立峰，梅五雲，梅逸，曾兆邦，雷浪六，鄺于一，鄺嵩，鄺三省，釋天和等之山水，人物，鳥獸，魚蟲，花卉，種種物事。邱炳良與胡仿石，各有書及篆刻出品，俱為精湛之製。隨場觀衆，人見人愛，皆人手一冊，永留紀念。閱展會今屆為最後一天展出，下午七時便告閉幕。未及赴會觀賞者，宜勿錯過云。

王世昭陳禮傳 書展昨夜圓結

名書法家王世昭陳禮傳書法展覽，至昨為最後之一日。各方賀詞、賀電尚紛至沓來。合灣方面：大陸救災總會主委谷正綱、台灣省主席謝東閔等，大陸文化之努力，均表示推崇。王陳二氏為傳與民族文化之努力，均表示推崇。……

中樂觀摩演奏 培聲社獲好評

培聲音樂社，上週末（四月十五）在藝術……

鐵髯論書（二）
王世昭

（昨稿揮寫之後，屈指一十八七零·茲將此第四節重新錄正如下）

四、談「書法學」

（按：該圖已見昨報）

書法雖是高深博大渺無涯涘的學問，但約而言之，可分十五門，今述如下圖：

上列十五門：甲骨道一門約佔十五萬片，其間權威的作家有：王静安、董作賓、胡厚宣、唐蘭等。據羅雪堂先生說：「静安、作賓、方面見前期（以上多藏於台北故宮博物院及中國文化研究所）參；唐蘭見後期（點色後，大陸新出土及搜獲之件）參；惟胡厚宣則於前期及後期均有研究，應屬當代甲骨學權威之權威。」鐘鼎見歐陽修、薛尚功、趙明誠、鄭董、王國維……

蔡念因為其先室紉詩夫人 舉行三春追思雅集唱酬錄

中華藝術學院 遷址擴充增科目 定期舉行員生藝展

能仁書院校外課程 源慧法師講維摩經

僧伽會佛學講座

蠔鄉山海說流浮

……

本港新聞

布政司羅弼時論本港形勢

中英關係友善　香港始能繁榮

英國固步自封在港所得利益漸漸消失

港英歧見雖多·仍須互相信任

（特訊）布政司羅弼時爵士接受香港總商會月刊訪問，在最近出版的香港總商會月刊中談論港英關係時透露：英國投資者在一九七三年香港股市高潮中，充分利用本港的匯兌自由，將二億五千至三億五千萬元匯返英國。英國公司紛紛被指責「騙取」港人金錢。

羅弼時爵士指出：英國在香港獲得的無形收入比有形收入更巨大。英國在香港的無形收入，是銀行、保險、船務、航空、建築、顧問及其他服務的盈利。

但是由於英國固步自封，同時日本在東南亞的貿易中顯然比香港佔優，使英國在有形貿易上從香港取得的利益，卻漸漸消失。

儘管港人感到英國已經違背了維護香港利益，及在保護主義作祟下，對本港勞工法例諸多挑剔，以達破壞香港競爭能力之目的。但是他指出英國政府仍然全力支持香港。

羅弼時爵士認為：香港的繁榮有賴於三大因素：港英關係；港中關係；及本港經濟發展。我們不能忘記香港的存在有賴於英國的存在，英國的存在是香港前途的關鍵。

香港與英國的正式法定關係並未改變，英政府仍然負責香港的對外事務，而且大致上仍充分履行此種職責。但在對外商務關係方面，英國已容許香港有極大程度的獨立性，同時隨時準備提供協助。

羅氏又稱：港英友善關係必須盡力保持，但關鍵在於雙方要充分了解對方的需要及問題。鑒於香港是英殖民地，英國國會有責任對香港事務發表意見。同時我們也應當審慎聽取這些意見，其中難免會有分歧，但分歧是偶然的及次要的，港英關係的主流是互相贊同及信任。

此外數位本港工商界領袖亦在名為「港英特輯」之月刊上也發表港英關係的意見。

怡和集團主席紐璧堅認為：港府委任一位高級官員出任香港政府駐倫敦辦事處專員，顯示港府更加強調港英關係的重要性。同時香港協會等組織及私人公司經由倫敦辦事處或分公司，與英國國會及政府保持聯繫，進行了大量有用的工作。此類工作的利益，確實難以估計。香港在政治上端賴中、英、港的三角關係。本人認為決不能輕視英國在其中的重要性。香港在政治上及經濟上相當穩定，此種穩定是香港人的極大保障。

渣打銀行副經理白朗表示：港英關係在近年來已有所轉變，但此種轉變與香港已能自行發展經濟並無多大關係。

白氏又稱：此種轉變是因為英國與整個世界的關係發生了轉變。同時，英國普通民衆對現時各附屬地的情況毫無認識，也毫無責任感可言，可能對於香港，非但不視為英國的屬地，反而更看作會使他失業的競爭對手。

英美烟草有限公司主席鮑浩雲亦指出：許多英國公司不瞭解香港市場已趨高級。他們可能已經落伍，或者初次來港訪問又視而不見。香港雖是彈丸之地，但人口衆多，居住集中，所以市場競爭非常劇烈。要了解香港，就應親自來港考察。（棵）

通知市局選民重新登記　六千份通知書無法投遞

重新登記選民共一萬八千名

（港訊）市政局選舉註冊主任郭可鈞促請現時選民登記冊上有名字之選民，假若仍未接獲人事登記處發出之一年一度調查通知書，應從速致電五——七六五九一二或五——七六九五六七與該處聯絡。郭氏又說：「他們亦可以致函香港銅鑼灣[illegible]大廈五樓人事登記處。」

人事登記處在過去一個月內，已發出逾三萬七千封調查通知書，予選民登記冊內之每一位選民，但其中六千多封通知書無法投遞而被郵局退回。

郭氏說：「通知書無法投遞的最主要原因，可能是由於收件人已遷居而人事登記處則未獲通知新地址。」

至目前為止，已重新登記的市政局選民共有一萬八千多名，仍有半數以上的現有選民未重新登記。

郭氏表示：「本人希望藉此機會，促請已接獲通知書的舊選民，將表格從速寄回，以免因忘記寄回表格而喪失選舉權利。」

市政局選民登記截止日期為六十月五日，而選民重新登記手續則至六月三十日截止。

郭氏指出：「市政局選民如未能辦理重新登記，他們的名字將不獲列入新編定的選民登記冊內。日後市政局選舉時，他們就會喪失投票的機會。」

英女王今日壽辰

港督府今舉行慶祝酒會

港九新界各區舉行多項體育活動

（特訊）今日為英女王壽辰，港督麥理浩爵士伉儷今日下午四時三十分在港督府舉行酒會慶祝，政府各部門首長，社會賢達，紳商名流及社團首長將應邀參加。（恆）

（特訊）今天是英女皇壽辰的假日，為了表示慶祝，並與衆同樂，政府康樂體育事務處特舉辦一個名為「英女皇壽辰體育活動日」的節目，替全港市民安排一天有益身心的康體活動。

該項體育活動，由今天上午八時半開始，分假港九新界共十一區內同時進行，由民政司李福逑、社會事務司何鴻鑾、羅保議員、荃灣市鎮專員許舒、新界鄉議局主席陳日新、首副主席張人龍、各街坊首長、新界理民府長官，以及香港小姐朱玲玲等，分別主持開幕典禮。

該十一區計為香港東、香港西、九龍東、九龍西，以及沙田、大埔、西貢、荃灣、屯門、元朗、離島等。各區市民均可就近參加。

據知，該體育活動日經已舉辦多屆，本屆之規模，更為歷年來最龐大者，由於各項活動內容之設計，皆能符合各階層及各年齡人士之興趣，故備受一般青年人及各家庭成員之歡迎。換言之，除可替市民提供假日之歡樂和享受外，其對社會之發展，亦具有良好之作用，因為各家庭內之成員，皆可透過此一餘暇之活動，歡聚一堂，而相處得更為融洽。

據悉，各區之節目將分為慶祝、表演、同樂及比賽等類。慶祝項目包括樂隊演奏、舞獅、舞龍等；表演及同樂項目包括舞蹈、太極、彈網、國術、單車、滾軸溜冰、少年棒球、劍擊、空手道、滑板、器械操、保齡球、飾藝等；比賽項目則有樂跑、競技、輪椅籃球、排球、足球、小童歌遊會、羽毛球、乒乓球、曲棍球、水球、家庭遊戲、網球、登山、滑車、康樂棋及老人趣味遊戲等。

並有無綫電視男女藝員及理民府官員參加比賽，與衆同樂，可謂包羅萬有，男女老幼，甚至傷殘人士，各皆適宜。除各比賽項目早已接受報名參加外，其他各項慶祝及表演同樂之項目，均可臨時到場參加。在這個假日裏，各區市民，當不愁沒有好去處了。

布政司參觀橫瀾燈塔　圖為羅弼時爵士與副海事處處長李端在橫瀾燈塔的一具望遠鏡旁交談。

港督今晚離港返英述職　將在牛津大學專題演講

出席工業聯會談論香港潛力

布政司羅弼時出任署理港督

（港訊）港督麥理浩爵士今星期五啟程返英述職。在英國逗留期間，他亦會出席一項研討會，並在牛津大學作專題演講。

麥理浩爵士將於下星期一（二十四日）與英聯邦及外交事務部官員會晤，並向皇家亞洲學會發表專題演說。五月廿六日，他將出席一項由英國工業聯會舉辦之研討會，談論香港市場的潛力。

港督在倫敦的酬酢包括訪問香港大廈。

四月廿七日，麥理浩爵士將前往牛津大學的亞力士特布坎社（ALISTAIR BUCHAN CLUB）發表專題演說，並與正在牛津大學進修的香港行政人員會晤。

港督將於今晚八時乘搭英航〇二〇班機赴英，預料於五月三日返港。港督離港期間，由布政司羅弼時爵士出任署理港督。

美元不斷跌價　遊美人士增多

獵犬巴士提供服務　通達全國大小市鎮

（特訊）美元最近不斷下跌，引起了經濟學家的恐慌，但對美國旅遊業人士而言，卻是一個好現象，因為美元跌價後，前往美國旅遊的人數正在不斷增加中，單在去年美國的遊客數字達四百五十萬，來自香港的遊客亦有三萬六千人。

美國獵犬巴士遊行公司副主席希爾斯昨日表示：由於交通工具日益進步，飛機票價又在削減中，旅遊業的前景更為可觀。

希爾斯目前正在香港宣傳他經營的獵犬巴士公司，該公司在美國所有大企業中排第四十五，屬下巴士遍及全美國及北美洲。

獵犬公司在一九一四年成立，現時擁有四千五百部長程巴士，每年載客七千萬，路線長達十萬哩，通往二萬個城鎮。

希爾斯表示：他所經營的機構並提供交通服務，因為獵犬公司屬下巴士遍及全國，為旅遊人士提供了一種最佳工具，尤其是國外旅客，能親自計劃行程的人士，只要將擬該公司提供的行程表，便可到達任何理想中的地方。該公司可以預先訂下巴士車票，同時又可以預先訂下酒店房間，車票十五日為一百六十五美元，平均每日廿三美元，酒店雙人房每人每日廿八美元。此外，該公司又為旅遊人士設計一個不同的行程，供給他們選擇。

希爾頓說：到美國旅遊，使用巴士作為旅遊工具的人士以英國、德國等較先進的國家為主，但亞洲人亦在增加中。現時除英語外，該公司同時提供德語的導遊，並正在計劃將來提供中文的導遊。（燕·球）

洋輪駛經橫瀾燈塔　去年出入船隻　共萬六千餘艘

布政司昨參觀設備

（港訊）布政司羅弼時爵士昨日下午參觀海事處的橫瀾島及齊洲燈塔。

羅弼時爵士首先乘坐直升機飛往橫瀾島，在署理海事處長李端及海事處輔航組燈塔監督狄堅陪同下參觀，該處的燈塔是本港最大的。

他對島上的燈塔設備和工作深感興趣，在一九七七至七八年度，該燈塔工作人員報告有八五二三艘遠洋輪船經由該處航道入口，出口則有八二九四艘。

羅弼時爵士其後乘船前往齊洲燈塔。高級海事主任（遠洋輪船控制組）余廷立及海事主任（通訊組）韋華為羅弼時爵士詳釋該燈塔的設備，及各職員的工作梗概情形。他又獲悉該燈塔曾於一九七六年末重建，並添置新器材以應付日趨繁重的工作。

本港慶祝英女皇壽辰　港督代表居民致賀電

（特訊）港督麥理浩爵士於本港慶祝英女皇壽辰之際，特向英女皇致電，代表本港居民祝賀其生辰快樂。

小評

英商在港獲得巨量盈利

布政司羅弼時接受香港總商會月刊記者關於香港與英國關係的專題訪問，他透露了一個過去多年來所未曾「官式」承認的事實，那是在一九七三年香港股市高潮時，英商在港獲得了「充分利用匯兌的自由」而把這筆巨款匯返英國的「二億五千萬至三億五千萬元匯返英國去。布政司說：英商是「跟蹤」。布政司又說：英國在香港所獲得的無形收入，比有形收入更巨大。英國在香港的無形收入，是銀行、保險、船務、航空、建築、顧問以及其他服務的盈利。

布政司的結論是：香港的繁榮依賴三個因素，英國與香港的友善關係，中國的友善關係及經濟的發展。現在，香港與英國之間的法定關係並未改變，香港仍須依賴英國，香港與英國之間仍須互相信任。

「互相信任」！

揭起香港的股市，香港人創巨痛深，印象難忘，布政司只是輕輕描寫一句：「英商充分利用匯兌的自由」，但他沒有提到英商在什麼情況之下獲得此巨量盈利的前因，「充分利用匯兌的自由」只不過是「後果」而已。

英商在港股市中獲得巨量盈利，是否由於英商在港的特殊地位所獲致？當使市民耿耿於心。因此，在香港與英國友善信任的前提下，我們不願見到有同樣情況再度出現。

公民協會秘書長鄒偉雄發表聲明　不願捲入冷戰漩渦　拒絕參加派系排擠

任何會員只能代表個人意見

呼籲議員團結勿損市局聲譽

（港訊）公民協會秘書長鄒偉雄昨就最近市政局民選議員與沙利士主席間所發生之齟齬發表聲明及表示其立場，並指出他曾有意出席討論民選議員發表之新聞稿的會議。

鄒議員首稱「市局最近發生之不愉快事件，社會人士皆表遺憾。市政局乃熱心社會工作人士熱誠為市民服務之所，苟成為冷戰場地或工具，則不獨貽笑於人，且令市民痛心疾首。蓋市政局及其成員之聲譽，將因此受到莫大的損害」。

鄒氏續稱「市政局及其全體議員，身受市民選託，或委任，皆期望他們能負起改善本港衛生康樂和居住環境的一部份重任。市政局全體議員必須戮力以赴，一切以公衆利益為大前題，一切均須循此一目標邁進，方不致有負選民所托。為達成這個目標，祗有全體議員在「同舟共濟」之精神下，才可完成這項重大神聖的使命」。鄒氏又稱「公民協會強調並奉行「團結一致，同舟共濟」的宗旨。因此，廿餘年以來，公民協會議員在市局服務的態度，皆秉承以市民公衆利益為大前題的一貫宗旨，並認為民選與委任議員在形式上雖屬有別，但在為市民利益工作上，應無彼此之分。公民協會再度發出強烈呼籲全體議員團結一致，摒棄一切成見，摒除派系之爭，以「同舟共濟」的精神，在以公衆利益為依歸的大前題下，同心協力為改進本港社會環境之任務而努力，庶免為親者痛而仇者快」！

鄒氏續稱「公民協會不擬對沙理士議員三月十四日之演詞，再作任何評論。但對四月十一日民選議員會議，未有公民協會議員參加一事，有所解釋。張有興主席已決定不暇參加會議，陳子鈞亦因有其他約會不克參加。至於鄒本人方面，則準備參加並表達意見。該項會議原定於該日下午六時開會，但在當日四時四十五分左右，突有部份人士建議提前於五時正開會（即臨時提早一個鐘頭），渠因已事前於五時另有約會，不得不放棄出席，是以無法參加。因此絕不能被認為視作歇擊。鄒氏續強調根據公協的政策，出席該項會議之任何公民協會議員，祗能代表該出席者的個人意見，除非事前獲得其他有關的議員授權或授意」。

鄒氏最後強調稱「渠本人向極反對派系之爭，更不欲市局聲譽及會譽，受到任何損害。因此，特別聲明，渠將拒絕參加任何有派系，排擠，或導致有派系之別的民選或委任議員所組成的會議」。

促進港法兩地貿易有功　簡悅强爵士及安子介獲法國頒贈榮譽勳章

兩人為香港貿易發展局前任及現任主席

法國駐港總領事羅禮基昨主持頒贈儀式

（特訊）香港兩位工商界領袖：簡悅强爵士（前任貿易發展局主席）及現任貿易發展局主席安子介，昨日獲得法國政府授予勳章，酬謝他們促進港法貿易的功勞。

法國駐港總領事羅禮基將「國家十字勳章」頒贈這兩位知名人士。

簡悅强爵士在授勳儀式中致答詞謂：本人與安子介於一九七四至七六年間率領本港貿易團多次訪法國，不斷與法國政府官員及工商界領袖接觸，以促進及加強港法之間的貿易聯繫。

簡爵士又稱：上述的訪問，終於引致法國放寬及完全解除若干香港產品輸入法國的配額，並促成法國外貿部長羅斯在一九七六年十一月訪港，以及貿易發展局在去年初設辦事處於巴黎。

簡氏續稱：今天法國政府及工商界人士，多年來對香港的誤解，大部份已經消除，而過去三年港法之間的雙邊貿易增長了一倍以上。去年底，本港對法出入口貿易，加上轉口貿易，共值十三億元港幣。

簡悅强最後表示：有了目前的友好關係，我們未來的港法關係，預期更佳及更密切。

一九七四年九月，簡爵士曾率領一個本港商人士組成的工商業考察團訪法國。兩後法國政府決定擴增對香港多類產品的配額數量。

簡悅强爵士及安子介議員兩人簡歷如下：

簡悅强爵士　知名銀行家

簡悅强爵士是香港一位知名的律師及銀行家。簡爵士誕生於一九一三年，曾在「香港大學」及「倫敦大學」攻讀法律和經濟學。簡爵士多年來曾擔任立法局首席非官守議員的職位，現在是行政局首席非官守議員。為了酬答他為香港社會的服務，英國政府在一九五九年頒授O.B.E.勳銜給他，又在一九六七年頒授C.B.E.勳銜。

他在一九六八年榮獲日本天皇授予「瑞寶」三級勳章。一九六八年六月二十七日他獲得「香港中文大學」頒贈榮譽法學博士學位。一九七二年他在英女皇新年授勳名單上榮獲爵士勳銜。

一九七三年四月十二日簡爵士接受「香港大學」頒贈榮譽法學博士銜。

簡爵士在一九七〇至一九七五年間，擔任香港貿易發展局的職位。他現是「香港地下鐵路公司」董事局成員之一。

除了他是本港著名銀行「東亞銀行」董事會主席之外，他又是香港中文大學校董會主席，此外又是許多香港大商行董事及政府若干委員會之成員。

安子介主席　工業界先進

安子介先生是工業界先進，現任香港政府行政局非官守議員，他剛卸任香港工業總會及香港訓練局主席之職位。目前他又擔任「大學及理工教育資助委員會」副主席。他從一九七五年九月起，擔任貿易發展局主席的職位。

在過去十年內，他曾經率領許多貿易代表團赴海外訪問，在一九七三及一九七五年，他率領香港政府代表團出席「亞洲及遠東區經濟委員會會議」和「亞洲區經濟及社會委員會週年全體大會」。

他是前任「香港棉紡業同業公會」主席，因此他曾經在許多場合與外國政府展開重要的紡織談判。

安議員在一九一二年誕生於上海。在私人業務方面，他是「南聯實業有限公司」主席，「中南紡織有限公司」及「華南染廠有限公司」創辦人之一。這些機構均是香港最大工業——紡織業——的主要份子。

安氏亦從事電子工業，創立了「時華電子廠有限公司」，製造高級原子粒收音機。

他在很多家本港上市公司擔任董事，包括「海南發展有限公司」、「東方海外貨櫃航業有限公司」、「南聯和記企業有限公司」、「和記國際有限公司」、「恆隆有限公司」、「九龍汽車（一九三三）有限公司」及「永南有限公司」。

安氏早年曾著大學叢書「國際貿易實務」，很受攻讀國際貿易的學生歡迎，幾乎人手一卷。（范）

英女王壽辰假期　自修室照常開放

（港訊）市政局圖書館內的學生自修室於今日（星期五）女皇壽辰假期照常由上午七時卅分至下午八時卅分開放。

除香港及九龍的流動圖書館停開外，其他圖書館祗在上午一時間開放。大會堂藝術館由下午一時至六時開放，但星光行博物館則休息。

大會堂，包括紀念公園及酒樓照常開放。

新界荃灣市政事務署圖書館學生自修室由上午七時卅分至下午八時卅分開放。除亞洲圖書館休息外，市政事務署各圖書館由上午九時至下午一時開放。

現代化設備太空館 明年中開放

設計圖樣數週後在大會堂展出

（特訊）本港市民不久可以一試太空漫步的樂趣，而且可以和美國太空船一起進入宇宙間探索。昨日市政局太空館參事團長齊於介紹太空館時透露：設備趨時的太空館將於明年初完成，明年中可以任由市民參觀。

太空館將座落於尖沙咀舊火車站的空地（即半島酒店對面），佔地總面積八萬平方呎。館內分天文及太空兩大部分，再分三十組分別列展覽有關天文及太空的儀器及星象。展覽的物品富趣味性和啓發性，市民可從淺入深，由近至遠慢去瞭解這充滿神秘感的宇宙。

太空館的外形很現代化，半圓形的建築令你覺得身處太空科學幻想片中。進入館內，首先你可以參觀到一座太陽望遠鏡，如果天色晴朗，太陽的表面情況可以通過望遠鏡直接投射於版上。到時太陽黑點，爆炸，閃光等現像可以一覽無遺。而且稀奇發鏡光學設計，將陽光的光譜展示你眼前。

在展覽館的天花板，利用紫外光照射，你可以看到眞正的太空船（向美國太空署洽借）在你頭頂飛過，水星，彗星，流星羣，星雲等在不同時間出現，使你如身處宇宙中。

遠古時代，歷史上已有人類研究天文的記載，你知道最早研究天文的人類是中國人嗎？中國很多古籍亦有研究天文的紀錄。屆時，展覽館內亦一一爲你介紹古人如何觀識星空的歷史。

此外，還有一個人造星空，將香港的星空投射於這小型星象廳內。太陽系放映室靠廣幻燈，音響，燦光介紹太陽系內之九大行星及彗星，這部分的設備力求眞實感。

很多人會想像自己如果身處太空中，活動時會怎樣情況？館內設有太空砂，你不妨試試你在不同的星球上的重量有什麼分別？跟着，你還可以參觀到望遠鏡的演進和種類，如Ｘ光及加馬鏡望遠鏡等，月蝕和日蝕的變化，行星世界，將銀河系中的結構製成立體模型，包括太陽，星雲星團，宇宙塵和一些代表性的星球等，太空科學設備；電腦的功用，升空後的火箭如果偏差如何利用電腦校正，時空的概念；太空和香港本身的關係；氣象衛星如何收集資料和太陽系行星氣象比較；流星，彗星和殞石的分別，可能的話，希望找到眞正的殞石展覽；太空探險工具，太空人生活情況，太空穿梭機和巨型望遠鏡展覽等。

無可否認，太空還存有很多很多的秘密，縱然科學家不斷努力去研究探討，宇宙始終是一個謎。經過上述一系列的展覽，領導你對太空和天文有了基本的概念和知識，你可利用你的理解力在最後的展覽部分去慢慢思想和追求宇宙的奧妙。

太空館的二樓是一個巨型的星象館，參觀完展覽後，你可以安坐館內欣賞由星象投影機放映出來美麗莊嚴的星空。據悉：這星象館可容納三百人至三百二十人，因爲要使觀衆有舒適的享受，所以，比起世界一流的星象館所容納的人數略少。

廖氏並表示，太空館的全部設計圖將於數週後在大會堂展出，屆時，將利用圖片及幻燈詳細介紹太空館的設備，歡迎市民參觀。

太空館的設備和構造全部由美國關庚公司負責設計和策劃。（蔡·寨）

太空館內一角構想圖。（本報記者攝）

紅磡邨將改建 選第四座率先施工

（港訊）房屋委員會之管理小組委員會昨日同意在紅磡邨施行原址改建計劃。

改建辦法將與樂富邨內施行者相同，在樂富邨，第十一座之試辦性原址改建極爲成功，因而在該屋邨再進行同樣改建工程，並將該計劃推廣至其他舊屋邨。

在紅磡邨之原址改建有一點不同者爲大部份之改建單位有本身之厠所，其餘單位之住客則使用一間厠所內屬於自己之一格。

房屋委員會發言人說：樂富邨在舊屋邨中開原址改建之先河，而且極爲成功，現在此一計劃正在推廣中，使到許多早期與建樓宇之住客有更寬敞之居住地方及更好居住環境。

在紅磡邨施行之原址改建計劃，將在第四座開始，然後於數年間將其除三座樓宇改建，此一小型屋邨最後將變成全部改建之屋邨。

第四座之住客約有三分之一已選擇遷往新屋邨居住，以便進行原址改建工程。

港府任免令

馮景禧、李福兆任財務公司諮委會委員

（特訊）憲報發表港府任免令一束如下：（一）本年三月廿日起，蘇海光免任助理房屋署長（二）四月十三日起，薛文復職後，陳啓敏免署理副社會福利署長，（三）四月十四日起，（四）文離任期中，陳達文任副市政事務署長，（四）四月十七日起，退休前渡假之衛理欽免任官守太平紳士，（五）四月一日起，以下各人任財務公司諮委會委員，貨幣事務司，註冊總署署長，魏新、皮斯哥、伊賓克、馮景禧、李福兆、麥鑑尼及倫泰，（六）四月十日起，羅頓任助理法律援助處長，（七）四月十日起，魏斯廷離任期中，卡德禮署理副首席檢察官，（八）毛斯利任香港出口信用保險諮詢委員會主席，同時，布朗代理主任委員，由六月一日起，任期兩年又三個月。

橫濱無綫電廠 資方允放寬如厠時間 工潮圓滿解決

（港訊）北角橫濱無綫工業（香港）有限公司的工業糾紛已告圓滿解決，工人們於昨晨返回工作的崗位。

引起糾紛的原因，是該公司約二百名職工星期二對廠方就職員使用洗手間問題作出的安排表示不滿，並開始在廠內靜坐抗議。

經勞工處勞資關係科一名官員前日進行寬日調解會議後，資方遂同意放寬使用洗手間之安排並答應在有條件下付給工人昨日停工之工資，其條件爲工人須於今後返廠遵守公司作，和合理的規則。

監獄署導師 李紀奕退休

（港訊）監獄署工藝導師李紀奕將於年底退休，赤柱高級監獄長施智誠昨日在赤柱職員會所舉行的惜別儀式中，代表同寅向他致送一具攝影機，以資留念。

李氏現年五十五歲，在監獄署服務已有二十六年。李氏於一九五二年加入監獄署爲工藝導師。在服務期間，他曾先後獲頒殖民地監獄服務獎章及一級榮譽肋扣。

旅協主辦 日語課程

（港訊）香港旅遊協會，最近開始一項日語會話課程，以提高本港旅遊區商戶會員的日語推銷水準。

該項課程由香港理工學院，專業日語教師講授，內容包括向日本顧客推銷時所需注意的禮貌，儀態，及日本推銷術語之正確用法等。

課程全長五十二週，每週上課兩節，每節約個半小時，上課時間爲每星期二，五下午六時半至八時，在中環康樂大廈廿五樓旅遊協會會事室舉行。

本港旅遊區商戶對該項課程的反應非常熱烈，課程於開始前個多月已全部滿額。



旅協區議（站立者由左至右）課程講師庄野晴己、小保內、馮武達、及旅遊區商店東主委員會委員麋毅。

一九八名督察警員 本週末結業大會操

（港訊）在香港仔警察訓練學校之一百九十八名男女督察及警員，經過八個月或四個月之嚴格訓練後，將於明天結業，並將參加一項盛大之結業會操典禮，將於屆時主持檢閱儀式，……之人事部門總指揮高級助理警務處長施覺普，……並將向各結業之警務人員致訓詞，……參加今天結業會操……

本港新聞

憲報公布房屋修訂法案
屋委會有法定權力
出售管理居屋樓宇
最初五年內買家不得轉讓單位
申請人如虛報資料可罰五萬元

（港訊）一九七八年房屋（修訂）（第二期）法案已於昨日出版之憲報發表，該法案賦予房屋委員會權力，以出售及管理居者有其屋計劃之住宅單位。

旨在修訂房屋條例之提議，由房屋司担任主席之一個工作小組擬訂。該小組設立之目的，是考慮房屋委員會有效行使其居者有其屋計劃之職權時，所需之法定權力。

根據該法案，房屋委員會將有權力決定居者有其屋計劃住宅單位之樓價及付款之條件，和決定契約及出售樓宇之條件與買樓人士之資格。

法案中之一個新段，規定購買居者有其屋計劃住宅單位的人士，若想在最初五年內將單位轉賣，必須首先提出將單位照原價除去任何未清還之債項還給房屋委員會，否則不得售與第三者。法案之新段款規定，對於居者有其屋計劃之樓宇，建築物條例只適用於已售出單位，同時任何業主，包括房屋委員會在內，如欲在樓宇落成後作出更改，便須遵守條例內之規定。

法案並規定任何人士，或家庭者供給假資料以圖獲得居者有其屋計劃之單位，乃屬違法行為。此種罪行之最高罰款，將按照因此而獲得之最高金錢利益計算，照目前之價值，估計爲五萬元。

該法案將於不久提交立法局省覽。

黃大仙遷拆商戶會議
重申五項要求
請當局撥地安置及賠償

（特訊）黃大仙區商戶集合昨就當局可能對黃大仙下村第七、九及十座樓宇進行遷拆舉行會議，對各商戶受遷拆影響，提出五項要求，他們此舉獲得公民協會全力支持。

六百多個來自指九及新界的二十三新區商戶代表，昨夜聯席表示，受清拆的屋村商戶所獲賠償的「特恤金」，往往不够搬遷經營或轉業的需求費用，他們除對黃大仙受清拆影響的一百一十個商戶家庭日後生計表示同情外，並深感到房屋署是項政策可能在將來加於自己的身上，一時感到憤慨萬分，發言異常激動。

公民協會大廈事務六名「社會主義青年社」社員……（本報據）

委員會副主席黃娥雉在會上發表演說時表示，當局以低價收購，以權假實出，以共商業的政策求謀「冠利」，實在是一種搾壓小市民的手法。他又建議當局應設立一個資詢委員會，來協助受影響商戶，以便渡過難關。

該會又重申五點要求：一、提供足够的店舖，安置被迫遷的商戶；二、現金補償應予提高……

青年持「保釣」海報
向日領事館遞送
警方戒備平安無事

（特訊）六名自稱「社會主義青年社」青年，昨日下午分別持兩字眼的海報，往中區金門大廈，向日本領事館呈遞一封公開信。大批警員在金門大廈地下戒備，領事館代表接收該信後，該批青年即離去。

未有發生不愉快事件。昨日下午三時三十分，四男二女自稱是「社會主義青年社」社員，持有「保衛釣魚台」的標語，抵達金門大廈，準備向日本領事館呈遞一份聲明及「致日本首相」之公開信。事前警方已獲消息，下午三時左右，大隊警員在金門大廈地下把守各入口，以防不法者滋事。

天台加屋樓外設籠
當局決嚴取締

（特訊）消防事務處和港府工務局兩機構之有關部門，於昨日答覆記者之詢問時，俱表示實任所在，決嚴取締天台加「屋」，樓外設「籠」足以引致公共安全之非法建築。

主管機關更表示，除經常派員定期往各區作一般性觀察之外，更接受各方面之投訴，且一有投訴有必要公處理。

據解釋：工務司署每月平均接獲超過二百宗有關大廈非法僭建的投訴，今年以來，當局在加强檢舉下，發出近千份「清拆通知書」……

本月慶兩週年紀念
千諾道西廉政分處

（港訊）位於千諾道西之廉政公署順華分處，在本月慶祝兩週年紀念。

該署發言人昨日稱：「廉政公署各分處之工作，是建立及維持與社會人士之聯絡，以作爲推廣倡廉整體工作之一部份，及接受對貪污行爲或貪污機會的舉報。」

香港職業治療師協會
本月廿四舉行成立禮

讀者論壇

歡迎讀者來函投訴或討論社會問題，來函請附真實姓名、住址，編者當代守秘密。但來函請勿複寫，勿用鉛筆寫，務請合作爲感。

對西洋菜街郵筒安排額外收信次數

郵政司潘富達（陸炳泉代行）

逕啟者：貴報於本年四月八日刊載「旺角一讀者」之信函，有關西洋菜街與山東街交界之郵筒事宜已悉。

雖然此郵筒只標明兩次收信時間，本人實已在不同時間安排額外之收信次數。本人對貴報讀者提供消息深表謝意，本局將會對此事加以檢討。此致華僑日報編輯先生。

郵政司潘富達啓（陸炳泉代致）。一九七八年四月十七日。

巴士乘客如遇有傷殘人士理應讓座

黃勵存

編輯先生：筆者昨日放工回家，在港島某巴士上，看見這樣的事情：當車抵某站時，有一不良於行的中年人上車，由於當時已滿座，祇不良於行者祇能站在兩位青年的座位旁邊，而他們却無動於中。結果由另一位中年婦人起而讓座。事後只見其中一人指住貼在車廂的海報「遇有傷殘人士要求時，敬請讓座」，客皮笑臉說：「人家並沒有要求，我們怎知要讓座？」筆者對此頗有感慨！不知是否對讓座的宣導仍有待加强宣傳教導？抑或該海報用字有待商榷？管見以爲如果删去「要求」兩字，改爲：「遇有傷殘人士時，敬請讓座。」會不會寇識旺主動，用字亦簡潔？弟黃勵存敬上。

一九七八年四月十三日。

火車上播放之廣告音量已注意調節

九廣鐵路局署理局長黃汝霖

敬啓者：關於貴報四月一日刊載讀者投函事，希將本函刊登以爲答覆爲盼：

「列車上經由擴音器播放之廣告係由自動設備所控制，現鑑於衆君之投訴，本人經已指示負責保養此等設備之廣告公司，檢查設備，並將音量調節至可予接受之水平。藉藉此機會感謝衆君將此事提交本人處理。」此致華僑日報編輯先生。

九廣鐵路局署理局長黃汝霖。一九七八年四月十一日。

愛秩序灣填海工程停頓水氹有臭味

愛秩序灣一居民

編輯先生：筆者於今年雨季提早來臨，市政事務署領導市民及早預防蚊蟲爲患，未知有否致函工務局有關小組採取行動？

國際消費者聯合協會
下週來港開記者會
發表多項產品試驗報告

（港訊）國際消費者聯合協會三位要員，將於下週訪港。該會是一個獨立，非牟利和沒有政治色彩的國際性機構，聯絡着五十多個國家的消費者組織。該協會負責推動全球性的合作，用以促進消費者保障，消費者教育及商品或服務方面的比較試驗。

訪港的三位人士乃赫頓羅博士，西德（STIFTUNG WARENTEST）機構主管兼國際消費者聯合協會產品試驗委員會主席，艾菲費沙先生，國際消費者聯合協會亞洲太平洋總幹事，格林維特先生，荷蘭「CONSUMENTENBOND」機構研究主任。

他們將於一九七八年四月二十七日上午十時假座干諾道中一號富麗華酒店太平洋廳具備茶點，舉行記者招待會，詳述一些國際多個消費者組織所做的國際性研究工作。研究項目主要有下列幾種：

（一）「基奧奎林」CLIOQUINOL（選種藥物與「亞急性脊髓神經病」──簡稱「SMON」──有關）和「氯黴素」CHLORAMPHENICOL（這是與嚴重而致命的血液疾病有關的一種抗生素）的研究，這項全球性調查，揭露若干國際性藥品公司在此類藥品的銷售和標籤方面的不負責任行爲，及建議更嚴格管制此類藥品的需要。

（二）有關「助聽器」的研究；

（三）有關保護環境規例的調查；

（四）火水爐（這些爐曾被形容爲可變成計時炸彈的火水爐）；

（五）數香的安全和效果的研究；

（六）咖啡的複雜情形。

此外，有關第一項全球性商品試驗的結果，將特別在招待會中發表。這是有關船尾馬達的試驗報告。

此次招待會由香港消費者委員會協助安排，該會爲國際消費者聯合協會的會員。

培養家庭歸屬感
今晚「屋簷下」講兩代關係

（港訊）爲人母父者稍不違從教養子女之原則，加上疏於管教及偶一不慎所造成之過失，足以完全破壞一個兒童對家庭之歸屬感，而這種歸屬感正是現代家長們夢寐所求者。

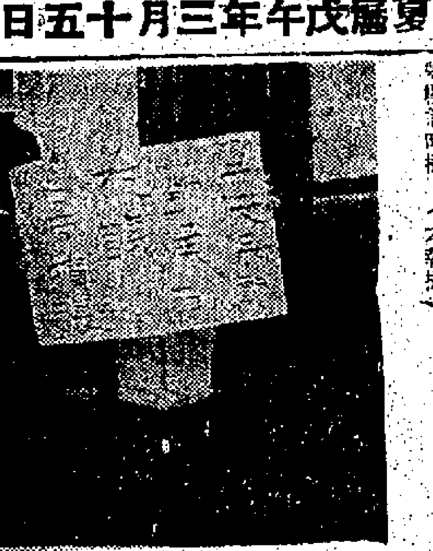
本港三家電視台由今晚起，先後播映家庭生活教育電視劇「屋簷下」之「想飛」，這一輯是以一名遭家長誤會及忽略的兒童之心境作爲主題。該劇集係由香港電台電視部、社會福利署及志願團體聯合製作，以文藝劇的方式，透過這個兒童的眼睛，來描寫一個富有家庭的生活。

劇中主角係一個有五名子女的家庭中的大兒子，父母對他的關注較少，他的父親對他過於嚴格，母親則忙於照料幼女。

他說，如果家長們瞭解到子女心理上的需要，並作出適當行動，這種惡性循環將會消失。

他又說，有關方面已爲家長們舉辦各種研討會，座談會及演講，使他們能够明白人際關係之一點。

該節目將分別於今晚八時三十分在無綫電視翡翠台，星期六晚七時在麗的電視第一台及星期日晚六時在佳藝電視台播映。



香港政府公佈

郊野公園條例（香港法例第二○八章）
第九條第（一）款

郊野公園條例（香港法例第二○八章）
第九條第（一）款

新界版

港府決心為新界居民 增文化康樂

大埔六區花展開幕萬紫千紅

市政署長柳惠新‧指出康樂建設多

頤和園百年盆栽 亦展出三天

官紳主禮總冠軍相思 邱德根希望促進綠化

坪洲自修室受歡迎 增設山上兩個

鄉會協助供中學生自修

大埔商會就職籲請當局 開闢新界南北公路

理民府岳士禮邱德根黃源章主禮 鄧華建議貫通大埔至灣有助發展

排演折子戲 金獅粵劇團

今公眾假期 舟車均加班 方便郊遊人士

新界今祝女皇壽辰

元朗 舉行 體育 粵劇 同樂

甲組球賽免費參觀

上水發展限期清拆村屋 居民請求改善賠償

官方表示分配公屋或遷臨時屋區 昨聯赴新界民政署會談搬遷條件

新界田徑大會改期五七舉行

本港新聞

樓宇紛向高空發展 大廈問題必須重視

九龍城區大廈促進會新員就職 林耀洪強調改善大廈居住環境

僑團慶祝總統就職 籌辦連串意義活動

今日潮汐

低潮：上午一時五八分‧下午二時十五分

華僑教育

以兩大學理工為基礎 策劃大專教育

港督主持港大校舍擴建計劃奠基指出 黃麗松校長透露牙醫學院八零年招生

（特訊）港督麥理浩爵士昨日（星期四）表示，本港有兩所大學及理工學院，因此本港的大專教育是由極為健全的學府辦理。本港可以滿懷信心以這些學府為基礎，隨着需要日增的趨勢來策劃未來的擴展。

港督係在主持港大校舍擴建計劃紀念奠基禮時作以上表示。

他繼續說：港大現已突破它的範疇界，開始向西南面擴展，進入一向保留給它使用的地區。這項擴展行動與域多利道和沙宣道方面的建設合共需費約二億元。

香港大學作為一間醫學院已有九十年以上的光榮歷史，作為一所大學則有七十六年的光榮歷史。它的真正成就和若干方面的卓越成就，贏得國際間的讚譽。作為一所教育學府，港大透過它的畢業生在政府、專業及工商界等多方面的建樹，使本港受到深遠的影響。事實上，我們這所大學可以從本港的進步情形看出它本身的成就，它為本港歷代居民作出最佳的貢獻。

現在本人以愉快的心情奠下這塊基石，以紀念我們這所大學踏進新的擴展階段。」

港大校長黃麗松博士在奠基禮上亦發表演詞，介紹校舍發展的計劃。他說：

本校當前的校舍建築計劃，是自一九一一年創校以來規模最大的一個，正因為大規模發展校舍，表明本校決心以繼續擴展和加強服務社會為職責。這個職責，我們在六七年前就承担了下來。

這些發展的籌備工作在一九七三年初便已開始，聘請了最名的倫敦賈思定、畢頓、秦伯特建築師事務所的賈思定博士進行研究本校校舍發展的可行計劃。賈思定博士要研究的校舍發展不包括醫學院在內，因為我們已同意將醫學院繼續使用其與校本部分開而與瑪麗醫院為鄰的現時校址。聘請賈思定博士進行研究的目的，是使我們能得到一個長期的、完整的發展方案，足以配合本校到八十年代中期增收學生的計劃，由一九七七至七八年度的註冊學生人數，以後按每年平均約百分之七的增加率把全校學生總人數（包括醫科在內）增加到八、九千人。

一九七五年一月賈思定博士提交他的初步報告書。他在報告書內對本校校址的基本問題提出兩個解決辦法。其一是本校仍然留在現時的校址，其二是另謀新校址作全新的發展。經過仔細考慮這份報告書之後，我們堅決留在本校應留在自一九一一年創校以來所用的現時校址。

一九七六年二月，賈思定博士提交了完成整個研究的報告書。同年五月，校務委員會原則上採納了報告書內的主要建議，並且隨即進行初步的實施工作。現在本校正根據將來校本部校舍發展計劃，是以這部由賈思定博士提供的計劃書為本的。這個計劃建議校舍發展分期進行，目前我們正進行甲一期和甲二期的工程。

一九七三年到一九七五年由於香港經濟不景，故一些早經獲得批准的各個校舍建築計劃及撥款亦被「凍結」起來。

一九七六年八月，「發展計劃」的甲一期工程，在得到政府七千五百萬元的撥款後即告開始。這一期的工程包括設計、興建以及裝備位於校本部西端的三座圖、工科新校舍。這一期的工程亦包括建築支持校本部全面發展所需的基層結構的一大部分，其中如三座新校舍建於其上面的主要行人廣台，從薄扶林道進入用快速升降機遞乘客至廣台的垂直交通綫，加上各座新校舍之間的道路網。這三座新校舍建築，將使有關學系能得到所需的現代化設備，同時為八十年代預期的學生人數的增長提供所需的、符合標準的校舍。

除甲一期的建築工程外，在校本部另一端，鄧志昂中文學院與馮平山博物館之間，有一座住宿與綜合用途合而為一的新學生大樓正在興建中，事實上大學方面在一九七四年已委聘了建築師去設計這座新樓宇，可惜大學及理工教育資助委員會原本批准了「凍結」。直至一九七五年底，香港太古洋行捐二百五十萬元，以及資助委員會撥款九百五十萬元，建築工程得以開始。這座十五層高的學生樓宇撥低的三層用作飯堂及其他綜合用途，其上有九層是學生宿舍。這座學生綜合大樓是本校第一座向高空發展的學生宿舍，第一次嘗試把宿舍與其他專為學生所需的集體活動設備連為一體。

甲二期發展工程包括兩座容納教學和服務性質部門的新建築，一座學生綜合大樓，以及行人廣台的擴展部分。倘若經費許可，學生綜合大樓將增設學生住宿設備。此外，學生會亦將有新的會址可供使用。

為使各位了解本校校舍發展的整個概況，本人想略提一下本校校本部以外地區已在進行中或正在籌劃的校舍發展情形。政府撥給本校沙宣道用以發展臨床前牙科設備及增加醫科設備的一幅土地，現已開始興建工作。牙醫學院已準備於一九八〇年招收學生。這項建築工程包括興建一個新的動物畜養場及一座作綜合和服務用途的樓宇，內有一個醫科教材室。

另外，在這個地盆上興建物業管理處及附物倉的工作亦在進行中。政府亦已批准在大口環撥地給本校興建戶外運動場。當這個戶外運動場完成啟用時，現在薄扶林道體育中心的戶外運動場將被改建為一新的戶內運動場，以增加該處的戶內運動設備。有關改建的費用，本校獲何鴻燊先生五年前慨捐了二百萬元，這筆捐款連利息到今天已增為二百六十多萬元了。除上述各項之外，政府亦已撥給本校位於域多利道的一幅土地，可興建二百八十八個教職員住宅單位，最近的撥款已足夠支付一百六十八個單位的建築費用。本校對政府這個措施深表歡迎。這些住宅單位建成後，將可大大節省給教職員租賃住所的租項。本校亦將在蒲飛路增建初級職工宿舍。

政府為支持本校這些興建計劃及甲一期與甲二期的校舍發展計劃，到目前為止已撥款共達三億多元，此外並且把與本校校本部相鄰的及剛才所提及其他各處的珍貴土地撥給本校。對於這一切的支持，我們實在深深感激。

校本部校舍發展展覽亦於昨日在陸佑堂舉行，並將於本月廿五日至廿八日移至教職員聯誼會樓彬室舉行。展出時間每日由上午九時至下午五時。（興）

香港大學校舍發展計劃奠基典禮，右圖為港督麥理浩爵士奠基，左圖為香港大學校長黃麗松致詞，下圖為香港大學校舍發展計劃之模型。（本報記者攝）

理工紡織成衣學生 明日舉行時裝表演

一連四日晚上賈士域堂演出

（港訊）香港理工學院紡織及成衣學院學生將於本月廿二日、廿四日、廿六日及廿八日舉行一年一度的「理工時裝展」，四場均於晚上八時在該學院賈士域堂演出。

本年度時裝展展出新裝一百零六襲，包括男女裝便服、運動裝、晚裝、宴會禮服、泳裝、童裝、滑雪裝及睡衣等。全以穿著舒適為設計原則，多繁身款式，全部由該學院時裝及成衣部學生設計、裁剪及縫製，並由學生穿著表演。此外，該院學生亦負責舞台設計，並會採排及練習演出。

時裝展籌委會發言人表示：這次演出，是為工業及各界人士介紹該院學生從課程中所學到的知識和技能。

目前，該學院時裝與成衣部有五班全日制課程，學生一百七十人，分別選修兩年制文憑課程及三年制高級文憑課程。服裝工藝學課程主要分為成衣設計、成衣製造和工廠管理與行政三方面。此外，其他輔助性科目尚有紡織基本知識，商業知識，電腦科學，服裝歷史，外國語文（英文法文）等。

港學術界首次訪問中國大學

理工學院代表團定九月 應邀訪問西安交通大學

李格致將與該大學探討合作可能性 代表團亦訪問北京上海廣州各學府

（港訊）中國西安交通大學最近邀請香港理工學院教職員前往訪問。這是中國大學首次邀請本港學術機構人士。上週由新華社（香港分社）副社長祁烽親向香港理工學院院長李格致博士傳遞該項邀請。理工學院代表團將於本年九月啟程前往中國。

該代表團將與西安交通大學教職員會晤，彼此就工業科技發展，電腦之應用，生產過程，研究計劃，資源配給等各方面交換自學課程，以期對兩所學府之未來發展有所裨益。李博士並且將與該大學探討多項合作計劃之可能性，包括互派教職員，交換員生計劃等。

除西安外，代表團亦將訪問北京，上海及廣州各處學府，大約在中國逗留兩週。

李格致博士於一九七五年五月開始出任香港理工學院院長，有十七年工業經驗，歷任巴西航空科技學院正教授，英國羅夫洛大學副校長，英國蘭徹斯特理工學院院長。此外，李博士為英國機械工程師學會，英國皇家航空學院，及英國特許測驗學會之院士。

目前，李博士是本港教育委員會委員，香港大學校董會，香港科學管理協會，生產力促進中心，環境染污諮詢委員會及經濟多元化諮詢委員會成員。

西安交通大學一八九六年在上海創立，一九五六年遷往西安。目前該大學有學生三千五百人，學系六個。

西安交通大學亦一工業教育機構，與香港理工學院在教育宗旨上有許多相同之處。

點心集 阿農

歡呼

學校舉行運動會之後，教師學生均渴望第二天有一日假期。運動會的最後節目是頒獎，慣例由大官或名流担任。於是先由校長替大官或名流「賣告白」，歷述其建樹及榮譽，繼由大官或名流演說，語多勉勵，但也不脫「勝不驕，敗不餒」的公式。演說完畢頒獎，頒獎之後獻紀念品，斯時也，但有學生二人，相偕至貴賓前，有所告訴，但聲細不可聞。但見貴賓欣然點首，於是校長或運動會主持教師至米高峰前宣佈：已蒙貴賓准明日放假一天。為表感謝，宣佈者領導全體歡呼三聲。此三聲以英語進行：HIP，HIP，HURRA，重複三次，俗稱為三聲咖喱，以其音近也。學生歡呼時均出自衷誠，聲震運動場。

普通教師上課時忽感不適，請准校長告假診治，呢啲學生自己有病，需要請假，則驗證告，暫停舉行，亦必獲學生歡呼，並暗中祈禱老師最好多病幾天焉。

尚有教育消息刊在第七張第四頁

今樂府

香港第一台

（中波）六四〇 KHZ

六時，新聞報告，天氣報告，九分五十秒，（第一二台合分節廣播），十分，香江之晨……

香港第二台

（立體聲調頻）九四 MHZ，一〇三 MHZ……

商業第一台

商業第二台

綠邨電台

麗的第一台

麗的第二台

無綫翡翠台

無綫明珠台

佳藝電視台

提高製作質素有賴優秀劇本
佳視創作組大擴展——電視編劇精英薈萃

……最近已接納創作組監督劉天錫建議，全力支持創作……電影傑出編劇人材，包括金炳興、陳韻文、石琪、陳方、亦舒、劉美美、王爾雅、草川、李國松、區漢華、傅靜欣、黃炳耀等多人。

其無綫電視前創作組的中堅份子，如陳韻文與金炳興是重要負責人，陳韻文是「家變」大故事創作人，金炳興、陳方、草川、鄧高等，亦爲無綫前創作組中堅，「家變」等編劇工作，而陳韻文、鍾濟槃、區漢華等更……林氏在電影電視方面，亦有盛譽，而「射鵰英雄傳」……加盟佳視創作組後，已負起獨當一面的……

娛樂圈

協利擬採法律行動
周潤發說無心違約
賽祝娟不願再裸露

……會上有所解釋。他說，他在「外拍」前，曾口頭上對協利公司提及，周潤發說，他去年在協利，只拍了「愛慾狂潮」，今年只拍了「O女」，「O女外快」，實在不能不提些「O女」，協利公司應該原諒他的。

賽祝娟昨日在招待會上透露，她與協利的合約還有半年，協利已與她談及續約事。但她說，她的影片，仍如「O女」般裸露，她將拒絕續約。

「性愛狂想曲」是一部色情片，躲眼鏡頭甚多。

基利斯米湛喜歡過家居生活

英國名諧星抵港　喜來登晚餐劇院上演飛來桃花運

英寫實導演積高德　解釋爲何拍攝魔力

成龍羅維今返港
影迷會將盛大歡迎　女影迷獻花並贈吻

最當紫動作片明星成龍，昨日有長途電話歸港，透露已定今（廿一）日與契爺——導演羅維夫婦同時返港，爲他的立體功夫片「飛渡捲雲山」宣傳。

導演羅維本因「飛渡捲雲山」延期下週放映，以便若干影院改裝適宜立體片新銀幕，而一度改期廿五日返港，後來因爲在台所拍影片換佈景關係，遲兩天已……

老牌演員郝履仁病逝
廿三世界殯儀館舉殯

從事電影演出近卅年的老演員郝履仁，因肺癌於本月十八日病逝依利沙白醫院，享年六十六歲，遺下三女（僅一女在港）。

郝履仁出身警官學校，早年在永華片場任警衛，因而加入影界從事演出，郝老生前喜歡寫作（文筆生動風趣），飲酒，近年獨居大埔仔，月前遷入安老院居住。

郝履仁是浙江人，警官學校畢業後曾在山東就過很久，一個時期做過省政府屬下的實習員，爲軍閥「韓青天」韓復榘站過堂。

因郝老僅一女在港，身後事將由李翰祥代爲辦理（郝老近年多數在李翰祥的戲中演出），現遺體已移世界殯儀館，定於本月二十三日下午一時舉殯，二十四日移歐漢巨角火葬。

「非男飛女」提宣傳活動
艾蒂沙灘上猛搶鏡
凌黛的語言只是笑

……引了不少老記者鏡頭相向，尚未有應對如流的經驗，大部份時間都只是笑，問一句答一句，記者問她是否怕講錯話，掘奇駕？凌黛笑着猛搖頭。

事實上，凌黛的確很怕呂奇，她說，呂奇不拍戲時很好人，有講有笑，但一開工就很容易暴燥，發脾氣。

「通常是開工時好好的，後來有一點事他不滿意，便慢慢便很暴躁下來，全部人都漸漸自然靜下來，不敢亂玩亂笑。」凌黛說，呂奇每次開始「亮紅燈」時，她便找一處離開攝影機，最好是有……

航訊

非洲鳳凰今日啓碇往拉哥士
銀湖號直航新加坡
綠島訂週末始抵達
東方海員高雄來明晚駛澳洲

（本港訊）香島輪船有限公司旗下之綠島（GREEN ISLANG）號貨輪，自基隆等埠來港，訂明日（廿二）到埗，拋碇A號浮泡收取貨物，訂翌日（廿四）啓碇，航往遮打、蘇丹港、亞丁等埠。

太古船務（代理）有限公司代理之東方海員（GRIENTAL MARINER）號貨櫃輪，自高雄等埠來港，將於明日（廿二）到達，停泊現代貨櫃碼頭卸港貨二千餘噸後，即落貨，訂明晚即啓航前往雪梨、墨爾本、比利士彬等埠。

大源船務有限有限公司代理之銀湖（SILVER LAKE）號貨輪，自日本等埠航來本港，已於昨日（二十）抵港，碇泊B廿二號浮泡收取貨物，訂今（廿一）晚開行，航往新加坡、巴生港等埠。

安快船務代理有限公司代理之非洲鳳凰（AFRICAN PHOENIX）號貨輪，自日本等埠航來，已於前（九）晚到港，寄碇A四十一號浮泡上落貨物，延今日（廿一）啓碇，開往拉哥士、阿巴巴等埠。

艾森豪總統訪星印中東
江亞輪從上海到
遂利怡美利即晚駛橫濱

（本報訊）美國總統輪船公司旗下艾森豪總統（PRES. EISENHOWER）號貨櫃輪，自美國各埠航來，已於昨日（二十）到埗，已泊於國際貨櫃上落貨物，訂今日（廿一）開行，航往新加坡、邪加達、泗水、……比、多哈、科威特、孟買、可倫坡等埠。

泛洋航運有限公司代理之江亞（SULU CAREER）號貨輪，自上海各埠來港，訂今日……

……貨物，訂今晚即離港，前往門司、神戶、橫濱、釜山、仁川等埠。

美鶴明早抵埗
當晚返馬尼拉



（本報訊）美國輪船公司旗下之美鶴（AMERICAN MOHAWK）號貨櫃輪，自馬尼拉等埠航來，延明日（廿二）到達，停泊國際櫃收取貨物，訂明晚即離岸，駛往馬尼拉。

迅航舉行酒會
迎新慶六週年

（港訊）迅航在本月慶祝六週年，並歡迎其本港代理——寶隆洋行新船務經理抵港履新。行將離港之船務部經理霍勝（右）對該船務財團過去六年來之成就……



英希斯叁及加域兩大國際機場 每年處理進出旅客高達三千八百萬名

配合航空發展機場需不斷擴充

（本報訊）[illegible] ……英國兩大國際機場現時 [illegible] 機場管理局在倫敦附近加 [illegible] 場計劃大致已告完成。旅 [illegible] 萬名旅客。[illegible] 能將希文書所處理的國 [illegible] 三千八百元。[illegible] 配合航空之發展。」



「這項增長數字顯示出日本遊客越來越歡到希臘渡假，去年日本遊客到歐洲旅遊的增長率為百分之五點七，而去年日本人民出外旅遊的人數增加達百分之十點六。」

希臘國家旅遊局主席烈臣諾來港推廣旅遊業，與瑞航合辦研討會，介紹希臘名勝風景。圖為烈臣諾（右二）展示圖片給瑞航香港區經理簡德納（右一），旁為瑞航客務部經理鮑金培（左二）及客務部高級營業代表彊思偵（左一）。

瑞航協助希臘推廣旅遊 遊覽希臘港客人數與年俱增

（本報訊）希臘國家旅遊局主席烈臣諾（D MOS VRATSANOS）在港表示：去年超過四萬八千名遊客從東南亞前往希臘遊覽，比前年人數增加達百分之四十三，但這數字並不包括日本遊客。

烈臣諾現正訪問香港，並與瑞士航空公司聯合舉辦一連串的研討會，與本港旅遊界人士商談有關推廣希臘旅遊事宜。

烈臣諾表示：希臘已日漸成為香港市民的旅遊勝地，尤其是到希臘沿岸的小島觀遊覽，更是賞心樂事。

「我們有東南亞各國前往希臘旅遊人數的資料，但我們相信，除日本以外，從香港到希臘旅遊的人數，比其他東南亞國家增加得非常之迅速。」

烈臣諾說：去年前往希臘的日本旅遊客共四萬六千二百四十七人，比前年增加百分之十六點三。

入口船期表

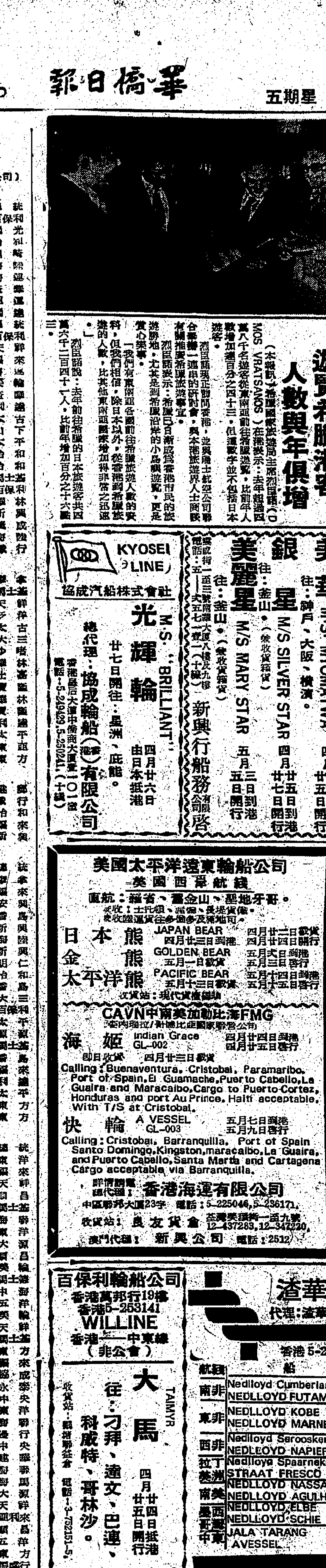
船名	西名	何處來	日期	公司
瑪臣萊克	MASON LYKES	高雄	廿一	怡和
齊威利	CHAI VAREE	基隆	廿一	華拿
奧西仙馬士基	T.OCIOSZYNSKI	日本	廿一	天祥
江亞	SULU CAREER	上海	廿一	沙洋
英偉騎士	DYNAMIC ACE	基隆	廿一	東洋
萬利怡美利	MAKEEVERETT	新加坡	廿一	匯來
緬華	MYOMAYWA	仰光	廿一	新興
斯域保馬士基	SVENDBORG MAERSK	新加坡	廿一	馬士基
大信	FIDES	日本	廿二	大三
光大	KWONG TA	日本	廿二	天祥
巨橡	MAMMOTH OAK	日本	廿二	東方
寶利怡美利	PABLOEVERETT	印尼	廿二	匯來
象牙橡	IVORY OAK	日本	廿二	東方
迪佳	TEKAD	日本	廿二	五洋
東方海員	ORT.MARINER	澳洲	廿二	飛郵
東京灣	TOKYO BAY	高雄	廿二	太古
綠島	GREEN ISLAND	高雄	廿二	香島
交易	SL.EXCHANGE	美國	廿二	海陸
利來施路士吉	NL.SEROOSKERK	基隆	廿二	[illegible]
希爾	HEL	歐洲	廿二	天祥
拉斯馬士基	LARS MAERSK	日本	廿二	馬士基
昇龍	RISING DRAGON	日本	廿二	東洋
日本熊	JAPAN BEAR	美國	廿二	海運
利來拿素	NL.NASSAU	日本	廿三	[illegible]
盧柏利安拿	LJUBLJANA	馬尼拉	廿三	亞運
京和丸	KEIYO MARU	日本	廿三	永泰
東方沐	EASTERN MUSE	日本	廿三	東方
沙加緬道丸	SACRAMENTO MARU	日本	廿三	大三
光輝	BRILLIANT	日本	廿三	協成
雅風	AZALLEA BREEZE	日本	廿三	中央
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	日本	廿三	匯來
加利根	IBN KHALLIKAN	基隆	廿三	怡和
東方佳人	ORT.LADY	高雄	廿三	飛郵
永信芝亞	VINCENZIA	高雄	廿四	福來
翡翠	EMERALD	日本	廿四	東方
海姬	INDIAN GRACE	高雄	廿四	海運
科士碧琪	KRISTIN BAKKE	三寶壟	廿四	[illegible]
天保	TEMPO	基隆	廿四	川崎
銀星	SILVER STAR	釜山	廿四	新興
希倫馬士基	HELENE MAERSK	日本	廿四	馬士基
施登加	SOUTHERN STRAINER	日本	廿四	中央
[illegible]	YEH YUNG	日本	廿四	[illegible]
式麗利	SIG RAGNE	日本	廿四	新興
東方星辰	ORIENTAL QUEEN	高雄	廿四	飛郵
長盛	EVER MASTER	高雄	廿四	利通
巴塞隆拿丸	BARCELONA MARU	日本	廿四	大三
亞百靈	ASIA LARK	台灣	廿四	天祥
門羅總統	PRES.MONROE	美國	廿四	總統
[illegible]	LYUDMILA STAL	新加坡	廿四	華林
聯合非洲	UNION AFRICA	高雄	廿四	安興
東奧	EASTERN MINICON	馬尼拉	廿五	東洋
海徵	HALLDIS	丹尼蘇	廿五	參利
南非好紀錄	S.A. HUGUENOT	日本	廿五	怡和
長盛	EVER MERCY	台灣	廿五	利通
喜利	HERA	日本	廿五	英輪
青洲	TSING CHAU	日本	廿五	香島
保羅騎士	CHEVALIER PAUL	高雄	廿五	沙喀
利來威士達吉	NL.WESTERKERK	日本	廿五	寶隆
[illegible]	SOUTHERN MERCURY	日本	廿五	[illegible]
卡大馬卡二號	CATAMRCA 2	日本	廿五	太古
大馬	TAIMYR	日本	廿五	百保利
新洋	NEW OCEAN	日本	廿五	源源
韓國	HAN KOOK	日本	廿五	海馬
芝娜	GEILA	日本	廿五	大三
森巴亞	SUMBAWA	曼谷	廿五	百保利
安城	KOTA SELAMAT	日本	廿五	太平
[illegible]	POPI P	日本	廿五	[illegible]
美國寶瓶	AM.AQUARIUS	美國	廿六	美輪
利來愛比	NL.ELBE	新加坡	廿六	[illegible]
明星	CRYSTAL STAR	日本	廿六	中央
[illegible]	EVER SHINE	日本	廿六	利通
藍鯊	BLUE SHARK	日本	廿六	大源
[illegible]	CELVAL	日本	廿六	[illegible]
北野丸	KITANO MARU	日本	廿六	日郵
[illegible]	JUTLANDIA	日本	廿六	寶隆
[illegible]總統	PRES.TAFT	美國	廿六	總統
天星	STAR ALCYONE	日本	廿六	福來
	KOTA CANTIK	日本	廿七	太平
白朗峰丸	MONT BLANC MARU	日本	廿七	大三
高力勤	KORRIGAN	基隆	廿七	寶隆
金得利五號	NO.5 KENDARI	日本	廿七	天祥
愛華樂	ADVARA	澳洲	廿七	福來
參寶馬士基	TORBEN MAERSK	日本	廿七	馬士基
伊利諾	ILLINOIS	日本	廿七	怡和
寶利騎士	BONITA ACE	日本	廿七	東洋
[illegible]馬士基	ADRIAN MAERSK	日本	廿七	馬士基
[illegible]馬士基	CLARA MAERSK	日本	廿七	馬士基
陶南一號	DONAM 1	釜山	廿七	港興
利來法蘭克林	NL.FRANKLIN	新西蘭	廿七	[illegible]
大福山	TAIFOOKSHAN	曼谷	廿七	順昌
東元	DONG WON	台灣	廿七	東宇
長誠	EVER HONESTY	台灣	廿八	利通
香港鳳凰	H.K.PHOENIX	日本	廿八	太平
旗能	MEMNON	新加坡	廿八	百保利
阿里山	ALISHAN	日本	廿八	[illegible]
瑪上泉	MAH BULAKUL	曼谷	廿八	振盛行
[illegible]	THRIVING COUNTRY	台灣	廿八	建華
澳洲開發	AUST.EXPLORER	日本	廿八	怡和
登寶娜	GUNUNG TAMPORA	日本	廿八	五洋
[illegible]	CHAR HSIUG	台灣	廿八	[illegible]
蒙大那	MONTANA	日本	廿八	怡和
[illegible]	TACOMA MARU	新加坡	廿八	大三
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	日本	廿八	馬士基
雅斯達快航	ALSTER EXPRESS	日本	廿八	[illegible]
[illegible]	NEPTUNE PEARL	日本	廿八	[illegible]
阿克門	AKMON	日本	廿八	太平
柏國央	PESTOVO	東京	廿八	華林
[illegible]	EVENTURA MUNDIAL	日本	廿八	[illegible]
山格好信	SANGERHAUSEN	日本	廿八	東亞
陽興丸	YOHKOH MARU	日本	廿八	聯利行
第21金力丸	KINRIKI MARU 21	日本	廿八	東洋
豐桑丸	HOSO MARU	日本	廿九	海聯
[illegible]	BELLATRIX	[illegible]	廿九	[illegible]
[illegible]	IBN MALIK	[illegible]	廿九	怡和
文明	MAN MING	日本	廿九	東方
[illegible]	MALAYAN ASPIRATION	日本	廿九	[illegible]
百樂美	PALOMAI	日本	廿九	天祥
馬諾一號	MANO 1	釜山	廿九	港興
[illegible]	POTOI ISLAND	日本	廿九	[illegible]
藍河	BLUE RIVER	日本	廿九	中央
巴度亞	IBN BATTOTIAH	基隆	廿九	怡和
利來金巴倫	NL.CUMBER LAND	基隆	廿九	[illegible]
商業	SL.COMMERCE	美國	廿九	海陸
金星	VENUS	日本	廿九	東方
美華碧琪	MARTHA BAKKE	庇能	廿九	[illegible]行
寶迪	BALTIC	澳洲	廿九	新興
保航	GREAT GUIDE	日本	三十	永泰
美國自由	AM.LIBERTY	美國	三十	美輪
北野丸	KITANO MARU	高雄	三十	日郵

今日空郵（星期五） 截郵時間

地區	截郵時間
[illegible]、斯里蘭卡、香港、[illegible]比亞、[illegible]、台灣、沙巴、汶萊	上午十時
巴林島、馬來亞、印尼、西澳洲、伊拉克	上午十一時
新加坡、沙勞越、菲律賓、毛里求斯、馬達加斯加、[illegible]俄比亞	正午十二時
[illegible]	下午二時
澳洲、紐西蘭、[illegible]、印度、伊朗、英國、[illegible]、荷蘭、比利時、丹麥、西德、芬蘭、奧地利、瑞典、葡萄牙、西班牙、挪威、法國、紐西蘭、利比亞、意大利、美國、南非、東非、尼日利亞、南[illegible]、[illegible]、瑞士	下午五時
泰國、緬甸、日本、美國、中南美洲、加拿大、沖繩	下午六時

出口船期表

船名	西名	往何處	日期	公司
美洲綫				
杜魯門總統	PRES.TRUMAN	聖地牙哥港	廿一	總統
天馬	TEMA	加州委內瑞拉	廿一	百保利
安娜	ANNA	加拿大	廿二	國光
瑪臣萊克	MASON EYKES	墨西哥灣	廿二	怡和
天保	TEMPO	美國西岸	廿三	川崎
交易	SL.EXCHANGE	美國	廿三	海陸
日本熊	JAPAN BEAR	羅省聖地牙哥	廿三	海運
士打拿素	STRAAT NASSAU	南美	廿三	渣華
盧柏利安拿	LJUBLJANA	西雅圖溫哥華	廿四	亞運
長盛	EVER MASTER	加州	廿四	利通
門羅總統	PRES.MONROE	聖地牙哥港	廿五	總統
森巴亞	SUMBAWA	加州	廿五	百保利
亞洲百靈	ASIA LARK	南美	廿五	天祥
永信芝亞	VINCENZIA	加勒比海	廿五	福來
海姬	INDIAN GRACE	加勒比海	廿五	海運
美國寶瓶	AM.AQUARIUS	加州紐約	廿六	美輪
利來愛寶	NL.ELBE	墨西哥灣	廿六	渣華
長盛	EVER MERCY	加勒比海	廿六	利通
卡大馬卡二號	CATAMARCA 2	南美	廿六	太古
寶利騎士	BONITA ACE	美國西岸	廿七	山下
香港鳳凰	H.K. PHOENIX	美國西岸	廿八	太平
蒙大那	MONTANA	西雅圖溫哥華	廿八	怡和
伊利諾	ILLINOIS	美國西岸	廿八	怡和
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	加州紐約	廿八	馬士基
旗能	MEMNON	紐約美國東岸	廿八	百保利
柏國央	PESTOVO	加州	廿九	華林
新東京	ZIM TOKYO	洛杉磯紐約	三十	新興
雅斯達快輪	ALSTER EXPRESS	美國西岸	三十	捷成
商業	SL.COMMERSE	美國	三十	海陸
美華碧琪	MARTHA BAKKE	溫哥華	三十	[illegible]行
歐洲綫				
齊威利	CHAI VAREE	歐洲	廿一	華拿
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	漢堡不來梅	廿一	馬士基
奧西仙馬士基	T.OCIOSZXNSK	漢堡鹿特丹	廿三	天祥
江亞	SULU CAREER	歐洲	廿三	沙洋
東京灣	TOKYO BAY	漢堡修咸頓	廿三	太古
沙加緬道丸	SACRAMENTO MARU	地中海	廿四	大三
保羅騎士	CHEVALIER PAUL	不來梅鹿丹	廿五	沙喀
洛斯基	RUBTSOVSK	歐洲	廿六	華林
貝華爾	BELVAL	歐洲	廿六	仕嘉
利來威士達吉	NL.WESTERKERK	加爾布蘭加里斯本	廿六	寶隆
[illegible]利亞	PIONER PRIMORYA	歐洲	廿六	華林
高力勤	KORRIGAN	漢堡不來梅	廿七	寶隆
長誠	EVER HONESTY	地中海	廿八	利通
阿克門	AKMON	歐洲	廿九	太平
山格好信	SANGERHAUSEN	歐洲	三十	東亞
文明	MAN MING	地中海	三十	東方
澳洲綫				
東方海員	ORT.MARINER	澳洲	廿二	飛郵
科士碧琪	KRISTIN BAKKE	弗里曼特爾	廿五	[illegible]行
澳洲開發	AUST.EXPLORER	澳洲	廿九	怡和
愛華樂	ADVARA	澳洲	廿九	福來
寶迪	BALTIC	澳洲	三十	新興
印・巴・中東綫				
艾森豪總統	PRES.EISENHOWER	阿拉伯灣	廿一	總統
齊威利	CHAI VAREE	遮打	廿一	華拿
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	吉大港加城	廿一	匯來
澳洲	UNION AUSTRALIA	遮打	廿一	安興
新加坡島	SINGAPORE ISLAND	波斯灣	廿一	香島
緬華	MYOMAYWA	仰光	廿三	新興
交易	SL.EXCHANGE	阿拉伯灣	廿三	海陸
加美利亞	CAMELIA	依力	廿三	新興
明義	MING YEE	吉大港仰光	廿三	明仁
加利根	IBN KHALLIKAN	波斯灣	廿四	怡和
綠島	GREEN ISLAND	紅海	廿四	香島
巴塞隆拿丸	BARCELONA MARU	紅海	廿五	大三
大馬	TAIMYR	波斯灣	廿六	百保利
安城	KOTA SELAMAT	波斯灣	廿六	太平
新洋	NEW OCEAN	杜拜科威特	廿七	源源
參寶馬士基	TORBEN MAERSK	波斯灣	廿七	馬士基
青洲	TSING CHAU	波斯灣	廿七	香島
天星	STAR ALCYONE	波斯灣	廿七	福來
長誠	EVER HONESTY	遮打	廿八	利通
	KOTA CANTIK	紅海	廿九	太平
青谷	GREEN VALLEY	遮打達曼	廿九	東方
巨橡	MAMMOTH OAK	遮打波斯灣	三十	東方
東南亞綫				
艾森豪總統	PRES.EISENHOWE	新加坡雅加達	廿一	總統
英偉騎士	DYNAMICACE	馬尼拉	廿一	東洋
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	新加坡巴生	廿一	匯來
金得利五號	NO.5 KENDARI	新加坡巴生	廿一	天祥
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	廿一	順昌
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	新加坡印尼	廿一	馬士基
昌達	FORTUNE TRADER	新加坡	廿一	海聯
勇敢	BRAVES	新加坡巴生	廿二	東洋
銀湖	SILVER LAKE	新加坡巴生	廿二	大源
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡庇能	廿二	順昌
美鶴	AM.MOHAWK	馬尼拉	廿二	美輪
拉斯馬士基	LARS MAERSK	新加坡印尼	廿二	馬士基
雅風	AZALEA BREEZE	印尼	廿三	中海
迪佳	TEKAD	耶加達泗水	廿三	五洋
美業	AM.VENTURE	新加坡曼谷	廿三	美輪
光大	KWONG TA	新加坡巴生	廿三	天祥
希倫馬士基	HELENE MAERSK	曼谷新加坡	廿四	馬士基
翡翠	EMERALD	馬尼拉	廿四	東方
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	新加坡印尼	廿四	匯來
光輝	BRILLIANT	新加坡庇能	廿四	協成
佳洋丸	KIYO MARU	曼谷	廿四	永泰
施登加	SOUTHERN STRAJER	馬尼拉	廿五	中央
東奧	EASTERN MINICON	馬尼拉	廿五	東洋
合安	SOUTHERN MERCURY	新加坡	廿六	海聯
邊連尼士	BENRINNES	馬尼拉	廿六	邊行
明興	CRYSTAL STAR	馬尼拉	廿六	中央
椰加達	JAKARTA	耶加達泗水	廿六	建華
合運	TAI YUN	曼谷	廿六	海聯
韓國	HAN KOOK	雅加達泗水	廿七	海馬
藍鯊	BLUE SHARK	新加坡巴生	廿七	大源
金得利四號	NO.4KENDARI	新加坡	廿八	天祥
百瑪達	ANDHIKA PERMATA	印尼	廿八	亞利來
大福山	TAIFOOKSHAN	曼谷	廿九	順昌
登寶娜	GUNUNG TAMPORA	雅加達	廿九	五洋
金星	VENUS	馬尼拉宿霧	廿九	東方
瑪上泉	MAH BULAKUL	曼谷	三十	振盛行
豐桑丸	HOSO MARU	新加坡	三十	海聯
國盛	THRIVING COUNTRY	雅加達泗水	三十	建華
百樂美	PALOMAI	新加坡巴生	三十	天祥
第21金力丸	KINRIKI MARU	新加坡巴生	三十	東洋
東允	DONG WON	雅加達泗水	三十	東宇
台灣・日本・釜山綫				
陶南二號	DONAM 2	釜山	廿一	港興
美麗星	MARY STAR	釜山	廿二	新興
希爾	HEL	日本	廿三	天祥
緬華	MYOMAYWA	日本	廿三	新興
翡翠	EMERAL	日本	廿四	東方
銀星	SITVER STAR	釜山	廿五	新興
海徵	HALLDIS	日本	廿六	參利順
寶利騎士	BONITA ACE	日本	廿七	東洋
陶南一號	DONAM 1	釜山	廿八	港興
陽興丸	YOHKOH MARU	日本	一日	聯利行
非洲綫				
大信	FIDES	南非	廿三	大三
利來施路士吉	NL.SEROOSKERK	角城西非	廿四	[illegible]
東方女神	EASTERN	東非	廿四	大三
式麗利	SIG RAGNE	西非	廿六	新興
喜利	HERA	夏葛港	廿六	英輪
芝娜	GEILA	西南非	廿六	大三
南非好紀錄	S.A.HUGUENOT	南非	廿六	怡和
卡大馬卡二號	CATAMARCA 2	[illegible]	廿六	太古



誰能摸透少女心



萬縷柔情藏深處！誰能摸透少女心！

普慶 國賓(北角) 國泰

今天獻映 國賓 國泰 明晚 加午夜場 兒童不宜觀看

懷春少女，投懷送抱！黃毛丫頭，深處香閨！

Néa

她是個文靜的少女，亦是放蕩的年輕艾曼妞！

體驗愛的甜美！解除性的束縛！

青春玉女 安渣莉亞絲 大胆演出一舉成名 性的誘惑 愛的奉獻 真係唔简單

港九影院聯合廣告

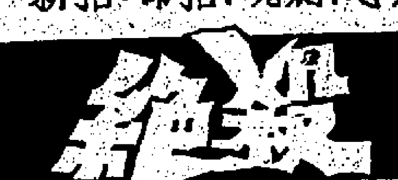
娛樂·寶聲·明月·民樂

即日全線隆重上映 絕殺



翡翠·荷李活·亞洲·蘭宮·黃金

今天五場盛大獻映 絕殺



文華·明珠

賣座盛況依然！



珠江 3-023941 · 銀都 3-891187

最佳娛樂 請購早票 劉三姐 · 連滿兩天 請早 今天 天春

新華·東方·新聲

假日請早 百合花

紐約 5-768721 · 凱聲 3-816656

今天五場獻映 初嘗禁果 First Love

京都·麗聲

第二週 龍虎大賊千門軍

豪華·大華·華聲

最令你欲看從速 女妖



普慶 國賓(北角) 國華 國泰

今映五場 誰能摸透少女心 Néa · 沙漠兵團

總統·華盛頓·金冠

今映五場 沙漠兵團 MARCH OR DIE

麗華 K921958 · 英華 K211655

狂滿五場映 不擇手段

南華 3881755 · 南洋 5737388

今天五場 重映 天春 · 劉三姐

皇后·皇都·嘉禾

今天五場獻映 不擇手段

海運 K678091 · 百樂 H702412

今天五場 魔力 THE MEDUSA TOUCH

新都 H773496 · 快樂 K666148

今天五場

南昌 深水埗 · 國寶 K208917

今天 不擇手段 · 熊廷弼

龍華·恒星·油蔴地·福星

今天盛大聯映 一代猛將 熊廷弼

利舞台·倫敦·影都·國都

絕早滿

帝國·帝后·新光 H632959

今天五場 劉三姐 · 不擇手段

金門·樂聲

今天五場 不擇手段 · 初嘗禁果

今天放映 不擇手段 · 古惑仔 · 熊廷弼

太平·國際

今天四場 不擇手段

新邨消息

房屋協會也有重建計劃
啓德兩層樓宇進行改建工程
擴潤單位增加獨立設備

香港房屋協會轄下啓德屋邨其中的兩層樓宇，將改建爲獨立式居住單位，以改善該屋邨之居住環境。

由於本港生活水準普遍提高，市民對較佳住所的要求也見日增，香港房屋協會計劃將該協會早期興建的啓德邨改建，以符合居民理想。

啓德邨於一九六〇至一九六一年建成，共有六七五個單位，其與現在香港房屋委員會轄下第一型屋邨類似，也爲「H」型的建築物，每層有四人，五人，八人及十二人住的單位，每層並有公共浴室，廁所，水喉的設備。

香港房屋協會執行幹事謝雪儀宣稱：該屋邨一實其中兩層樓宇，改建爲七十個獨立式居住單位的建築工程，將於本年內進行，該協會對改建的計劃已作週詳安排，工程進行期間，盡量減少騷擾居民的日常生活及避免造成其他的不便。

該協改建的單位，除具備自用之廚房，廁所及露台外，面積達二百八十方呎，空氣及光綫均更佳。

該協會對改建後的單位租金還未作出決定。謝雪儀表示：租金將比現在的略爲提高。啓德邨現時每一單位租金由八十元至二百一十元不等。（范）

圖：行將改建的啓德邨樓宇。

雖有模範屋邨之稱
愛民邨沒有郵政局
郵政司謂何文田分局可以服務
居民以郵寄困難請在邨內開辦

愛民邨自入伙至今，居民目前已達三萬六千餘人，但邨內沒有郵政局或郵務代辦處，甚或郵票機的設立，也付闕如。目前居民唯一能與外間親友傳遞訊息的地方，就只有位於隧道出口處的一個郵筒，但由於邨內居住人多的關係，那個郵筒經常「爆棚」。況且若是投寄郵包，航空及掛號信件，便非要乘車去旺角或油蔴地地區的郵局來辦理不可，爲此居民感到非常不便，希望當局能夠在邨內開一個分局。記者爲這事特到該邨房屋辦事處人員詢問，探聽是否有改善之法。

據該處一發言人袁氏答謂，他們已早於年前向郵政司作上述的要求，但郵政司當時表示謂，因爲在半哩之內的何文田邨設有一個郵局，而由愛民邨往何文田邨，只需步行十分鐘的路程，對邨民不會造成多大的不便，所以便不準備再在愛民邨多設另一個郵局。如邨民要購買郵票的話，可往該邨的郵票代售商戶洽購。但是由於邨內商戶代售郵票這種服務不感興趣，至目前爲止領有代售郵票牌照的商戶只有一間，由於這商戶沒有展示代售郵票的標誌，因此，鮮爲人所知。

袁氏又謂，雖然目前愛民邨居民祇有三萬六人，但由於使民苑正在興建，將來人口將不斷增加，且愛民邨旁的一個安置區的居民亦不少，全數加在一起，人口的數目是很龐大的，所以該邨設立一個郵政局是當急之務。

另一方面，香港公民協會亦來函對此事表示關注。

據公民協會副秘書長陳世愷指出：愛民邨人口稠密，但邨內竟無郵局，居民只得一個袖珍郵筒，居民投寄空郵，包裹，掛號信件及購買郵票，要到何文田邨，或旺角郵局，費時失事。他認爲當局應爲該邨居民着想，在愛民邨設立郵局，或多個郵筒及售賣郵票機（源）。

公廁浴室垃圾房變了罪惡溫床
毫無保障屋邨婦女出入心慌慌
爲求防範罪行發生
警民屋署三面合作

由於目前在柴灣興邨及九龍牛頭角下邨連續發生兩宗非禮案件，使街坊人士明白到治安之重要，屋邨居民，及各有關單位，互相合作，房屋委員會加上警方，居民，努力作出一個「消除黑點」的方案，防範類似事件的再度發生。

一般所周知，公共屋邨的設計，由於設計未完備的關係，有許多地方，往往成爲罪惡滋生的溫床，如一、二型大廈的無門浴室和廁所，三、四型大廈的無門垃圾房，往往會成爲不法之徒用作行劫和非禮的好地方，其後房屋署人員雖然曾將那些地方加上門鎖，但仍未能使一般婦女們放心，成爲家長的心病。由於高廈林立，室內梯間之燈火又不足，而天台有許多是沒有上鎖或遭人破壞的，這些地方，一樣可以成爲歹徒「行兇」的黑點，最近這兩宗非禮案就是在大廈走廊發生。

據牛頭角下邨第八座互助委員會發言人陳先生表示，他們居住的屋邨本身是沒有警崗的，只有由牛頭角上邨派出所的警員負責巡邏的，次數並不頻密，在未有互委會成立之時，治安可謂非常惡劣，平均每天有四五次劫案發生。自兩年前，該邨成立了互委會以來，罪案率降低，原因是由於該會輪流由一所的居住單位代表作值勤之任，人員平均有二十至三十之衆，到大廈各主要地點站崗及巡邏，一來反罪惡的力量增加了，以致歹徒不敢犯科，二來由於每月平均有兩天值勤的機會，是以居民間能互相認識，該大廈有很容易人進出，所以便被辨認出而無所遁形，造成對歹徒有一種阻嚇作用。爲了達到消滅罪行的決心，該會的值勤人員除了作更頻密的巡邏之外，居民間亦守望相助，遇有劫案，便聯起捕匪，以能達到萬衆一心。

該邨房屋辦事處一發言人藍先生表示，該處除了訓令屬下管理員作緊密的戶外巡邏外，並注意各座大廈天台及垃圾房是否上鎖，若遭人破壞時，便盡快修好。另一方面，他們已盡力於改善各大廈樓梯及走廊的照明度，走廊內的燈位已由本來每隔兩戶才有一盞燈，改爲每戶一盞燈，照明度遂增強一倍之多，爲其他各邨至少有。

至於牛頭角上邨的派出所人員則表示，該處日夜二十四小時均派有男女便裝警務人員，另三班負責上、下邨的巡邏任務，至於邨民所謂有些警員未作全面的巡邏，則可能由於他們對邨內某些「黑點」特別加以注意，卻沒有對稍次的作防範而引致誤會。事實上他們這個單位負責了整個近十萬居民的屋邨，確實感到有點吃力。幸好有賴各互委會及居民的鼎力合作，才能歇止匪風，他又一再呼籲，倘居民遇到劫案及暴力罪行發生時，在適當時機，應大聲呼叫，這是擒拿捕匪徒的其中一項有效措施。（源）

此等空置地方，毫無照明設備，也是色魔行事的好地方。

屋邨素描

柴灣新區設備欠佳
漁灣屋邨可補不足

柴灣區的發展是畸形的。政府過去對發展柴灣並無修望，只是以急功近利的原則，將之拓展成爲工業衛星城市及公共屋邨的建設區域。時代不斷進步，城市設計原則已不合時宜，新的城市發展計劃，注重均衡發展的觀念，包括柴灣區（尚有地方可供發展），使港府逐將之再發展，成爲一個擁有各項服務與設備的獨立新市鎮。

柴灣區存留的問題，有待改善，公共屋邨是落伍的，古舊的柴灣邨，設備不足，當局雖然打算重建，[illegible]

一路入柴灣區，滿目都是工廠和公共樓宇，在過去，此一地帶被人稱爲工廠區或新區。

服務隣近的柴灣邨。

直至柴灣邨對開的地方，填海獲得土地之後，房屋委員會得以在該處興建另外一個新邨，希望舊邨居民，能夠暫時利用新邨的設備。

當局在柴灣新建的屋邨是漁灣邨，該邨佔地不大，只有十三畝半，除了興建一般社區設施之外，僅能興建四座樓宇，不過，這雖然是一個小屋邨，但附屬設備卻相當完善，是柴灣區內最有現代化氣息的屋邨。

漁灣邨分兩期興建，首期三座七層高大廈——漁安樓，漁泰樓及漁豐樓，已於去年六月開始入伙。三座樓宇共有各種面積之獨立式居住單位八百七十八個，可住五千二百人。每月租金由二百四十四方呎單位之二百元至四百六十七方呎單位之三百九十五元不等，包括差餉在內。

邨內最後一座樓宇，也是最高的一座，樓高廿二層，現時差不多已告落成，快將入伙。全邨建成後，將有二千二百四十個居住單位。

屋邨附屬設備有一座商場、兩間小學、一間郵局、一個注射站、一間大酒樓、店舖、市場及停車場等。

該等供住客使用的各種設備是集中在一起的，此種設計，使到邨內有更多空曠地方供居民使用，其中計有兩個休憩公園及兒童遊樂場，佔地約爲四英畝。

柴灣發展的最大障礙是交通問題，現時雖有多條巴士及小巴行走該區，但北角，鰂魚涌，筲箕灣等必經之地，都是交通擠塞地區，影響柴灣交通也爲之不便。在解決柴灣交通方面，政府有一連串計劃，實踐之後，該區交通將可改觀，此等計劃包括將地下鐵路延長至柴灣，興建銅鑼灣至鯉魚門跨海高速公路等。（相）

華僑經濟

一週原棉市況平淡
成交九五宗總值一二九萬美元
昨市交投稍轉活做價止升回軟

（特訊）昨（二十）日香港商品交易所原棉期貨交投頗活，做價上升回軟，交投以七月份最活，五月份及十月份無成交。開市時，做價偏軟，尾市亦然，全日共成三十五手，數值五十一萬美元。

於上午十時，未平倉合約總數爲二百四十四手。結算公司發表昨日公定收市價爲：五月份五七點六美仙，七月份五八點二五美仙，十月份五九點四美仙，十二月份六〇點五五美仙，三月份六一點二五美仙。

五月份開市無報價，收市實價五八美仙，無成交。七月份開盤報五八點二七美仙，最高五八點四一美仙，最低五八點二三美仙，收市五八點二五美仙，共成三十二手。十月份開盤實價報五九點五五美仙，收市報價無成交。十二月份開盤報六一美仙，最高及最低價均爲六〇點五二美仙，收市報價六〇點八美仙，共成一手。三月份開盤報六二點五美仙，最高及最低價同是六一點五一美仙，共成二手。

過去一週原棉市況大致淡靜，做價除週四稍跌外，其餘各交易日做價均向好。交投則以七月份最活。全週共成九十五手，較上週二百五十八手銳減一百六十三手。數值一百二十九萬美元，較上週三百七十一萬美元減少二百三十二萬美元。

七月份一週共成九十手，最高價五八點九五美仙，最低五八點二三美仙，波幅七十二點。十二月份一週共成三手，最高價六〇點六五美仙，最低六〇點四五美仙，波幅二十點。三月份一週共成一手，成交價六一點五美仙。

棉花期貨價目表（以美仙計）

	開市價	最高價	最低價	收市價
五月	—	—	—	五八·〇〇
七月	五八·二七	五八·四一	五八·二三	五八·二五
十月	五九·五〇	—	—	—
十二月	六一·〇〇	六〇·五二	六〇·五二	六〇·八〇
三月	六二·五〇	六一·五一	六一·五一	—

冲印公司進達全部電腦化
競爭更劇烈細公司難生存
居民旅行成風尚
生意前景仍可樂觀

（港訊）本港的冲印公司，經過一段時間的蓬勃的發展後，目前已經進展至全部電腦化的冲曬流水作業式，營業額大增，不過由於使幾間大公司的競爭劇烈，投資額雖大而所得的利潤卻並不怎樣可觀。

根據本港香港冲印公司發言人許先生說：利潤在相互競爭之下，是微了，但生意前景仍屬樂觀，而本港居民的喜歡旅行攝影，也促使該行業不斷要求改進以爭取顧客。

許先生表示：該行業除動用大資本額作電腦化機械式作業外，也更需要在技術上求品質的進步。然而，由於近年來冲印公司電腦化，新開業的冲印公司亦多，造成對於熟練的技術工人供需失調，造成了該業工人工資提高，使了成本加重，公司所得利潤亦相對減少。公司要求營業額增加，都動用了優待及許多贈品的方法，而且在各區設立分公司及交收站，採取網式營業範圍，務求在爭取客戶，因而造成本港現階段，除了冲印公司以外街頭巷尾都有經營冲印生意的攤檔。

雖然冲印公司及交收站開設日多，但均屬小河入大海百川歸宗，實際上獨立的小型公司已在劇烈競爭下不易支持，以前冲曬一張彩色照片索價是一元四角，現在爲了爭生意，已減至七角一張，有更減低六角或至五角半，如果以人工冲印，根本上就毫無利潤可言，甚至會虧本，在新的電腦化操作下，所需資本是增加了，而結果卻雖微亦仍有利潤可言。

另一方面港人生活方式的改變，喜歡旅行攝影，對於冲印行業有莫大幫助。許先生說：本港居民的收入轉好，遊樂活動也增加，使很多渡假期遊拍照更爲普遍，爲求得到一張接近天然色彩的照片，彩色照片已完全打倒黑白的照片，加上冲曬價格降低，故此除部份愛好攝影沙龍的人士以外，冲印生意均以彩色爲主，反而部份公司對黑白冲曬的生意已欠缺服務了。

歐美利息有差距
美元需求日晉
有助穩定匯價
英鎊幣值趨弱化
倫敦商業機構囤積外來原料

段。但詳情未見公佈。

△世界銀行財政主任表示：產油國改向美元以外其他各種貨幣投資爲數不大。根據統計，石油出口國組織會員國所存外匯儲備百份八十仍屬美元，總值約有六百億美元。

△西德銀行副總裁指出，由於歐美息率有所差距，投資人士對美元需求日增，對穩定美元匯價具有補助作用，並指出美元下跌對美國經濟病重，尤其在通脹問題上，害處更大。

△日本通產省考慮囤積黃金，以供工業之用，同時亦作爲減少國際收支盈餘之一種緊急措施，但詳細計劃尚待商訂中，宜辦機構初步趨向於成立半官辦銀行，經由日本進出口銀行借用日本巨額外匯盈餘，向倫敦，蘇黎世或其他市場購買黃金，一切費用，風險及利息均由政府負擔。日本工業每年需用黃金約四至五公噸，近來日本人趨尚黃金投資亦稍有增加。

△倫敦四大商業銀行同時宣佈：基本息率由六厘半提高至七厘，同時七日期存款息率由三厘半提高至四厘。銀行業分析家認爲對銀行業務影響不大，但短期內英鎊匯價可能急降，由此而使商業機構囤積外來原料。

△法國政府計劃對投資股票人士給予稅優待，以鼓勵國內有建設性投資，同時又考慮徵收財富稅。

東京股市獲利回吐
做價呈升後小跌

四月二十日，東京股市早上繼續受到華爾街刺激而告上揚。但稍後便有很明顯的獲利回吐。大市由最高點滑落，大多數股票都以較低價收市。

午後市況，大市在無進一步消息刺激下，牛皮偏軟。收市時，東京杜鐘斯指數跌七點二八，收五五四八點五六。成交總數共三億八千萬股。新市場指數跌一點〇九，收四一五點〇二。

四月廿日收市價：

本田汽車：六二〇。
星辰表：四七八。
蘇澤：九一九。
日立製作所：二一四。
松下電工：六九〇。
三菱地所：三九五。
三井地產：三五〇。
大成建設：二三三。
新力：一九七〇。
日本石油：六六〇。

德國基金報價

四月廿日 CONCENTRA DM 18.90/20.20。INTERNATIONAL RENTENFONDS DM 69.00/71.20。

澳洲昨開設黃金期貨市場

（雪梨十九日路透社電）今天開始營業的澳洲黃金期貨市場，是人們對黃金的漸有興趣的情況下誕生。早在兩年前，澳洲已獲准進行私人黃金交易。

商人推動這個黃金期貨市場，也是因爲雪梨所處的國際時間區，使它成爲紐約市場收市後第一間啓市的市場。

根據雪梨市場的規例，只有在澳洲設有分公司的外資公司可以參與交易。

不過，商人預料仍然可以獲得一些外國生意。因爲雪梨的地位是處於紐約市場收市後第一間市場，較香港市場還早了幾小時。

遠東銀行於南丫島開設首間銀行分行

遠東銀行（萬國寶通銀行附屬機構）將於南丫島開設首間銀行分行，訂於四月廿六日（星期三）啓業。

新行位於南丫島榕樹灣大街五十二號，爲全島首間及唯一之銀行分行，服務該處五千多居民。

據該分行經理伍于瀚君稱：該行業務範圍包括儲蓄戶口，來往戶口，實業貸款及私人貸款等，應有盡有。

遠東銀行自成立以來，一直以新界及離島等地方爲主要服務範圍，除南丫島分行以外，遠東銀行在新界及離島各區共設有十一間分行，與當地居民，感情深厚，今南丫島分行之成立，乃遠東銀行對新界及離島區居民竭誠服務。

紐保險薛國泉赴澳參加進修

本港紐西蘭保險公[illegible]

原糖市交投呈牛皮悶局
一週價穩值十六萬美元
昨市集中九月貨做價微升十點

（特訊）昨（二十）日香港商品交易所原糖期貨市況與上日相若，做價微升十點，交投集中九月份，其他月份無成交。開市時，市況淡靜，尾市做價稍好，全日共成四手，數值四萬美元。

未平倉合約總數爲一百三十九手。現貨價七點四美仙。

結算公司發表昨日公定收市價爲：五月份七點七三美仙，七月份七點九四美仙，九月份八點二美仙，十月份八點二八美仙，一月份八點七三美仙，三月份九點一美仙。

五月份開盤報七點七美仙，收市七點八五美仙，無成交。七月份開盤報七點九三美仙，收市八點〇三美仙，無成交。九月份開盤報八點一五美仙，最高及最低價均爲八點二美仙，收市八點二五美仙，共成四手。十月份開盤報八點二五美仙，收市八點三一美仙，無成交。一月份開盤報八點七美仙，收市八點八五美仙，無成交。三月份開盤報九點一五美仙，收市九點二五美仙，無成交。

過去一週原糖市況均呈牛皮悶局，做價亦甚平穩。全週僅成十六手，較上週四十八手減少三十二手。數值十六萬美元，較上週四十六萬美元減少三十萬美元。

五月份一週僅成一手，成交價爲七點七美仙。七月份一週僅成一手，成交價爲七點九八美仙，最低八點二二美仙，波幅八點。十月份一週共成二手，最高價八點五二美仙。九月份一週共成十手，最高價八點八美仙，最低八點三七美仙，波幅十五點。一月份一週共成二手，成交價爲八點七五美仙。

原糖期貨價目表（以美仙計）

	開市價	最高價	最低價	收市價
五月	七·七〇	—	—	七·八五
七月	七·九三	—	—	八·〇三
九月	八·一五	八·二〇	八·二〇	八·二五
十月	八·二五	—	—	八·三一
一月	八·七〇	—	—	八·八五
三月	九·一五	—	—	九·二五

美元市價續勁升

美下月開拍囤金推高美匯引起市場反應

銀行業內交投活，美電高開四六三，最高四六五・二〇，收市四六四・三〇，爲四月來高水平。英鎊馬克日元相應跌幅不同，歐亞元利率上落不大。

業內拆借平淡　活期息順成四厘七五隔夜拆四厘

（特訊）美國終於正式宣佈拍賣黃金，引起本港及國際金價的急跌，與美元的回挺。本港金融界認爲美國出售存金數量雖然非大，但隨時有加碼的可能，故將會收到若干效果，特別是有利於國際金融的穩定。

根據華府專電，美國財政部經已正式宣佈實行一連六個月的每月一次的拍賣黃金，每次大約拍賣三十萬安士。此一消息經已立即引起國際及本港金鈔市況的強烈反應。第一香港方面，九九金期貨每司兩跌去廿三元（比上日），四月廿日收市價爲九三九・五港元，與此同時美元相對力挺，表示美元信心的繼續好轉。

關於美國拍賣存金的施行，本港金融界有如下的分析：①儘管美國拍賣黃金的數量，不如預期的多，每次實金三十萬安士，今年內六次總值不過是三億元，但在心理上作用不能輕視，何況美國隨時可以增加拍賣數量呢。（美國總存金三億二千萬餘安士）。

②此舉表示美國堅決企圖改善其對外貿易赤字，與厲行反通貨膨脹的決心，予舉世盟友以良好的印象。預料黃金洗美勢必轉增，尤以投資股票爲多。

③美國財部拍賣黃金的數量，希望能夠抵消……

歐洲美元利率，一個月期七厘，兩個月期七厘一二五，三個月期七厘二五，六個月期七厘六二五，九個月期七厘六八七五，十二個月期七厘八一二五。

亞洲美元利率，一個月期六厘八七五，兩個月期七厘，三個月期七厘一八七五，六個月期七厘六二五。

九九金價狂瀉二十三元

人心虛怯大量拋售

開盤九五八・五〇，最高九五九・四〇，最低九三八・〇〇，收市九三九・五〇。飾黃金價每兩一千元，飾白金一千三百一十元，俱跌十元。

美電美單昨日跟隨外匯走勢大幅上升。……美電報四六三・八〇，較前日升一元一角。……美單報四六三・四〇，升一元一角。

股市利好刺激繼續向好

指數重迫四百五十點關

午後買盤湧進，四證總值五千七百四十三萬元，較上日多九百萬元。恒生指數四四八點九一，上升六・〇五，僅銀行紡織類無變，倉塢升幅較大。新世界發展派中期息四分。

（特訊）昨（廿）日香港股市繼續向好，做價普遍揚升，部份升勢頗勁，恒生指數有重迫四百五十點關之勢，且交易數值比前日續有較大幅度之增加。當上午開市，氣勢頗好，由於人心尚屬審慎，上午市勢升仍屬和緩，惟午後復市買盤湧進，做價普升轉爲明顯，迄收市仍保持着堅俏型態，市道活現，顯然的是受美國政府宣佈出售黃金消息的間接刺激。當此消息宣佈後，黃金市價低跌，美元市值之回升，使股市人士對經濟前景信心增晉，部份資金市場之資金亦很可能轉移股市，遂引發敏感性吸購之買盤增晉，另一方面，由於九龍倉市價之繼續勁升，亦爲刺激人心因素之一。

根據香港、遠東、金銀及九龍交易所四市場之交易數值合計，全日交易總值爲五千七百四十三萬元，比前日交易數值增加九百萬美元左右。上午半日交易數值有二千五百一十六萬元。在交易總值中，香港交易所佔一千四百二十一萬元，遠東交易所佔二千八百七十六萬元，金銀交易所佔一千四百二十五萬元，九龍交易所佔二十一萬元。至於指數方面，據恒生指數上午收市爲四四五・三八，比前日收市指數升二・五二，下午收市指數爲四四八・九一，全日共升六・〇五。

英商訂購棉布及TC布續增

布廠排至十月交貨

訂較美商更活近三年最佳表現

轉讓價升部份廠已感配額不足

（特訊）英國商家訂購港產棉布及T/C布繼續增加，由於英國市場存貨已疏，其他地區產品輸英減少，故此英商來港訂購較有信心，本港紡織廠接入訂單排至十月交貨，這是最近三年來的最佳表現。

昨據紡織廠商消息：英國商家訂購港產棉布及T/C布繼續增加，比較美國商家更爲活躍，原因是英國市場存貨已疏，其他地區產品輸英減少，最近國際紡織品價格上升英商來港訂購更有信心，本港紡織廠商接入訂單排至十月交貨，這是最近三年來的最佳表現。

目前本港有輸英布匹配額的紡織廠，不愁沒有大量訂單接入，而是配額不敷供應，由於今年開始對歐洲共同市場新協定輸出的布匹配額被削減，而對共市輸出布匹配額百分之八十集中於英國，去年本港布匹對共市輸出配額有很多用剩，但今年情况已有顯著改觀，所以，去年輸英布匹配額已失去轉讓價值，但現在輸英布匹配額轉讓價每碼已升爲一角八分至二角。部分紡織廠配額不足的，要向其他廠家購買配額接單。

紡織廠商表示：今年港產布匹出口將比去年顯著增加，去年不但對英國輸出配額用剩較多，對美國輸出配額亦有大量用剩，但今年對英國及美國輸出配額已有充分把握用完。此外，對其他地區輸出布匹也是增加的，尤其是較早時候實歐方面透過新加坡商家來港訂購大量燈芯絨已排至九月交貨，對本港織布業生產支持亦很大。故此現在織燈芯絨及其他胚布都達到全速生產程度。

擴大對港澳地區物質供應

深圳珠海建爲外貿基地

增加畜牧養魚蔬果種植

將爲澳門商人來料加工製造衣服

（特訊）據本港大公報發表澳門消息稱：廣東省外貿部門爲了進一步擴大對港澳同胞的供應，現正將深圳和珠海縣建設成爲外貿基地。

據廣東省外貿部門有關人士透露，目前深圳和珠海縣兩個地區正在進行多項建設，以適應日益擴展對港澳地區物質供應的外貿新基地的需要。

……

大蔬菜和水果的種植面積，計劃擴大生產的水果將包括：柑、橙、香蕉、菠蘿、木瓜、番石榴等。

澳門建築用的沙石大部分由珠海縣供應，今後將在原來的基礎和按客戶的需求，增加沙石的供應。

目前，珠海縣有關部門正根據廣東省外貿部的規劃，實行邊計劃、邊生產，提高產品質量，增加出口品種。

……

阿拉伯油錢多投資美國

（紐約十八日電）沙地阿拉伯王子費沙爾說：美國與阿拉伯關係，過去一直因雙方都缺乏真正的互相了解而受影響，他呼籲雙方爲發展中東的石油財富而加强合作，他今天在阿拉伯訪問團和美國工商界人士的坐談會上發表的演說，是一百位阿拉伯高級官員及工商領袖訪問美國三週之行的高潮。他在演詞中指出說：阿拉伯各國投資於美國的油錢，估計已超過四百億美元。

利好消息刺激　紐約股市溫和升

……

日進出物價均大幅下跌

……

棉紗實銷不同發展

適合織燈芯絨幼紗疏俏

針織廠用紗轉向港產對象爲紡廠陸續增加生產

十支空紡普通紗實銷弱暫停生產

……

今日公假米行休息

食米市成交稍增加

泰澳大陸品十四欵共二千餘包

（特訊）昨（廿）日米市，成交略爲增加，因爲今（廿一）日爲公衆假期，米行休息。故此入口米商十三家開盤，提沽食米卅三欵，其中十四欵有成盤的，大陸米佔二百七十中包，澳洲米佔一千四百小包，泰國米佔五百七十中包，另六十大包。

據米業人士指出：本港入口米商在首季向泰國訂購食米而於二季運來的，已有百分之九十補價，其餘百分之十屬於稍後以較高價訂購的，現在雖未解決，但大致上不會有問題。估計二季輸入的泰國米，倘未運來的，不會超過五千噸，因爲大部分已在首季提早運到。

……

美國百貨零售

生意旺態持續下去

主因就業改進

（特訊）由於就業情況有改善，美國零售生意自去年聖誕節開始急劇好轉，目前此種形勢看來將會持續下去。目前正在本港訪問的美國著名地史東集團主席威利作上述表示。這不啻是本港廠商及出口商的大好訊息。

威利表示：去年十二月，美國百貨業銷量創下新高紀錄，這種旺態，持續至今年復活節。

威利指出：美國零售市場的急劇好轉，主要由於就業人數增加。其中主要的是婦女就業人數增，帶來新的消費力。

穗會適應港市銷情

藥材局部價跌

下檔桔梗半夏荊芥等降幅不同

外供充裕底存豐厚作合理調整

（特訊）春季商品交易會調低部份藥材價格和減少供量，以適應本港市場需要。此舉實有助港市日後的發展，受減價影響品種有荊芥、下檔桔梗、半夏。

……

美抛金引起歐日市反應

美元匯價大幅上升

黃金劇降逾四美元

……

港匯指數

（特訊）一九七八年四月二十日（星期四）的港圓實際匯兌率指數爲一〇四・二，無起跌。

砂糖市勢疲態益甚

榴中粗糖運到轉手較低價沽出

韓幼砂續冲場每担做六十九元

……

生猪市暢增八千八百頭

新界中猪擬價續跌十元

天后誕與禱期多需

……

海外新訂旺淡各殊

藤傢俬業產銷近勢放緩

歐澳兩線單穩加美俱告減縮

出口較去年減三成

……

國際股市金融行情

（一九七八年四月二十日當地時間）

倫敦股市（金融時報指數）

早市　— 2.30（459.30）

午市　— 5.20（456.40）

五種主要港股價（買盆及賣盆）

		買盆	賣盆
滙豐	H.K.$	14.65	14.75
置地	H.K.$	7.57	7.73
怡和	H.K.$	13.00	13.15
和記黃埔	H.K.$	4.38	4.52
會德豐	H.K.$	2.18	2.27

紐約股市（道瓊斯工業指數）

開市指數　＋12.65（820.69）

東京股市（道瓊斯綜合指數）

收市指數　— 7.28（5548.56）

倫敦金市（每盎斯）

頭盤　U.S.$＋4.95（169.70）

尾盤　U.S.$— 6.10（168.55）

美元開市價格：

市場	價格	貨幣
法蘭克福	2.06325	馬克
倫敦	1.8340	美元
東京	224.00	日元
巴黎	4.6025	法郎

香港金融行情表

一九七八年（四月二十日）

九九金每司兩（最高）九五九・四〇

（最低）九三八・〇〇

（收市）九三九・五〇

幣別	單位	收市價（港幣計）
美電	一〇〇	四六三・八〇
美單	一〇〇	四六三・四〇
美鈔	一〇〇	四六二・六〇
英鎊	一〇	八四・五〇
加拿大圓	一〇〇	四〇二・〇〇
法國法郎	一〇〇	九八・五〇
瑞士法郎	一〇〇	二三七・〇〇
西德馬克	一〇〇	二三二・〇〇
意大利里拉	一〇〇〇	五・〇〇
荷蘭盾	一〇〇	二〇八・〇〇
澳洲圓	一〇〇	五二二・五〇
日本圓	一〇〇〇	二〇・六五
菲律賓披索	一〇〇	五七・五〇
紐西蘭圓	一〇〇	四五〇・〇〇
坡圓	一〇〇	一九六・五〇
台灣圓	一〇〇	一二・二〇
泰國銖	一〇〇	二二・六〇
印度盧比	一〇〇	四九・〇〇
澳門紙	一〇〇	九二・三〇
南非蘭特	一〇〇	四六〇・〇〇
南韓紙	一〇〇〇	八・七〇

青年男女都應一看

紐約 凱聲 金門

今天五場獻映

威廉格珊黛 蘇

新藝瑪國際公司發行 派拉蒙出品 香艷巨片

初嘗禁果

與「大細鬼人」異曲同工！

愛甜蜜分喜歡
得甜蜜得喜歡

少男 情有獨鍾，初嘗禁果，滋味難忘！

少女

過份暴露 兒童不宜！







First Love

最感人的故事
最清新的風格
最精湛的演技

保持城市清潔・請勿亂抛垃圾。

血濺十三號警署

利舞台 北角國都 倫敦 美孚影都

假期辦好戲 兇殺最刺激

狂滿 今天四五場

院方敬請速從訂座

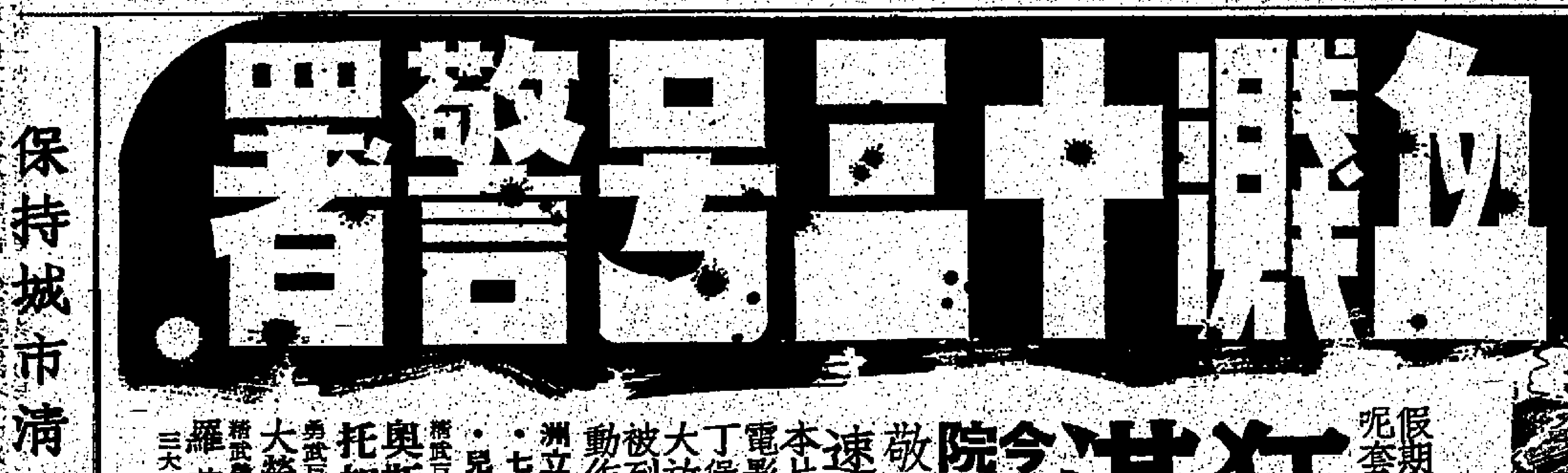
本片在倫敦電影節、丁堡電影節大放異彩，被列為超級動作片

洲立影片發行 七彩闊銀幕

奧斯丁史托加 大榮祖士頓 羅莉森瑪

血盟世界，消滅黨英！

包圍差館，誓不罷休！
冷血殺人，慘不忍覩！



ASSAULT ON PRECINCT 13

金冠

明晚午夜再度場

大性愛觀

火速定座

兒童不宜

最勁的性愛遊戲



豪華 大華 華聲

明晚盛大獻映

請早定座

歐洲公司榮譽貢獻

伊利普曼 佛蘿莎絲娜 馬里龍金

最富美感的色情片
最夠味道的挑情片

兒童不宜



GARDEN OF BEAUTY

新都 快樂

狂滿 今天五場

米高堅 雲娜 羅芝麗 伊力博曼

DEADFALL

華僑晚報 分類廣告 每天二元 費廉效大



盛況空前

今天五場

明天加開午夜場

李察波頓

視聽 TV/HI-FI PAGE

逢星期五出版

一九七八年音響器材龍虎會 報導天書選出極品器材

·莊勳·

美國發燒友天書「STEREOPHILE」乃一本最長久歷史及比較可信的音響雜誌，其所選出的極品器材除了要經過儀器的試側外，並要作長時間的聆聽和比較，才下評語，故比其他所謂「UNDERGROUND」天書可信些，所得的評語也比較客觀些。

茲將今期「龍虎榜」上器材照錄如下：

唱盤：
A級——LUX P121
LINN-SONDEK LP-12
B級——TECHNICS SL-120
FONS CQ-30
C級——TECHNICS SL-1500
D級——AR XB
DUAL 502

唱頭：
A級——PRO-MUSICA PHONO UNIT
B級——V15 III G
C級——SHURE M-95 G

唱臂：
A級——FORMULA 4
KMAL
INFINTY BLACK WIDOW
B級——GRACE 707

錄音座：
A級——REVOX A-700
SONY TC-177SD
NAGRA IVSL
STELLAVOX SP-7
B級——REVOX A 77III
C級——HARMAN KARDON 2000

調頻器：
A級——YAMAHA CT 7000
SEQUERRA 1
B級——KENWOOD 70 0T
YAMAHA CT 800
C級——DYNACO FM 5 AF 6
D級——DYNA FM 3X（現已停止生產）
QUAD FM 3

收擴音機：
A級——（暫時沒有A級器材的收擴音機）
B級——YAMAHA DR-2000
C級——ADVENT 300

前置放大器：
A級——AUDIONICS CT-2
AUDIO RESEARCH SP-4
B級——DYNACO PAT 5/B1-FET
GAS THAEDRA
AUDIO RESEARCH SP-3A-1（現已停止生產）
C級——ACE AUDIO ZDP
DRNACO PAR-3X（現已停止生產）
QUAD 83（現已停止生產）
ADVENT 300（除去功率放大器）

功率放大器：
A級——AUDIO RESEARCH DUAN150（現已停止生產）
B級——AUDIO RESEARCH D-100
PAOLI 60M
C級——DYNA STEREO 410
GAS AMPZILLA II
SON OF AMPZILLA
D級——CROWN D-60
NYNA STEREO 70

揚聲體系：
A級——INFINITY SS-1A
B級——IMF MONITOR IV
ROGERS-BBC LS-3/5A& M&K 低音（100週分音）
C級——B&W DM-6
INFINITY MONITOR JR
ROGERS/BBC LS-3/5A MINI-MINITOR
D級——FMI 80
FMI 109

耳筒：
A級——INFINITY ME-10D
STAX SRX MK III
B級——KOSS ESP-9
C級——AKG 240
BEYER DT-480

音響新產品介紹 綜合擴大機提供極多的控制特性

一般說來，綜合擴大機在技術方面的進步不如功率擴大機的進步大，但是綜合擴大機卻越來越複雜精密，往往提供極多的控制特性，而售價卻極為低廉。在功率的競賽戰裏，綜合擴大機並不站在最前線，但是大部分廠商都有一二個機種達到或接近20DBW（100瓦）。

和分離式的前級擴大機一樣，綜合擴大機的前級擴大部分也有能適合各型唱頭匹配的唱頭放大部分。許多機種都有極廣的頻寬（幸好大部有超低音濾波器或可調的防止電容，能引開低頻）。附有點數的級進式音質控制愈益增多，尤其是售價較昂的高級品。

在安加哥電子展覽會介紹出來的KENWOOD KA—7100和稍早的K—9100都是直接交連。KA—7100沒有高級機種所具有的唱頭增益調整（也缺乏處理動圈型唱頭的能力），前級擴大部分的電源供應不是分開獨立的，不過兩聲道各有屬於自己的電源供應。

SANSUI在綜合擴大機裏避免瞬時失真的辦法是使用延伸至200KHZ的頻寬和直接交連的功率擴大部分。SANSUI對唱頭放大部分的特別注意使得RIAA的等化受到影響（20HZ到20KHZ）精確度達十一 0.2DB。

MARANTZ推出五種綜合擴大機，最高級的一種的功率輸出是21 1/4D BW（130瓦）。新產品的共同特色是每八度音18DB的高，低切換濾波器和左右聲道獨立的濾波電容。

TECHNICS有兩種新的綜合擴大機，輸出功率和價格中等，而且也避開目前流行的DC響應，但是控制鈕的安排選擇得極好。兩種新機都有很正確的唱頭等化，售價較高的一型在唱頭放大部分有一個超級頻濾波器，因此唱片歪曲而引起過負載或其他擬似低頻出現時，大級電路可得保護。

YAMAHA新的綜合擴大機和收音擴大機相同，具有「雜音和失真消除範圍」——決定（唱頭輸入部分注入的信號和功率擴大機輸出端取樣的信號）免除失真和雜音程度的參數。新產品的高級機種包括有可轉換的負載阻抗和動圈唱頭的放大部分。

ONKYO推出的A—10成為該公司最高級的綜合擴大機，附有動圈唱頭的輸入部分。A—10採用雙電源設計，以耐用的匯流條（BUS BAR）接地以降低任何不需要的內部交連。JVC的雙電源設計與衆不同，將前級部分和後級部分的電源分開，據說這樣能消除頻道之內及頻道之間的串音。

LUX AUDIO擴展其LABORATORY REFERENCE SERIES（實驗參考系列）的產品，其中之一就是直接交連的5L—15，每聲道輸出19D BW（80瓦）。除了高性能的電路外，5L—15還有兩個保護裝置：一個是保護擴大機本身的安全，另一個是保護喇叭。

從前，所謂收音擴大機的極品就是指前後級擴大機及調諧器的組合。但是，光是把這幾種組合在一塊底盤上又有什麼好處呢？十年來，事情的變化太大了，懂得將功能不同的各組件集中在一起合作的人日益增多，收音擴大機終於得到應有的獨立的地位，不再被當做只是「混血」機種而已。

因此，MARANTZ 2500的出現就不會使人詫分震驚了。在收音擴大的功率競爭戰中，新出的2500型可說睥睨羣雄（至少目前如此），每邊輸出功率達24DBW（250瓦）。而且該機的一些特性也不是組合MARANTZ的各種分離式機種就能具備的，如該公司的高級調諧器150型附有示波器，但是沒有杜比設備，2500型則兩者俱備。

LUX向來就是熟衷於生產分離式機種的公司，現在也有三款中等價格的收音擴大機推出應市，較高級的兩種機型內附可選擇的杜比設備，這似乎是脫胎自該公司富有異國風味（而昂貴）的實驗室參考系列。NIKKO新推出的收音擴大機有七種，最高級的NR—1415每邊輸出22 1/2DBW（175瓦），附有可變IF帶通。HITACHI追求瞬時的高功率，高級的系列E收音擴大機SR—2004型的功率擴大部分採G級放大，輸出連續功率23DBW（200瓦），瞬時功率26DBW（400瓦）。

在收音擴大機的功率戰中，TECHNICS過去以每聲道22 1/4DBW（165瓦）領先，但是推出七種收音擴大機中最高級的一型的輸出功率沒有繼續增加，仍保持22 1/4DBW。TECHNICS的注意力集中在全部性能的改進，包括SA—5770的可選擇阻抗的唱頭輸入部分。KENWOOD顯然是覺得自己的高級收音擴大機已經夠好了，所以高級機種沒有什麼變化，只是加強較廉價的機種的性能。它的KR—4070每邊輸出16DBW（40瓦），該公司說這是到目前為止最好的立體機種之一，特別大力推薦。

BANG & OLUFSEN常常造一些與衆不同的組件，這次也不例外，推出新的BEOMASTER2400。新機的外形和功能與BEOMASTER1900相似，性能較好。為了消費者更方便，B&O還有遙控器，聽者能調整音量，選擇節目來源，也可開，關機器。

SANSUI新的立體收音擴大機（SANSUI是少數人，仍然生產四聲道機種的公司之一），內部都裝有杜比解碼器，外表有輸出電表，功率輸出分別是21和19 1/4D BW（145和85瓦）。JVC的高級機型不僅保留了原有的五頻帶圖示等化器，音質控制部分和外表，而且將功率提高到每聲道20 3/4D BW（120瓦）。在美國新上市的法國SETTON INTERNATIONAL推出的收音擴大機每聲道輸出20D BW（100瓦），據該公司表示，這是非常保守的數目）。

揚聲器INFINITY QUANTUMN JR 三路三單元書架式 有小型音樂廳之稱

INFINITY QUANTUMN JR爲一具三路三單元之書架式揚聲器，有「小型音樂廳」之稱。所採用之高中低音單元，均爲該廠精心傑作。

首先是該廠工程師所發明之EMIT高音單元，EMIT電磁感應高音單元是將地球上現存磁力最强的特殊元素「　」，製成兩個超強磁體，來推動一片印有導綫的輕質量振膜而發音，比靜電喇叭具有更優越的性能，可以承受巨額功率，音域可展至三二，〇〇〇HZ，音色之靚，非筆墨所能形容。首波由EMIT薄膜發射出來，因爲振膜非常輕，故能夠發出非常準確之音色，重播高頻特別平滑柔順，具有優良之瞬態響應，任何複雜之樂章，均能處理得井井有條，絕不會拖泥帶水。

EMIT高音單元之阻抗做得很好，使擴大機更能容易推動此高音單元。其獨有之直接裝在薄膜上，使散效果更爲迅速，故能夠承受很大之功率而不損壞。EMIT單元之另一優點爲擴散度特濶，比任何傳統式高音單元之擴散度廣濶得多，水平擴散爲一二〇度，（二十KHZ）。FIGIT LEFT OR AT六〇度，高頻擴散度之寬，由此可見。所以在聆聽室內任何一個角落，均能聽到最完善之高音，極爲清晰，無刺耳感。

低音單元爲該廠新近發明，直徑十二吋，一種最新阻尼物質應用於此單元之音盆上，使音盆更爲堅韌而輕盈，對於減少盆分裂及諧振，及提高瞬變響應至爲有效，重播低音及中低音尤爲清晰，絕不含糊，音圈以磷青銅製成，代替以往鋁質音圈，散熱更快捷，對於音盆移動更爲快捷準確，故能夠重播出緊湊而忠實雄壯之低音。中頻由一隻一吋半球形中音單元負責重播，此隻中音單元爲該廠製作，非常精密。重播六〇〇〇——四〇〇〇HZ之音色，重播高頻特別圓滑柔順，所有樂器之定位，均能一一表現出來，像有如置身音樂廳，現場一樣之深度，真正享受。有表現樂曲之空間感，均衡無遺，此音色非常細緻可愛。安放在具專有之腳架上，此腳架專爲此具揚聲器而設，對於音樂重播之準確度，甚爲重要。此外，放置此具揚聲器時最好是離牆一二呎，這樣更能使音色來得自然。整個頻率響應非常平直，由四〇HZ——三二〇〇〇HZ正負三DB，適合輸出二五至二〇〇瓦RMS之擴大機（每聲道計算），阻抗四歐，分頻點設於六〇〇HZ至四〇〇〇HZ。聆聽比對揚聲器，會發覺音色來得非常自然通透，高中低音銜接一體，具有一氣呵成之感，音色之準細，定位之準確，實非其他喇叭所及，爲同級喇叭中之「帝皇」。

又：INFINITY的量子系列揚聲器，從最高級的QLS量子行列音柱到最小的QA，都採用獨創的EMIT電磁感應高音喇叭，EMIT是由一片印有導綫的質量極輕的振膜及兩個超强磁體推動而發音。「元素（地球上存量極稀的物質）是現存磁性最強的材料，磁力約爲最好的ALNICO的四至七倍。一般錐型或半球面型喇叭振膜祇受局部推動，EMIT振膜整面皆受均勻磁力推動。EMIT性能比靜電喇叭更優越，擴散度更寬廣又均勻，音質甜美細緻，對音樂響應反應極快，能承受更大功率，音域高達三二，〇〇〇赫，所以INFINITY

AR—15揚聲器 重播音樂眞實

AR今年推出一系體積中等揚聲器，揚聲就是AR-15，它的體積會受香港人歡迎，大小適中，對於二百平方呎客廳，真是恰到好處，受地方限制，玩靚喇叭，AR-15的誕生，把這個難題消除。

AR-15重播音樂很眞實，音質飽美，易實AR揚聲器，頻率響應由三十週起，一直平順伸展超過二萬五千週，擴散角度廣闊，在一萬八千週，仍然是最理想的一百八十度。AR十五配備一個新款倒程很長的八吋氣墊式低音，這個八吋是AR有史以來低音活動範圍最大的，它可以響應更低頻率，換言之，推動更大空氣，產生更大音量，分頻點是理想的一千七百週，在這段工作範圍，八吋低音完全沒有盆分裂，由一千七百週以上，交由一個全新AR單元負責，它是一個一吋直徑柔軟半球形喇叭，其特點是懸掛系統異常柔軟，又用最新磁性液體冷卻音圈，磁液增强功率承受力，幫助還可以消除非線性失真和共鳴渲染。

每隻AR-15揚聲器在出廠前均經過嚴格測驗，內裏面板印上效果符合專業性標準十一DB，這是第一間揚聲器製造廠提出的最高技術水平，單憑這點，消費者覺得物有所値。

AR-15的音域廣闊，音質清晰透明，各種樂器的節奏起伏，每種樂器的特殊音色，若果事前不知是音響器材播放音樂，會以爲有眞人表演，AR-15確實具備重播音樂很眞實的能力，其出品，當然在同廠同價的一個大地方，即時把AR-15與AR-11比較，AR-11的强大能量輸出是必然的勝利者，但單比較音色或同等音量，AR-15是不遑多讓。

値得讚揚的AR-15重播鼓皮那種富彈性就有眞實感覺，很少揚聲器可以重播這種樂器特性，AR-15的低音一直伸延很低，演奏時隨看本身旋律節奏和調子的程度變化，演家用力的程度等都是重播最難的地方，而AR-15就表達得非常明確，中段頻率相當出色，歌劇，男女聲的運腔和個別獨特音色，清楚玲瓏。高頻響應極高，重播弦樂經快婉轉，敲擊樂清脆透明，超卓瞬變性能就如靜電喇叭，無論音樂高潮多高，樂器多種，AR-15的清晰、明朗，等如置身音樂廳聆聽現場演奏，優良的立體感，全靠高度擴散性能。AR-15配四容易，由十五瓦至一百瓦RMS範圍內任何擴音機也適合，有五十瓦機，正想找尋最高品質而體積較小的揚聲器，AR-15甚理想。

出廠的大小揚聲體系均受各界歡迎愛用。據雅典音響器材公司表示，供不應求的QLS行列音柱一、二、三、四、五均已再度空運抵港。爲了酬謝本地樂迷，在目前百物騰貴今日，決定短期之內仍以特價供應，有興趣選購的朋友，請蒞臨中環中建大廈八二四室試聽。

工人世界

康樂體育協會舉辦兩項戶外活動 後日將直奔南蛇頭 月底集體環湖燒烤 獲得廠商支持歡迎在職青年參加

香港康樂體育協會自推動工友康樂體育活動以來，獲得社會人士及廠商大力支持，工友熱烈參加。

同時該會由一羣來自紡織、製衣業職工及文員特別安排兩項活動，歡迎工友踴躍參加。

首項活動是「直登南蛇頭」，定於四月廿三日（星期日）上午八時在尖沙咀海岸大廈正門集合，專車往西貢轉乘村車到北潭涌起步，經大蛇嶺、北潭凹，探赤徑古村，直奔南蛇頭主峯，登高遠眺，景色，再回返咸田西灣，吹風看避雨亭，全程約六小時。糧水自備，車費六元（村車費自備）。

次項活動爲「環湖燒烤會」，定於四月卅日（星期日）上午八時半在北京道停車場集合，直往大欖水塘，沿主壩環湖漫遊，欣賞湖光水色，經河背到甲龍燒烤，享受野外風味。下午由工友安排競技大會，由廠商送出獎品作爲抽獎，直至下午四時返回市區。每位收費十五元。

爲方便工友參加起見，該會義工特於晚上由六時至七時半接受報名，購票可到九龍旺角彌敦道五七四號十二樓B座，或電三——八八六六六五查詢。（晴）

工友郊外露營 遇雨如何應付 選擇安全地區避免意外

年來時尚，工友們每於假日舉行集體郊外旅行，露營，野火等活動，藉以調劑生活，使身心愉快。

露營有營地，即使在無營地的地方紮營，也自備營幕。在近日多雨的季候中，即使碰到下雨，張開布具，亦可防雨，以免挨雨淋之苦。

惟遠足或野火的工友，以輕便爲主，加以他們要携食物，燃料，水壺，飲具，刀叉等，對於雨傘的携帶，每多忽略，一旦遇雨，其不遭其濕者幾希，着了涼，當心生病。對旅行露營有經驗的熟練工人有鑒於此，作出下列揭櫫：

第一，出發日的早上，先聽天氣報告，決定應否携帶雨具才出發，以免遇大雨挨淋之苦。

第二，若租用旅遊車的話，最好全日租用，指定停泊的地點，萬一下雨，工友們避雨有車，并防因避雨而匆忙走，以及因避雨而站大樹之下，被突發的山洪捲走；假日遊人多，中途搭車也不容易。

第三，人多的燒烤地區，有關當局應多設避雨亭，以供遊人於下雨時避雨之用。

行樂遇雨，固然掃興，但安全最要緊，上述三點，都值得加以留意。（憲佳）

你想找尋工作嗎？

勞工處介紹職業（請按址往勞工處登記）

業務助理一名 男性，月薪七百元以上。中學畢業，操良好英語，經驗不拘，年齡由十八至廿二歲，在中區工作。

臨時文員一名 女性，日薪三十至卅五元。中五程度，識計數及打字。在中區工作。

探土技工多名 男性，月薪一千元或以上。中三程度，體格健碩，視力良好，年齡由十八至卅歲，在港島區工作。

偵查員一名 男性，月薪八百五十元。中五程度，能操英語，健康，身高五呎五吋以上。年齡由廿二至廿六歲，在銅鑼灣區工作。

車床較機師傅一名 男性，月薪一千六百元。具多年有關工作經驗，熟識西德F15機及日本PC25機，年齡在四十五歲以下，在官塘區工作。

五金廠入料工人一名 男性，日薪三十元。小學程度，有經驗，對西德及日本機有認識。在官塘區工作。

簿記員一名 男女均可，月薪八百至一千元。中五程度，一年經驗，有中級簿記認識。年齡不限，在元朗區工作。

秘書一名 女性，月薪一千至一千五元。中學畢業，一年經驗，英文流利，識速記及打字。在元朗區工作。

助理會計一名 女性，月薪九百元或以上。中五程度，兩年經驗，LCC中級程度，年齡在廿一歲以上，在銅鑼灣區工作。

文員一名 女性，月薪六百七十元。中學會考，英文與數學科合格，打字每分鐘四十字。在中區工作。

除上述職位空缺外，該組尚有其他空缺，歡迎有意申請者，於辦公時間內，携同本人身份證、相片、學歷或其他有關證件，到其就近之該組辦事處登記。此外，須聘請職員之僱主，亦歡迎與該組任何一辦事處聯絡。其地址及電話如下：

（一）香港金鐘道九十九號統一中心大廈地下，電話：五——二七〇二一七；（二）香港北角電器道二百六十四號賽凱大廈地下，電話：五——六五五三二二；（三）九龍廣東道一三五號，電話：三——六二五二五二；（四）九龍新蒲崗大有街七號地下，電話：三——二〇二九九；（五）九龍觀塘政府合署五樓，電話：三——四二〇四九；（六）九龍官塘開源道四八大廈一樓；（七）新界荃灣沙咀道；（八）新界屯門鄉事會大廈地下，電話：一八九三〇〇；（九）新界大埔廣福道五十二號，地下電話：一二——六六五一八三。

香港仔明愛中心定週日 金山公園燒烤 歡迎南區在職青年參加

香港仔明愛中心小組及社區工作單位，定於本月廿三日（星期日），在位於石梨貝水塘的金山郊野公園舉行一個盛大的青年燒烤大會，歡迎區內在職及在學青年參加。

該活動定名爲「金山燒烤三三四」，是一項自動性活動，由該中心單位的青年一起策劃與推動。

據該活動籌備工作小組指出，香港仔明愛服務中心一向致力區內青年互相交流，故該活動全由青年計劃及籌備，工作小組分工作程序及總務小組，分別與各職員負責各項籌備工作，互相團結合作，以期達到各成員及參加者之互相認識了解，從而增進友誼及聯繫。

是次燒烤地點之金山郊野公園，乃位於石梨貝水塘區，該處風景悅人，樹木豐盛，并添置了燒烤場地，實爲全港上佳之旅遊勝地，景色迷人，定當令人樂而忘返。

是項「金山燒烤三三四」將於是日下午二時三十分於該中心地下集合，乘專車直達石梨貝水塘，並隨即舉行豐富節目，其中包括燒烤遊戲，土風舞，寓人唱歌等，約於晚上十時結束，再上歸途。

參加者已在該中心報名登記，費用每人十元，歡迎港島南區青年參加，詳情請電五——五二四二二內綫九號洽。（晴）

勞資關係 唇齒相依 唇亡齒寒 不可不知

康樂家庭

西區婦女福利會辦粵曲歌唱晚會

明假大會堂劇院舉行 收入撥充松鶴會經費

香港西區婦女福利會定於明（二十二）天晚上八時假座大會堂劇院舉行粵曲歌唱晚會，由該會粵曲班同人及邀請多位業餘唱家聯合演唱，門券收入全部撥助該會屬下之松鶴會作經費之用。大會方面，請得播音皇帝鍾偉明担任司儀，秩序全部編訂如下：

（一）行善歌（陳慶森撰）——全體同人大合唱。
（二）昭君出塞（盧家熾撰）——何李惠薇獨唱。
（三）狄青夜闖三關——王啓德與盧玉綺植合唱。
（四）致開會詞——會長兼松鶴會主任龔曾鳳霏。
（五）致詞——署理民政署長徐淦。
（六）頒發錦旗——徐淦夫人。
（七）頒發錦眾優異獎——東西區民政主任馮歡祥。
（八）致送紀念品——主席許周美蘭。
（九）獻花——許偉剛小朋友。
（十）致謝詞——音樂組主任蘇袁惠蓮。
（十一）金蓮聽琴（陳慶森撰）——李陳勁秀獨唱。
（十二）寶玉入禪關（趙鑾航撰）——李瀚逸軒，溫何雪燕合唱。
（十三）雲雨巫山枉斷腸（李白榮撰）——彭張翠華獨唱。
（十四）再世紅梅記之「折梅巧遇」（故唐滌生撰）——黃麗薇，達黃綺楣合唱。
（十五）櫻花戀（譚惜萍撰）——張馮婉儀獨唱。
（十六）帝女花之「庵遇」（故唐滌生撰）——龔曾鳳霏與簡黃綿璧合唱。

演唱陣容鼎盛，并由音樂名家拍和，屆時自有一番熱鬧。

按西區婦女福利會松鶴會，係專為老人而設，每逢星期一及五屆敘會之期，每次均有茶點款待，此外更有電視可供欣賞，唱片欣賞，下棋，聊天，或作專題講座，每逢節日，又有特備節目，務使寂寞心境的老人，得到精神上的愉快，而每次開銷費用亦不少，故有籌款之舉。據初步消息，該演唱會在各同人等的熱心銷票下，善款已逾三萬元。（書）

意名家時裝將在港展出

兩項意大利高級時裝表演將在四月二十八日又二十九日兩天，在本港盛大演出。展出的時裝全部由七名頂尖兒意大利名家精心設計。

該批一九七八年春夏男女時裝，從未在意大利以外地區展出過，全部選自意名師如CAPUCCI，SARLI，CAUMONT，LAURA BIAGIOTTI，L'ITRICO，PALAZZI及PIATELLI之製作。

該時裝表演由最負盛名之時裝表演策劃專家之一的魯迪奴博士籌思，魯博士曾於上週抵港，與假日酒店主管部門為籌備事宜作多次洽談。該時裝表演將假該酒店展出。

該時裝表演乃由意大利外貿會發起，在港則將由意大利領事館策劃。

由八女六男組成的模特兒團，將專程由意大利飛港表演。

「意大利．七八」，乃緊隨去年九月成功的「意大利．七七」後之再接再勵之作。負責將意時裝打入本港市場的意官方人員認為，本港人士品時及對時裝鑑賞水平已相當先進。

意大利商務領事甘紗利奧博士稱：「意大利」七八」時裝表演就是基於港人對「真意大利時裝」的偏向而舉辦的。

「基於同樣道理，意大利為拓展其本港市場，不久將在港設立一意大利外貿會新辦事處，並將由戴尼高拉博士主持業務。」

由魯博士陪同與假日酒店洽談表演事宜之戴博士表示，他深盼其新職賓將能使港意之間本已密切之貿易關係，得以進一步增進。「首先由時裝表演做起，此時裝表演無疑是意大利在港展出之陣容最強的一次。」



（圖：魯廸奴博士（左起第二人）與戴尼古拉博士（左第三人），假日酒店飲食部經理司馬文及該酒店總工程師潘慎源，一起商談意大利一九七八年時裝表演之籌備事宜。）

英女皇壽辰體育日 港島區活動節目多

分假維園、科士街運動場及堅尼地城泳池舉行

政府康樂體育事務處港島各分處，為慶祝英女皇壽辰，將於今（廿一）日舉辦「慶祝英女皇壽辰體育活動日」，分別假銅鑼灣維多利亞公園及西環科士街運動場，舉行多項體育活動，俾港島各坊眾能參與同樂。

該活動日將於上午九時在維多利亞公園三號足球場揭幕，並敦請社會事務司何鴻鑾，康樂委員會委員洪兆森，東區康樂體育促進會會長蕭明，灣仔民政區康樂會主席鄭球，暨各政府機構及街坊首長蒞臨主禮。

是日之活動項目計有舞獅，東方舞表演，太極表演，細跑，細運會，網球表演及同樂，土風舞同樂，羽毛球表演賽，足球比賽，男女子籃球表演及水上嘉年華會等節目表演，排球比賽，國術汰賽。此外，在科士街運動場，亦於下午二時展開類似之活動，屆時將有立法局議員楊孝華，中西區康樂體育委員會主席，南區康樂促進會主席許周美蘭暨各政府機構及街坊首長等。

活動項目則有麒麟表演，祝壽舞表演，細運會，太極表演，登山長跑，東方舞表演，網球表演及同樂，西方土風舞表演及同樂。在堅尼地城游泳池方面尚有精采之水上嘉年華會。

康樂體育事務處為使大眾歡樂，共同慶祝英女皇壽辰，故各項節目之編排，除有表演性質以娛嘉賓與坊眾外，並有同樂之項目，歡迎各坊眾參與共樂。

女青年會家政室 擴建竣工續招生

基督教女青年會總會所因成人教育工作不斷擴展，原有課室不敷應用，於去年底動工擴建一設備完善及現代化之新型烹飪課室及示範室，該項工程已於上月底完成，於本週內正式啓用，而原有之各種學術班亦陸續恢復正常，同時增設不少新班，歡迎各界人士參加。

中菜實習班：該課程之特點為參加者於上課時不單觀看老師示範，且親自參與烹調，如有不明或困難時，導師便隨即從旁指導，使學員可達事半功倍之效，並增設工餘班，專為職業人士工餘時參加。

中菜班：該課程是選教各種適合家庭自用及款客之美味可口小菜。

素菜班：該課程專教各式各樣素菜，因現在社會人士對身體健康重視，因而十分注重飲食衛生，素食對健康十分有益，此乃一短期課程。

西菜班：該課程選教歐美各國特色之西菜，特別是選擇比較適合中國人口味之精美食譜。

以上各班均於該會麥當奴道一號總會所上課，設有上午，下午，晚上班適合家庭主婦及

備忘錄

基督教女青年會勞工婦女部定于明（廿二）天晚上八時至九時半舉行一項勞工講座，歡迎勞工婦女參加。

花的禮贊

花是愛情的象徵，送給情人一束玫瑰花，勝過了千言蜜語，做丈夫的也切勿忘記對妻子贈花，它為你向她默默地傾訴你的關懷和情意，使愛情更加鞏固。花也是友誼的使者，生辰之慶，病中致候，喬遷之喜與饒樂宏開等，一個小小的花藍也能為你收到物輕情意的效量。母親節兒女送來的鮮花，將會使慈母笑逐顏開，甜在心頭，補償了一點點若千年來撫養的辛勞。花也是近代室內裝飾的要角，一盆豔的鮮花，放置在居室當年，倍添情趣。

跟着時代的進展，插花藝術千變萬化，現在最新而又逐漸普及的插花藝術就是採用乾花及絲帶花作為擺設的對象，它顏色艷麗永不凋謝，經久不變，節省金錢，而又同樣擁有鮮花的優點。本港皇后大道中商業大廈一〇二室愛特有限公司擁有專人主持插花，並備各式各款的插花參觀選購，歡迎各界人士參加，欲知各班詳細情況，可用電話查詢（電話五—二三三一〇一）

醫藥顧問 任卓琪

月經淋漓不斷與暗瘡

△雅文小姐：

（一）你十四歲月經初期，經期一向不準，每次行經都是五至七天；但三月十四日來經，直至來信的一天（四月一日）還未停止，不知是何原因？

上述情形，未據叙述經期久未停止的現象為何？是血量不多，淋漓不斷？或血量很多，崩傾而下呢？不過，相信屬於淋漓不斷的居多，此種原因相當複雜，最常見者為，子宮肌力衰弱，內分泌失調，子宮內膜炎，外因之創傷及子宮癌等。故病因問題，未經診斷，殊難憑空推測。

（二）是否有其他疾病存在的問題，固未便揣測；但可能是內分泌失調所致。

（三）經血過多，可能引致貧血，可試服下方：

方用：西歸頭五錢，川芎二錢，白芍三錢，大熟地八錢，防黨參三錢，白朮三錢，蘄艾大錢，炙甘草二錢，香附三錢，益母草三錢，丹參四錢，阿膠三錢（去渣後下溶化）。（清水煎服）

△心急得很小姐：

你說現年廿歲，一年前面上開始生暗瘡，也遺留很多小洞，對鏡自照，覺得非常難看，也使你失去了一個好朋友，致感到自卑，你提出的問題解答如次：

（一）暗瘡遺留下來的疤痕，由於損傷真皮之故，呈現的色澤當與正常皮膚有別，褪色問題要經過相當時日便會自然消失，無任何藥物可消除。不過，可用檸檬切片輕擦之。

（二）痘孔形成的原因是暗瘡損傷真皮，故此，患了暗瘡，不要用手去擠捏它或搔抓它，否則會形成小洞及發炎了。

（三）你所指一某……那是皮脂腺……會遺留小孔了。









股市成交價目表（四月二十日 星期四）

香港會成交：14,210,000元　遠東會成交：28,760,000元
金銀會成交：14,250,000元　九龍會成交：210,000元

四會成交總額：57,430,000元

恒生指數：448.91十6.05　遠東指數：2098.37十43.53
金指數：410.60十6.34 銀指數：375.63十3.21 金銀指數：389.66十5.18

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
（一）銀行及債券類						
恒生銀行	140.00	140.00	140.00	——	140.00	140.00
匯豐銀行	14.90	14.90	14.80	14.90	14.90	14.80
海外信託銀行	2.475	2.50	2.475	2.50	2.50	2.50
友聯銀行(除各項)	7.30	7.30	7.30	——	7.30	——
大亞中政府債券	——	——	——	——	——	——
地下鐵路債券	108.0%	108.7%	108.0%	108.7%	——	——
（二）公用類						
九燈	21.80	21.90	21.60	21.80	21.80	21.90
港燈集團	4.35	4.40	4.35	4.40	4.40	4.40
中華煤氣	21.00	21.10	20.80	21.00	20.80	20.80
電話公司除各項	28.70	29.00	28.70	28.80	29.00	28.80
油麻地小輪	25.30	25.50	25.30	25.50	25.40	25.40
九龍巴士	4.775	4.80	4.75	4.775	4.80	4.80
中華巴士	34.50	34.50	34.50	——	34.50	34.50
（三）工商企業類						
英聯邦大亞	3.475	3.50	3.45	3.475	3.50	3.475
國際公司	11.50	11.50	11.50	11.50	11.50	11.50
南洋美紀	18.90	19.00	18.80	18.80	18.90	18.90
屈臣	3.95	3.95	3.925	——	3.95	3.925
利豐	1.60	1.60	1.60	——	1.60	——
永安	3.30	3.30	3.25	3.30	3.325	3.25
和記黃埔	4.30	4.45	4.30	4.45	4.45	4.425
怡和	13.00	13.20	12.90	13.20	13.20	13.20
立興	——	——	——	——	——	——
生力啤酒除各項	12.50	12.50	12.40	12.40	12.50	12.50
瑞興公司	——	——	——	——	——	——
先施公司	——	——	——	——	——	——
寶光實業	2.00	2.25	2.00	2.00	2.00	2.00
馬田氏	5.15	5.25	5.15	——	5.25	——
會德豐A（除息）	2.20	2.225	2.20	2.225	2.225	2.225
信和企業	1.40	1.40	1.37	——	1.38	1.37
仁孚	1.08	1.08	1.07	1.08	1.08	1.09
太古洋行A	6.70	6.90	6.70	6.90	6.85	6.85
亞洲保險	——	——	——	——	——	——
南聯	——	——	——	——	——	——
怡和實業	2.275	2.35	2.275	2.275	2.35	——
莊士集團（除息）	1.45	1.45	1.45	——	1.45	——
連卡佛A	5.00	5.00	4.95	5.00	——	4.95
梅真尼	——	——	——	——	——	——
置恩仙	1.96	1.97	1.94	——	1.96	1.97
信昌（除息）	2.40	2.425	2.40	2.425	2.40	2.40
美麗	1.28	1.28	1.28	——	——	1.28
（四）地產建築類						
廣創興置業	0.97	0.98	0.97	——	0.98	0.98
長江實業（除息）	5.80	5.90	5.75	5.85	5.90	5.90
啓德置業	——	——	——	——	——	——
利興發展（除息）	0.86	0.87	0.86	——	0.87	0.87
大捷財務	——	——	——	——	——	——
嘉年地產	4.55	4.55	4.55	——	4.55	——
置地公司	7.45	7.65	7.40	7.65	7.65	7.65
信託公司A	2.60	2.60	2.575	2.60	2.575	——
合和實業	3.325	3.35	3.30	——	3.35	3.35
新昌集團	2.15	2.15	2.15	2.15	2.15	2.15
和記地產	8.40	8.40	8.35	8.40	8.40	——
四海地產	——	——	——	——	——	——
保華	1.95	1.95	1.95	1.95	1.95	1.95
聯邦A	1.79	1.80	1.79	1.80	1.80	1.80
海南	1.49	1.49	1.49	1.49	1.49	1.49
新鴻基地產(除息)	5.35	5.40	5.30	5.40	5.40	5.35
大寶	0.36	0.36	0.36	——	0.36	——
泰盛發展	0.86	0.86	0.86	——	0.86	0.86
嘉華	——	——	——	——	——	——
新世界	1.53	1.56	1.50	1.56	1.56	1.56
啓明建業	——	——	——	——	——	——
麗君	4.15	4.25	4.15	——	4.175	4.25
大昌地產	1.24	1.25	1.20	1.24	1.25	1.25
大新公和	2.05	2.05	2.05	——	2.05	——
萬生	0.20	0.21	0.20	——	0.20	——
建煌新記	0.60	0.60	0.59	——	0.59	0.60
王集團	——	——	——	——	——	——
大生地產	1.46	1.48	1.46	1.46	1.48	1.47
明輝發展	0.69	0.69	0.69	——	0.69	——
捷聯	1.60	1.61	1.59	1.61	1.59	1.60
美漢	0.86	0.86	0.86	——	0.86	——
華光地產	0.77	0.78	0.77	0.78	0.78	0.78
海港工程	——	——	——	——	——	——
志正國際	1.24	1.24	1.24	——	1.24	1.24
大元	——	——	——	——	——	——
利安	——	——	——	——	——	——
太古地產	2.65	2.675	2.65	2.675	2.675	2.675
兆安	——	——	——	——	——	——
周生生	1.00	1.00	1.00	——	——	1.00
城都地產	1.12	1.13	1.12	1.13	1.12	1.13
富輝	——	——	——	——	——	——
協成行	——	——	——	——	——	——
萬邦投資	4.50	4.525	4.50	——	4.50	4.525
横漢	0.24	0.24	0.24	——	0.24	——
李聯	1.22	1.23	1.22	——	1.23	1.23
南太平地產	0.49	0.50	0.49	——	0.50	——
恒生工業	0.215	0.215	0.215	——	——	0.215
偉業	0.75	0.75	0.75	——	——	0.75
聯益	——	——	——	——	——	——
華大	——	——	——	——	——	——
利豐	0.62	0.62	0.62	——	0.62	0.62
遠東發展	1.26	1.27	1.26	——	1.27	1.27
統一機構	——	——	——	——	——	——
金山地產	1.06	1.06	1.05	——	1.06	——
永泰發展	3.025	3.10	3.025	——	3.10	3.075
（五）倉塢類						
九龍倉	17.90	18.70	17.80	68.60	18.70	18.60
安全貨倉	——	——	——	——	——	——
均益倉（除息）	15.40	15.80	15.40	——	15.80	15.70
中華造船廠	0.79	0.79	0.79	——	0.79	——
（六）酒店類						
凱聯酒店	2.75	2.75	2.725	2.75	2.75	2.75
城市酒店	——	——	——	——	——	——
香港企業	16.30	16.30	16.20	——	16.30	16.30
大酒店（除息）	13.10	13.30	13.00	13.20	13.30	13.10
山帝國	1.36	1.42	1.34	1.40	1.38	1.40
美麗華	20.30	20.30	20.20	20.30	——	20.20
百樂（除息）	1.16	1.19	1.12	——	1.17	1.15
（七）紡織製衣類						
南豐紗廠	——	——	——	——	——	——
新馬製衣	——	——	——	——	——	——
南海紗廠	——	——	——	——	——	——
聯紡	——	——	——	——	——	——
會德豐紗廠	——	——	——	——	——	——
依時製衣	——	——	——	——	——	——
裕泰製衣	9.90	9.90	9.90	9.90	——	——
南聯實業	2.175	2.175	2.175	2.175	2.20	2.15
長江製衣	6.70	6.70	6.70	6.70	——	——
（八）航業類						
亞洲航業	4.225	4.225	4.15	4.225	4.175	4.175
會德豐船A	3.10	3.10	3.10	3.10	3.10	——
會德豐船B	——	——	——	——	——	——
萬邦航業	——	——	——	——	——	——
維德航業	——	——	——	——	——	——
東方貨櫃	3.65	3.70	3.65	3.675	3.70	3.675
華光航業	3.075	3.10	3.075	3.075	3.10	3.075
新海康	——	——	——	——	——	——
（九）投資類						
聯合企業	5.80	5.95	5.75	——	5.95	5.85
太平證券	10.10	10.20	10.10	10.20	10.10	——
怡和證券	6.45	6.60	6.40	6.60	6.60	6.55
嘉那漢	8.15	8.20	8.15	8.20	——	——
新鴻基證券	1.47	1.48	1.47	——	1.48	1.48
（十）橡膠類						
聯合橡膠	2.00	2.00	2.00	——	2.00	——
橡膠信託	2.80	2.80	2.75	2.80	2.775	2.80
（十一）其他						
菲立斯礦	0.14	0.145	0.14	——	0.145	——
邵氏（除息）	——	——	——	——	——	——
星島報業	8.30	8.40	8.30	8.30	——	8.40
南華早報	——	——	——	——	——	——
永安人壽	1.50	1.50	1.50	——	——	1.50
紅寶石	0.80	0.80	0.80	——	0.80	——
大亞石業	——	——	——	——	——	——
惠豐貸款	——	——	——	——	——	——
港機工程(除息)	——	——	——	——	——	——

九龍交易所上市股

股名	開市價	最高價	最低價	收市價
保益	——	——	——	——
國際實業	——	——	——	——
金佑	0.51	0.51	0.51	0.51
新安	0.55	0.55	0.55	0.55
永達利	——	——	——	——
萬寶	——	——	——	——
偉益	——	——	——	——
永隆益	——	——	——	——

播波經

市政局與港口合辦綜合晚會

對症下藥

港台電視部再出新節目

週日面面觀討論薪俸稅與免稅額

「獅子山下」播映「四君子」下集

描述警方力掃毒販 廿二廿三兩晚映出

（說明：「四君子」下集之鏡頭）

「少年行」公仔節盛況

在今期節目中播出

「長大了」繼續同答觀衆來信

（上）「公仔節」播出（下）介紹守衛保健法

轉播大戲

龍翔演出

論語選講

普通家庭更需有家庭計劃

于立

多，愈顯出他們文化水平之低，紐約哈林黑人區，人口增高率最高，那些黑人沒有家庭計劃，做丈夫的不爲家庭前途打算而不肯抑制生理上的需要。有個朋友三年前到了上海與杭州等地旅行，一個半月後囘來對我說：「大陸在政策上是抑制人口膨脹，香港，中等以下的家庭必須向大陸學習，因爲家庭收入太少，爲他們本身着想，如果是一條法例，規定家庭收入在到某一個數目，有了兩個孩子，必須對丈夫施絕育手術，亦爲他們及整個社會造福，當然這是不可能的事，我兄是在構前亂說一通而已，不妨目之爲怪論。」其實，這怪論是有一點的價值的，萬一香港如此，眞是天下太平得多了。

二十幾年前，我看到少婦大了肚子，背負嬰兒，雙手攜帶子女擠電車與巴士的多，十分同情他們，她與她的丈夫爲甚麼要生下這許多來呢？有次向一在上海讀大學的廣東朋友提到這些，他道：「香港是最多塞的社會，又是最不守夫道的社會。有些收入不好的丈夫，偶然有些意外收入去叫鷄，無錢則把自己的老婆當作『鷄』，教倫得太多，解決了再說，不管後果如何？這樣是害了大家，也害了社會，父母不能好好地去教養，要他們成器是比較困難了。」以後，我愈來愈感到他說得對！

丈夫自己無經濟能力而要令他的太太很快變成黃臉婆，另一方面又有外遇，這種東西，混賬已極，如果丈夫信用好，太太是不可能誤會他變心的。

希望年輕的太太重視家庭計劃，在結婚之初，必須與丈夫約定，在這時期，丈夫是一定比較聽話的。即使生下兩個女兒來，若是家庭經濟遂到小康，也不必再搏，任何一方受絕育手術係當務之急。

香港竹枝詞

長喉

半個詩人

制水已取消矣，皆大歡喜，水塘儲水不少，雨季還未到也。正是：

前天開始放長喉
從此沖涼不用愁
午夜返家皆不管
老妻再不皺眉頭

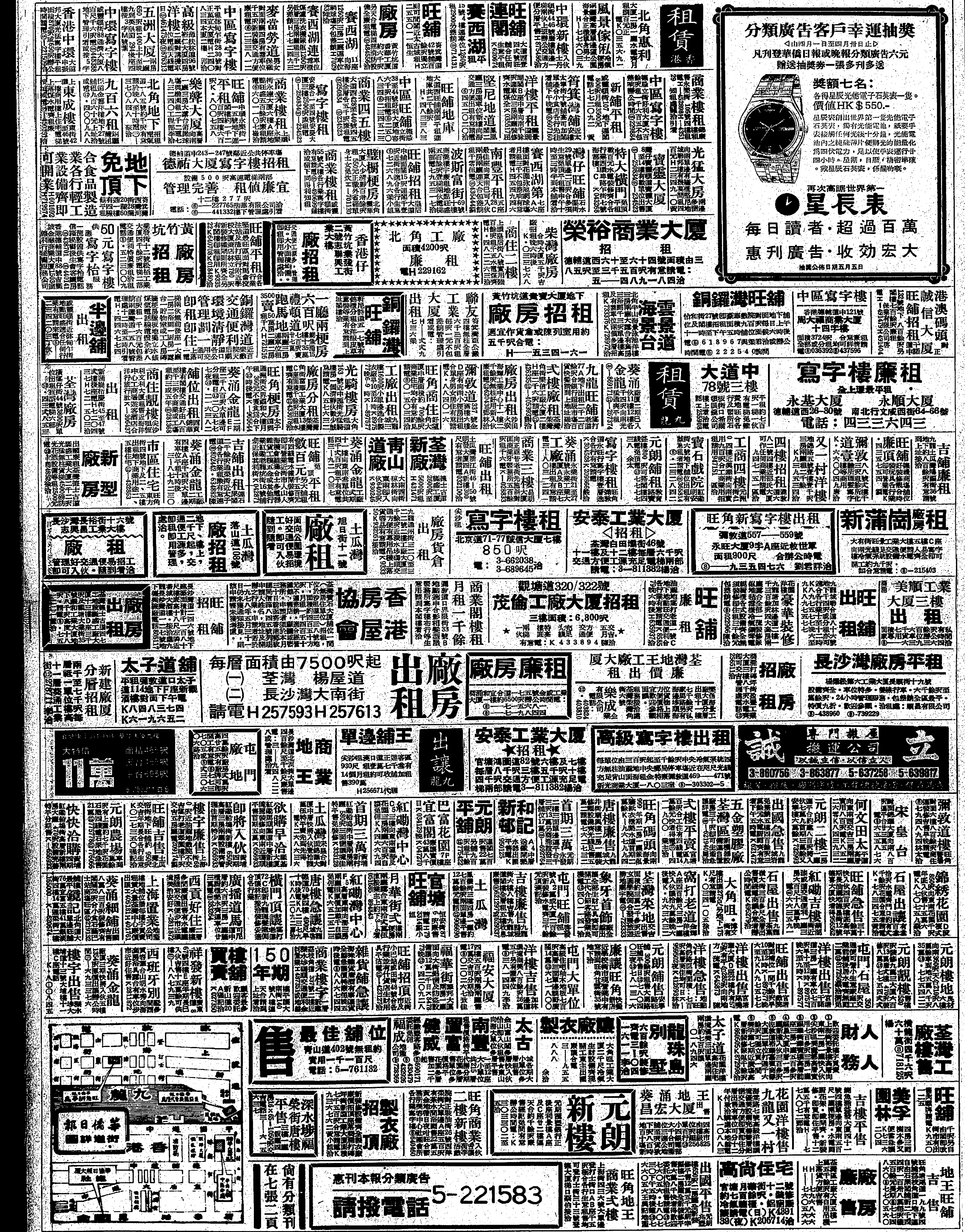
倫敦諜影

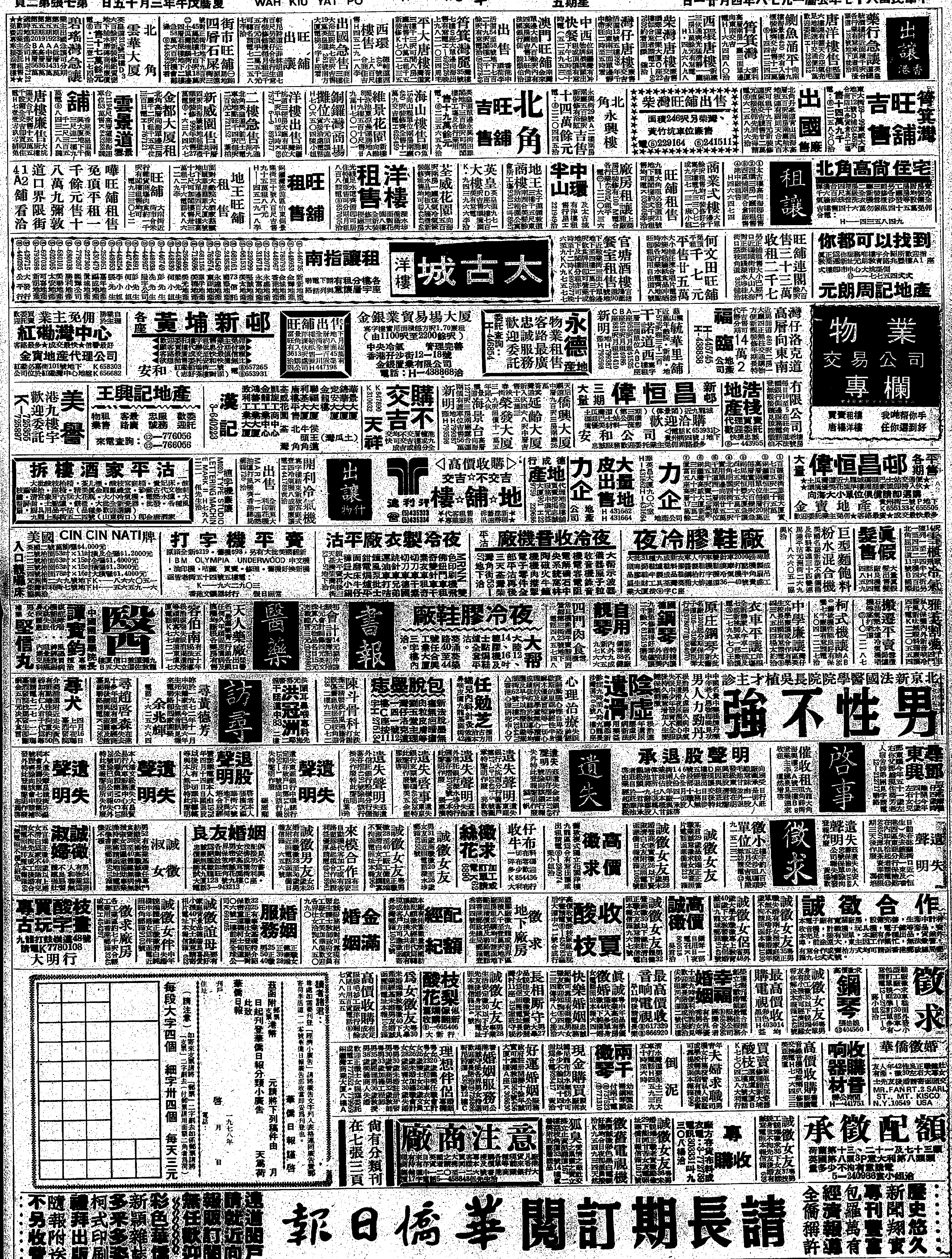
三、卡洛夫婦的來歷

西蒙

提起卡洛夫婦，他們從事間諜工作和歷史背景，比任何一個諜報人員都要複雜。卡洛原名摩利士高恩，曾用過威爾遜、比得卡洛和阿爾特曼的假名。他的妻子海倫卡洛，原名是杜娜莎栢嘉，又名珍史密斯、海倫希莉，海倫卡洛也是她的假名。這對夫婦假名之多，可說得上一時無兩。卡洛夫婦僑居美國二十五年，其中十五年爲蘇聯從事諜報工作，盜竊美國的重要情報。後來被美國政府揭發了，就潛入澳洲，秘密活動了一個時期，便轉到英國來。

卡洛出生於一個蘇聯移民的家庭，他的妻子是波蘭人。作爲一個間諜，工作是危險的，無論他們走到什麼地方，活了多少時候，到頭來終要坐上電椅，嘗到……


分類廣告客戶幸運抽獎
凡刊登華僑日報或晚報分類廣告六元
贈送抽獎券一張多刊多送
獎額七名：
價值HK$550.-
星長表
每日讀者・超過百萬
惠刊廣告・收効宏大
榮裕商業大廈
招租
北角工廠
銅鑼灣旺舖
中區寫字樓
寫字樓廉租
大道中
78號三樓
永基大廈
永順大廈
寫字樓租
850呎
安泰工業大廈
新蒲崗廠房租
茂倫工廠大廈招租
太子道舖
每層面積由7500呎起
荃灣 楊屋道
長沙灣大南街
請電H257593H257613
出廠
租房
廠房廉租
長沙灣廠房平租
單邊舖王
高級寫字樓出租
元朗
新樓
最佳舖位
售
惠刊本報分類廣告
請撥電話5-221583
高尚住宅



出讓 香港

北角高尚住宅

你都可以找到

元朗周記地產

太古城 洋樓

南指讓租

物業交易公司專欄

永德產地

金銀業貿易場大廈

黃埔新邨

紅磡灣中心

偉恒昌新邨

王興記地產

美譽

交吉 購不

漢記

偉恒昌邨

洁平酒家拆樓

美國 CIN CIN NATI 牌

打字機平賣

夜冷製衣廠平沽

夜冷收舊機廠

夜冷膠鞋廠

夜冷膠鞋廠

北京新法國醫學院院長吳植才主診 男性不強

醫 書報 醫藥

尋犬

訪尋

心理治療

遺失 聲明

明聲退股承

啓事

徵求

良友婚姻

誠徵女友

誠徵合作

婚姻服務

金滿姻婚

配紀額

收買 酸枝

徵求 鋼琴

華僑徵婚

注意廠商

承徵配額

請長期訂閱華僑日報

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費三元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，每段最多可刊四個位，每天拾二元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。（每段篇幅如超過四個位則每段廣告每天每個位收費四元計算。）

大字四個 小字卅四個 每天三元

①總社香港荷李活道一〇六至一一六號
②中區分處砵甸乍街香港華人銀行地下
③九龍旺角辦事處上海街四九七號地下
④九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號

本報擴大廣告服務 設代收廣告處

代收處	地址	電話
西環街坊福利會	西環：卑路乍街十四號A西環街坊福利會	5-871663
灣仔軒尼詩道	灣仔：軒尼詩道244-246二樓凝趣軒文玩公司	5-747766
北角渣華道	北角：渣華道157號香港琴行	5-613913
銅鑼灣霎東街	銅鑼灣：霎東街九號A地下（利舞台戲院側）	5-793915
何文田亞皆老街	何文田：亞皆老街壹二四號M地下恆遠圖書唱片公司	3-037195
紅磡新柳街	紅磡：紅磡新柳街20—22號C 友誠書局	3-621616
九龍美孚新邨	美孚新邨：百老滙街15D三樓 荔灣街坊福利會內	3-718532
荃灣眾安街	荃灣：荃灣眾安街三號二樓正康公司	12-429081
新界屯門	屯門：屯門鄉事會路一壹一號地下衛光書局	12-812675
新界大埔	大埔：廣福道壹五壹號地下永誠地產代理公司	12-671800

時間：每日下午五時半截稿，增設區內服務，既可省時，又免車擠。

待聘 各業

報稅理帳

會計報稅

補習

女傭

報稅 理帳 各業

中大理學院二年級男生誠替中六或以下同學補習

教師補習

中學教師

數理補習

誠意補習

中大華仁

中大物理

預科畢業

港大醫科

中大學生

中大男生

留加學士

聖心

官塘補習

大專學生

教師補習

智益社

中小學生補習

聘請

請女會計

製衣廠誠請

聘請男私家車

司機兼職

某眼鏡公司

批花帶廠

幼師主任

招請鐵器

診所助護

食品廠請

診所登記

急聘幼師

聘請核數員

秘書文員

船公司聘

津校助理

商界發展

金蘭時裝

學生兼職

教會誠聘

電子請人

請送貨員

藥行招聘

中文打字員

留宿女傭

書局聘請

牙科護士

西藥練習

急聘幼師

請售貨員

診所登記

練習生

百樂戲院

出口行請

會計員

新世界

時裝批發

先智晒相

聘女助理

聘請書記

機器學徒

聘練習生

家庭女傭

請練習生

聘請書記

夜校教師

玩具行街

出口行聘

請女職員

大廈管理員

大廈管理員

醫務所請

印刷學徒

沙田區聘

晚間兼職

請校工

聘女文員

電子廠

女青兼職

電視學徒

女收發員

運輸公司

上午補習

送貨什役

聘請廚子

食品洋行

洋行急聘

急聘褒廳

學校文員

化工公司

牙醫助護

電子員工

招請冷氣

男女佳職

千元女工

時裝車位

書局請人

工藝品店

學生兼職

某文員

五金機械

聘女教師

急請什役

油蔴地戲院

男女職工

招請司機

聘練習生

化驗助理

中英打字

聘女文員

診所登記

膠貼印刷

教會學校

病房助理

訓練生

徵文員聘

青年中心小組工作

聘女會計

商行聘請

聘請文書

英文經濟會計教師

詳履歷電函長洲龍仔村長洲明愛成人教育中心校長收

香港中文大學

星期日工

聘男什務

聘女外勤

中區商行聘外勤女練習生

有意請函電話相片寄GPO BOX 3036HK

則律師請

地產公司誠聘司機

聘廠家請

幼聘師請

南華體育會

聘請

急聘後生

倫敦蛋糕

充業務增職員

洋行後生

修無線理電

誠聘女售貨

待遇高有意者請電 3-679689或 5-7844674洽

急聘女性

大角咀手袋廠

外勤出票

中國旅行社聘18—24歲中

經理

誠聘男性

旅行社聘

女職員男女職員

公司運空

急聘文員

聘女文員

誠聘英語好打字能獨立處理出入口文件乙名供午膳

津校書記

聘文員請

尖沙咀某行

高薪聘請

外商公司急聘司機

見習律師生

洋行女文員

女裝配員

社團會計

教會誠聘

文員聘女

鷹君

物業管理

鐘點女傭

香港家庭服務社

急聘留宿及鐘點女傭數十名港九服務全新改革

調整待遇請電：⑤458591 ⑤458492洽

聘請保險經紀

某大保險公司誠聘保險經紀多名待遇從優需有火險勞工險經驗有意者請將履歷及通信地址投函華僑日報信箱六六〇號合則約見

聘女文員

待女員操

高薪聘請維修雜工

請練習生

高薪招請

針織內褲廠

招請

KENRA TRADING CO. LTD.

WE ARE THE EXCLUSIVE AGENT FOR THE FOLLOWING ITEMS:

1. UTP SPECIAL WELDING ELECTRODES
2. KOBE ROTARY SCREW TYPE AIR COMPRESSOR
3. SIOUX STEAM CLEANER
4. CONDENSER TYPE SPOT WELDER, ETC.

WE REQUIRE A SALES ENGINEER AND A SALES TRAINEE IMMEDIATELY.
THE SUCCESSFUL APPLICANT WILL BE SOMEONE WHO HAS ELECTRICAL AND TECHNICAL BACKGROUND. APPLY WITH TEL. NO, PHOTO, SALARY EXPECTED To Box1479

中國日本行急聘司機

誠聘職員

聘收銀 坂屋出納

電氣工無

電器售貨

尖沙咀某行 高薪聘請

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：100 101 102 103 104 106 111 113 116 117 119 121 125 129 131 141 142 146 149 152 157 159 160 161 163 164 165 166 167 168 169 172 178 182 184 187 188 194 200 201 203 204 206 207 208 209 210 211

中區辦事處信箱號碼：412 413 419 420 421 423 424 426 430 431 434 437 439 446 448 450 455 457 458 459 460 462 464 465 469 472 480 481 488 490 491 492 498 501 504 505 506 509 512 515 521 528 530 531 533 536 537 541 544 546 554 555 559 560 565 567 568 571 581 582 584 586 588 590 593 595 596 599 609 611 613 615 617 619 620 621 622 633 636 639 642 643 646 652 653 679 682 689 890

九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼：902 907 912 930 931 941 943 952 953 955 956 957 958 959 960 962 964 965 966 967 975 986 987 990 994

旺角辦事處信箱號碼：1364 1366 1373 1374 1376 1377 1378 1380 1382 1387 1390 1391 1395 1399 1400 1001 1002 1003 1007 1008 1010 1011 1013 1014 1017 1018 1019 1020 1022 1025 1026 1028 1030 1031 1033 1432 1441 1442 1470 1471 1472 1475 1484

搬運

搬寫 K314282 大力公司

葵涌大製衣廠誠聘各職

聘練習生

貓狗

狗

英國潘打狗

訓練高級教師剪裁

迅速貨倉

危險品倉

文誠搬運有限公司 提供電話號碼 718177 622834 944231 718469 622863 944232

吉祥搬屋公司

好運搬屋公司

1978 中學會考試題預習專欄
明德社主編

中國文學（廿九）

黎曉明・番煥珍

白話詩選（上）　俞平伯等

一、新詩初期的發展：

新詩第一次出現於一九一八年新青年雜誌四卷一號上。作者包括胡適、沈尹默和劉半農。這些作品都沒有一定的規格，有的只是出於個人的大膽創造。

胡適的嘗試集是新詩第一本詩集，這些詩篇在創作上講算不得甚麽成功。劉半農有揚鞭集、瓦釜集，間有平民色彩的詩如學徒苦等。周作人的詩集有過去的生命等。他的小河一詩在當時是深受讚賞的，詩雖無韻，然有自然的節奏，沖淡閒逸，情淵委婉。沈尹默的舊詩根底很好，秋明集即其代表作，其新詩多未脫盡文言的氣味。

俞平伯的詩集有冬夜、西還、憶三部，其詩寫景如明媚的春山，　灑的秋水，音節及描寫均有佳妙處。康白情的草兒，所作詩脫離舊詩束縛。活躍自然。汪靜之早期的詩，純粹是頌讚自然歌詠戀愛的，以蕙的風為代表作；後來出版了寂寞的國，內容較前擴大了一些。

冰心有春水和繁星，她有真摯的心情，豐富的想象，文筆清澈，情意飄逸，對於小詩的貢獻很大。宗白華的詩集流雲與冰心作風相似，也十分著名。朱自清作詩表現深刻，文筆婉達，有毀滅、蹤跡兩部詩集。劉大白有舊夢、郵吻等，早期的作品全由舊詩詞裏脫胎出來，較後的詩則較自然些了。

在初期新詩作品裏能夠表現時代精神的，是郭沫若的女神與星空。他在日本留學時愛讀歌德、雪萊的作品，受他們的影响很深。他的作品中含着烈火一般的熱情，及雄壯的反抗精神，青年的思想多受他的影響。

從徐志摩、聞一多起，他們開始注意到格式和音節。徐氏的詩篇從高亢的浪漫情調到纖細似的感傷，最後進而到追求形式的完整；他的詩音節鏗鏘，章法整飭，詞藻華麗，含有濃厚的歐化氣息。他的詩集有翡冷翠的一夜、猛虎集、雲遊等。聞一多是新詩作者中傑出的一位，他特別強調詩的格律，有詩集紅燭和死水。他認為「只有不會做詩的，才感覺得格律的束縛。對於不會作詩的，格律是表現的障碍物；對於一個作家，格律便成了表現的利器。」（詩的格律）他認為詩應具有音樂的美、繪畫的美、建築的美，即就是應具音節、詞藻、章句之美的。

朱湘、饒孟侃、于賡虞、劉孟葦也都是格律詩的作者。朱湘有夏天、草莽集二本詩集，較後期的作品修辭力求整煉，而音節亦很講求。于賡虞的詩充滿凄凉的情調，而且愛用險惡的字眼，詩集有晨曦之前、魔鬼的舞蹈、孤靈等。劉夢葦的作品時時流露出困苦悲傷的情調，所作詩每句字數有定，而且用韻，詞藻華美，感情充沛。

講到中國的象徵派詩，當然以李金髮為代表了。他的詩集有為幸福而歌和客與凶年。朱自清曾批評他的作品說：「講究用比喻……却又將那些比喻放在明白的間架裏。他的詩沒有尋常的章法，一部分一部分可以懂，合起來却沒有意思。他要表現的不是意思而是感受或情感……。」李金髮的詩是比較難懂的，但特點是在有豐富的想像及深摯的熱情。

王獨清和穆木天的作品均受到法國象徵詩的影響。王獨清的詩講求音韻及修辭，前期的死前及聖母像前二集，多充滿頹廢感傷的氣調；後期的威尼斯、埃及人等漸漸轉有大衆文藝的方向來。穆木天作詩主張在形式上有統一性及持續性，更須有音樂的美，著有旅心一集。

總的來說，初期的新詩大概可分為下列數派：（一）由舊詩脫胎的，如胡適、劉半農、劉大白、俞平伯、沈尹默等人是。（二）自由的無韻詩，如康白情、周作人、汪靜之等人的作品，較第一種已顯示着進步。（三）東方式的小詩，如冰心及宗白華的作品是。（四）格律詩，如徐志摩、聞一多等的作品是。（五）象徵詩，如李金髮、王獨清及穆木天的作品是。

二、俞平伯的生平和他的新詩風格：

俞平伯（1899——）字銘衡，浙江德清人。祖父是清末著名的學者俞樾（1821——1907），故此可以說得上家學淵源。俞氏早年就讀於北京大學，歷任清華大學、北京大學等教授。他是新文學運動初期的健將，常在新潮、詩月刊等刊物上發表作品，又是語絲周刊主要的撰稿人之一。後來，他把創作的興趣漸漸轉移到學術研究方面，特別用力於研究「紅樓夢」，成為著名的紅學專家。

俞氏的著作甚豐，詩集有「冬夜」、「西還」、「憶」；散文集有「雜拌兒」、「燕知草」等；學術著作有「清真詞釋」、「讀詞偶得」、「紅樓夢辨」等。

俞平伯的新詩清新脫俗，不僅長於寫景抒情，且善於說理；他的作品受舊詩詞的影響頗深。朱自清認為「俞平伯氏能融舊詩的音節入白話，如「樓然」，又能利用舊詩裏的情境表現新意，如「小劫」；寫景色也以清新著，如「孤山聽雨」、「囈語」中有說理渾融之作，「樂譜中之一行」頗作超脫想。「憶」是有趣的嘗試，童心的探求，時而一中，教人歡喜讚歎。」現代詩歌導論）評論實在十分中肯。

此外，俞氏提出詩應該平民化，這和周作人、康白情主張詩是貴族的論調剛好相反，結果引起了好一些爭論。

三、「孤山聽雨」的內容大要：

「孤山聽雨」是作者遊覽西湖後的作品，寫他偶然在孤山聽雨、賞雨的樂趣。全詩由七個長短不一的詩節組成：

第一節由「雲依依在我們的頭上……看高樓底晨妝去罷。」寫孤山雖然有名人的遺跡，作者也暫不欲往瀏覽，因為孤山湖畔的景色對他更具吸引力。

第二節由「蒼蒼可滴的姿容……幽甜到不可說了。」寫孤山秀麗的姿容，只欠缺了一些朝陽的暈染。

第三節由「曉色更沉沉了……一切從靜默中叫醒起來。」寫由晴天過渡到下雨的情況。

第四節由「皺面的湖紋……比碎玉聲多幾分清脆？」寫急雨來臨的景象。

第五節由「涼隨着雨生了……點點滴滴的哨呀！」寫一個完全的雨景。不單下雨，還打雷和瀰漫着潮濕的烟靄。

第六節由「來時的槳子橫在渡頭……樺到藕花外去。」寫雨後湖面冷清清的樣子。

第七節由「雷聲殷殷的送着……極目的幾點螺髻裏。」寫雨後周圍的靜態：山樹經過雨水的洗濯，顯得更加青葱，但雲氣却盤旋不去，像留戀着四周的景物。

四、本期習作：

1. 試略述早期新詩的發展情況。
（參考一、作答）

2. 試以「孤山聽雨」一詩為例，說明俞平伯詩歌的特色。
（參考二、三作答）













